

682 Synergy Plus

Indicateur de poids numérique

Version logicielle 1

Manuel technique



© Rice Lake Weighing Systems. Tous droits réservés.

Rice Lake Weighing Systems® est une marque déposée de Rice Lake Weighing Systems. Tous les autres noms de marques et de produits mentionnés dans la présente publication sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les informations contenues dans le présent document sont, au meilleur de nos connaissances, complètes et exactes au moment de la publication. Rice Lake Weighing Systems se réserve le droit de modifier sans préavis la technologie, les caractéristiques, les spécifications et le design de l'équipement.

Les versions les plus récentes de cette publication, du logiciel, du micrologiciel et de toutes les autres mises à jour produit sont disponibles sur notre site Web :

www.ricelake.com

Historique des révisions

La présente section répertorie et décrit les révisions passées et en cours du manuel afin d'informer l'utilisateur des mises à jour majeures et de leur date d'exécution.

Tableau i. Historique des lettres de révision

Révision	Date	Description
A	8/4/2022	Publication initiale du manuel lors du lancement produit ; version du micrologiciel 1.0



Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique. Pour consulter les descriptions et connaître les dates des cours, rendez-vous sur la page www.ricelake.com/training ou contactez le service de formation au 715 234 9171.

Table des matières

1.0	Introduction	1
1.1	Sécurité	1
1.2	Conformité FCC	2
1.3	Modes de fonctionnement	2
1.4	Cartes en option	2
1.5	Option du RJ45	2
2.0	Installation	3
2.1	Déballage	3
2.1.1	Dimensions du produit	3
2.2	Instructions de montage	4
2.3	Dépose de la plaque arrière	5
2.4	Raccordements de câbles	5
2.4.1	Mise à la terre du blindage de câble	6
2.4.2	Valeurs de couple	7
2.4.3	Câble d'alimentation CA	7
2.4.4	Câble d'alimentation CC	7
2.4.5	Câbles de capteurs de charge	8
2.4.6	Communications série RS-232	8
2.4.7	Communications série RS-485/422	8
2.4.8	E/S numériques	9
2.4.9	Logement pour carte mémoire	9
2.4.10	Communications avec périphérique Micro USB	9
2.4.11	Ethernet	10
2.4.12	Port de carte en option	11
2.5	Carte UC	11
2.6	Fixation de la plaque arrière	12
2.7	Scellage de l'indicateur (en option)	12
2.8	Composants du kit de pièces	13
2.8.1	Modèles 682 version CA	13
2.8.2	Modèles 682 version CC	13
2.9	Pièces de rechange	14
2.9.1	Modèles 682 version CA	14
2.9.2	Modèles 682 version CC	16
3.0	Fonctionnement	18
3.1	Panneau frontal	18
3.2	Voyants d'état	19
3.3	Navigation générale	19
3.3.1	Entrée de valeur numérique	19
3.3.2	Entrée alphanumérique	20
3.4	Fonctionnement général de l'indicateur	21
3.4.1	Remise à zéro de la balance	21
3.4.2	Impression de ticket	21
3.4.3	Toggle Units Basculer entre les unités	21
3.4.4	Basculer entre le mode de poids brut et le mode de poids net	21
3.4.5	Acquisition de la tare	21



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits. Visitez la page www.ricelake.com/webinars

3.4.6	Suppression de la valeur de tare mémorisée	21
3.4.7	Tare prédéfinie (Tare saisie)	22
3.4.8	Affichage d'une tare mémorisée	22
3.4.9	Effacement d'une tare mémorisée	22
3.4.10	Affichage des compteurs d'audit métrologique	22
3.4.11	Affichage de la version juridiquement pertinente	23
3.4.12	Affichage totalisateur	23
3.4.13	Impression de la valeur du totalisateur	23
3.4.14	Effacer le totalisateur	23
3.4.15	Affichage et modification de la valeur d'heure	24
3.4.16	Affichage et modification de la valeur de date	25
3.4.17	Identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth®	26
3.4.18	Affichage des valeurs de points de consigne configurés	26
3.4.19	Configuration des touches programmables	27
3.4.20	Mémoire Alibi	27
3.4.21	Entrée d'un nouvel identifiant d'unité	28
3.4.22	Mots de passe	28
3.4.23	Réinitialisation de la configuration	28
4.0	Configuration	29
4.1	Commutateur de configuration	29
4.1.1	Cavalier d'audit	29
4.2	Menu principal	30
4.3	Menu Audit	30
4.4	Menu Utilisateur	31
4.4.1	Menu Totalisateur	31
4.5	Menu Setup	32
4.5.1	Menu Configuration	33
4.5.2	Menu Format de balance	35
4.5.3	Menu Étalonnage	36
4.5.4	Menu Communications	37
4.5.5	Menu Programme	43
4.5.6	Menu Format d'impression	47
4.5.7	Menu de format de flux	49
4.5.8	Menu Points de consigne	50
4.5.9	Menu d'E/S numériques	54
4.5.10	Menu de sortie analogique	54
4.5.11	Menu Touches programmables	55
4.6	Menu Tare	55
5.0	Configuration du mode Split	56
5.1	Configuration d'un balances multiéchelon ou multiétendue	57
6.0	Étalonnage	58
6.1	Étalonnage via le panneau frontal	58
6.1.1	Étalonnage de l'intervalle de mesure	58
6.1.2	Étalonnage linéaire	59
6.2	Étalonnages de zéros alternatifs	59
6.2.1	Dernier zéro	59
6.2.2	Zéro temporaire	60



Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique.
 Pour consulter les descriptions et connaître les dates des cours, rendez-vous sur la page
www.ricelake.com/training ou contactez le service de formation au 715 234 9171.

6.2.3	Remise à zéro	60
6.3	Étalonnage via les commandes EDP	60
7.0	Modes de véhicules	61
7.1	Utilisation des modes de véhicules	62
7.2	Utilisation de l'affichage de registre de véhicules	63
7.3	Procédure de pesée avant (dé)chargement	63
7.4	Procédure de pesée après (dé)chargement	64
7.5	Identifiants et tares de transactions uniques	64
8.0	Serveur Web HTTP	65
8.1	Procédure d'accès	65
8.2	Affichage du navigateur	66
9.0	Communications Wi-Fi et Bluetooth®	67
9.1	Communication Bluetooth®	67
9.2	Communication Wi-Fi	67
9.2.1	Configuration Wi-Fi	67
9.2.2	Configuration du serveur	71
9.2.3	Configuration client	72
9.2.4	Configuration de la temporisation	73
9.3	Caractéristiques techniques du module sans fil	74
10.0	Configuration des bus de terrain en option	76
10.1	Installation du bus de terrain en option	76
10.2	Configuration du bus de terrain de l'indicateur 682	77
10.3	Configuration EtherNet/IP	78
10.3.1	Configuration du fichier EDS	78
10.3.2	Configuration d'un module générique	78
10.4	Configuration PROFINET	79
10.5	Données de l'automate programmable industriel vers l'indicateur	80
10.5.1	Commandes	81
10.6	Données de l'indicateur vers l'automate programmable industriel	82
10.6.1	État des E/S numériques intégrées	83
10.6.2	État d'étalonnage	83
10.6.3	État de commande	83
10.6.4	État de la balance	85
10.6.5	Erreur de balance	85
10.7	Processus d'étalonnage standard	86
11.0	Revolution	87
11.1	Connexion à l'indicateur	87
11.2	Enregistrement et transfert des données	87
11.2.1	Enregistrement des données de l'indicateur sur un PC	87
11.2.2	Téléchargement des données de configuration sur l'indicateur depuis le PC	87
11.3	Mise à jour du micrologiciel	87
12.0	Commandes EDP	88
12.1	Commandes d'enfoncement de touches	88
12.2	Commandes de compte-rendu	89



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits. Visitez la page www.ricelake.com/webinars

12.3	Commandes de la carte SD	89
12.4	Commande de réinitialisation de configuration	90
12.5	Commandes de réglage des paramètres de la balance	90
12.6	Commandes de réglage de port série	93
12.6.1	Ports série	93
12.7	Commandes de réglage Ethernet et USB	93
12.8	Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®	94
12.9	Commandes de réglage du bus de terrain	94
12.10	Commandes de réglage de la mémoire Alibi	95
12.11	Commandes de réglage du mode de véhicule	95
12.12	Commandes de réglage de flux	95
12.13	Commandes de fonction	96
12.14	Commandes réglementaires	97
12.15	Commandes de points de consigne	97
12.16	Commandes de contrôle de mise en lots	98
12.17	Commandes de formatage d'impression	99
12.18	Commandes d'E/S numériques	99
12.19	Commandes de sortie analogique	100
12.20	Commandes de réglage des touches programmables	100
12.21	Commandes de mode pesage	101
13.0	Formatage d'impression	102
13.1	Jetons de formatage d'impression	102
13.2	Personnalisation des formats d'impression	105
13.3	Caractères non lisibles à l'œil nu	105
14.0	Points de consigne	106
14.1	Points de consigne continus et de lot	106
14.2	Opérations de lot	108
14.2.1	Commutateur de mise en lots	108
14.3	Exemples de mise en lots	110
14.3.1	Exemple 1	110
14.3.2	Exemple 2	111
15.0	Entretien	112
15.1	Points de vérification d'entretien	112
15.2	Câblage sur site	112
15.3	Conseils de dépannage	112
15.4	Remplacement de la pile	113
15.5	Remplacement de carte	114
16.0	Annexe	115
16.1	Messages d'erreur	115
16.1.1	Messages d'erreur affichés	115
16.2	Prise en charge de l'audit métrologique	116
16.3	Facteurs de conversion d'unité	116
16.4	Commande ZZ EDP	116
16.5	Format de sortie de (flux de) données continues	117
16.5.1	Format de flux Rice Lake Weighing Systems (RLWS)	117



Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique.
 Pour consulter les descriptions et connaître les dates des cours, rendez-vous sur la page
www.ricelake.com/training ou contactez le service de formation au 715 234 9171.

16.5.2	Format de flux Cardinal (CARDNAL)	117
16.5.3	Format de flux Avery Weigh-Tronix (WTRONIX)	118
16.5.4	Format de flux Mettler Toledo (TOLEDO)	118
16.6	Jetons de format de flux	119
16.7	Filtrage numérique	120
16.7.1	Filtre numérique à moyenne mobile (Average Only)	121
16.7.2	Filtre adaptatif (Adaptive Only)	122
16.7.3	Filtre d'amortissement (Damping Only)	122
16.8	Fonctions du mode de réglementation	123
16.9	Le Tableau des caractères ASCII	124
17.0	Conformité	125
18.0	Caractéristiques	127



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits. Visitez la page www.ricelake.com/webinars

1.0 Introduction

Ce manuel est destiné à être utilisé par les techniciens de service responsables de l'installation et de l'entretien des indicateurs de poids numériques 682.

La configuration et l'étalonnage de l'indicateur peuvent être réalisés à l'aide de l'utilitaire de configuration Revolution® ou des touches du panneau frontal de l'indicateur. Reportez-vous à la [Section 4.0 page 29](#) et à la [Section 6.0 page 58](#) pour obtenir des informations sur la configuration et l'étalonnage.



Les manuels et du matériel supplémentaire sont disponibles sur Rice Lake Weighing Systems à l'adresse suivante www.ricelake.com/manuals

Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site Web, à l'adresse suivante : www.ricelake.com/warranties

1.1 Sécurité

Définition des signaux de sécurité :



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles. Inclut les risques résultant d'une dépose des protections.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles. Inclut les risques résultant d'une dépose des protections.



PRUDENCE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures légères ou modérées.



IMPORTANT : Indique des informations sur les procédures qui, si elles ne sont pas observées, peuvent entraîner l'endommagement de l'équipement, des données ou la perte de ces dernières.

Sécurité générale



Veillez à lire le présent manuel et bien comprendre toutes les instructions avant d'intervenir sur cet équipement et de le faire fonctionner. Le non-respect des instructions ou des avertissements peut être à l'origine de blessures ou de mort. Pour obtenir des manuels de remplacement, contactez un revendeur Rice Lake Weighing Systems.



AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles.

Certaines procédures décrites dans le présent manuel nécessitent une intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur. Ces procédures doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Ne laissez pas de jeunes enfants (mineurs) ou des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil.

N'utilisez pas l'appareil si le boîtier n'est pas parfaitement assemblé.

Ne placez pas vos doigts dans les fentes ou aux éventuels points de pincement.

N'utilisez pas ce produit en cas de fissuration de l'un des composants.

Ne modifiez pas, n'altérez pas et ne démontez pas l'appareil.

Ne retirez pas et ne masquez pas les étiquettes d'avertissement.

N'immergez pas l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de substances agressives pour nettoyer l'indicateur.

Ne dépassez pas les spécifications nominales de l'appareil.

Connectez l'unité uniquement à un équipement certifié conforme CEI 60950, CEI 62368, CEI 61010 ou similaire.

N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que le pesage.

Avant d'ouvrir l'unité, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.

Débranchez toute source d'alimentation électrique avant de réaliser des opérations d'entretien. Plusieurs sources d'alimentation électrique peuvent être présentes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou des dégâts matériels.

Pour les appareils connectés en permanence, un dispositif de coupure d'alimentation facilement accessible sera intégré à l'installation électrique du bâtiment.

Les unités enfichables doivent être installées à proximité de la prise de courant.

N'utilisez que des conducteurs en cuivre ou cuivre plaqué.

1.2 Conformité FCC

États-Unis

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les dispositifs numériques de Classe B, selon la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes au manuel d'instructions, peut générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Canada

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Classe A concernant les émissions de bruits radioélectriques d'appareils numériques prescrites dans le Règlement sur les Interférences radio du Département canadien des communications.


Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

1.3 Modes de fonctionnement


Mode pesage

Le mode *pesage* est le mode par défaut de l'indicateur. L'indicateur affiche le poids brut ou le poids net, selon les besoins.

Mode utilisateur

Le mode *utilisateur* est accessible via l'enfoncement de la touche  sur le panneau frontal. L'accès aux menus Audit, Calibration, limited Setpoint, Accumulator, Tare, Time, Date, MAC ID, Fieldbus Version et Version est possible en mode *utilisateur*. L'accès au menu User (Utilisateur) peut être protégé par mot de passe ([Section 3.4.22 page 28](#)). Le menu utilisateur comprend les menus Calibration, limited Setpoints, Accumulator, Time and Date.

Mode Setup

L'indicateur doit être en mode *Setup* pour permettre la réalisation d'un grand nombre de procédures décrites dans le présent manuel. Reportez-vous à la [Section 4.0 page 29](#) pour connaître la procédure à suivre pour accéder au mode *Setup* et aux paramètres disponibles. Le mode *Setup* est accessible en enfonçant le commutateur de configuration ou en appuyant sur  sur le panneau frontal lorsque le cavalier d'audit est positionné sur ON. L'accès au menu Setup peut également être protégé par mot de passe ([Section 3.4.22 page 28](#)).



REMARQUE : Reportez-vous à la [Section 4.5.5 page 43](#) pour connaître l'emplacement du menu et la description des paramètres des mots de passe.

1.4 Cartes en option

L'indicateur 682 est doté d'un logement pour carte monocanal en option compatible avec les cartes en option série Synergy. Les kits de carte en option série Synergy comprennent des instructions d'installation et de configuration.

- Kit de carte en option de sortie analogique monocanal (réf. 195084)
- Kit de carte en option relais (réf. 211709)
- Kit de carte en option série double (réf. 211710)

1.5 Option du RJ45

Le modèle 682 est disponible avec prise RJ45 externe en option. Ce connecteur RJ45 externe est situé sur la plaque arrière de l'indicateur 682 et permet d'accéder rapidement aux communications Ethernet TCP/IP 10Base-T/100Base-TX ([Section 2.4.11 page 10](#)).

Les indicateurs 682 sans RJ45 en option accèdent à Ethernet par le biais du connecteur J8 de la carte UC située à l'intérieur du boîtier.

2.0 Installation

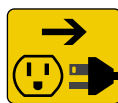
La présente section décrit les procédures à suivre pour connecter l'alimentation électrique, les capteurs de charge, les E/S numériques et les câbles de transmission de données à un indicateur 682. Un schéma de montage et une liste de pièces sont inclus pour le technicien de service.



AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique.
Risque de choc électrique.



Débranchez l'alimentation électrique avant de réaliser des opérations d'entretien.
Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.



PRUDENCE : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux réglementations locales et nationales.



ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux réglementations locales et nationales.



AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions suivantes peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles.

- Utilisez un bracelet antistatique de mise à la terre pour protéger les composants contre les dégâts dus à des décharges électrostatiques (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur.
- Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur de l'indicateur 682 doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.
- Installation murale et support de fixation universel ; pour mettre l'indicateur hors tension, retirez le cordon d'alimentation de la prise. La prise d'alimentation de l'indicateur doit être facilement accessible pour ces modèles.

2.1 Déballage

Immédiatement après le déballage, effectuez un contrôle visuel de l'indicateur 682 afin de vérifier la présence et l'intégrité de tous les composants. Le carton d'emballage contient l'indicateur, le présent manuel et un kit de pièces. En cas d'endommagement de pièces pendant l'expédition, notifiez-en immédiatement Rice Lake Weighing Systems et le transporteur.

2.1.1 Dimensions du produit

La présente section renferme les dimensions extérieures du boîtier de l'indicateur 682 et du support de fixation universel.

Illustration 2-1. Schéma d'encombrement du produit

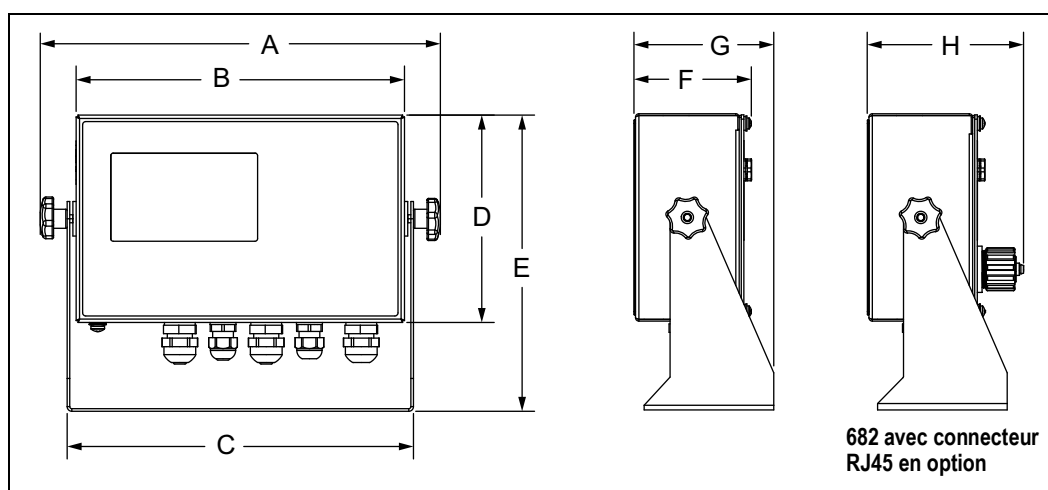


Tableau 2-1. Dimensions du produit

A	B	C	D	E	F	G	H
294,7 mm (11,6 po)	241,3 mm (9,5 po)	254,0 mm (10,0 po)	152,4 mm (6,0 po)	218,5 mm (8,6 po)	88,9 mm (3,5 po)	101,6 mm (4,0 po)	114,3 mm (4,5 po)

2.2 Instructions de montage

L'indicateur 682 comprend un support de fixation universel. Ce support peut être monté sur une table (ou toute autre surface plane) ou fixé au mur.

Illustration 2-2. Schéma d'encombrement du support de fixation

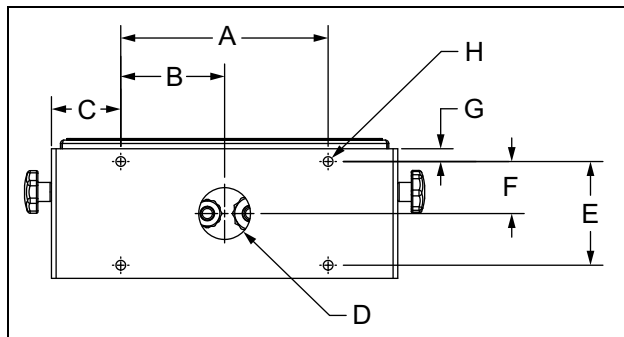


Tableau 2-2. Dimensions du support de fixation

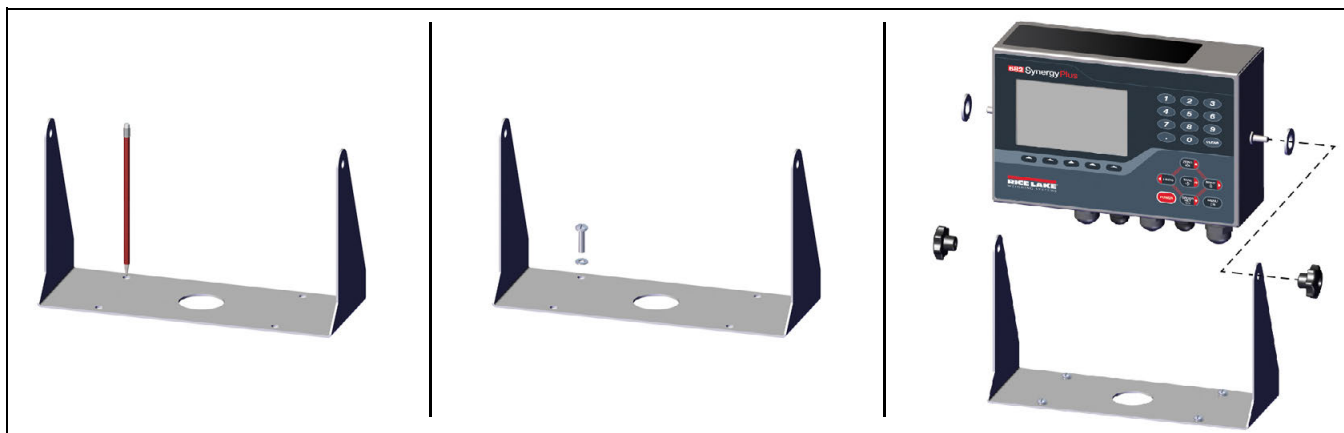
A	B	C	D	E	F	G	H
152,4 mm (6,0 po)	76,5 mm (3,01 po)	51,1 mm (2,01 po)	Dia. 38,1 mm (1,5 po)	76,2 mm (3,0 po)	38,4 mm (1,51 po)	9,4 mm (0,37 po)	Dia. 7,1 mm (0,28 po)



REMARQUE : Le support de fixation universel est livré fixé à l'indicateur 682. Rice Lake Weighing Systems recommande de retirer l'indicateur 682 de son support avant de procéder à l'installation.

1. Marquez la position des vis en utilisant le support de fixation comme gabarit de perçage.
2. Percez des trous pour les vis.
3. Sécurisez le support de fixation universel à l'aide de vis de 1/4 po ou M6 de longueur appropriée (non fournies).
4. Réinstallez l'indicateur 682 sur le support de fixation universel.

Illustration 2-3. Installation de l'indicateur



REMARQUE : Le kit de pièces inclut des œillets en caoutchouc à insérer dans les quatre trous de vis du support de fixation universel pour une application sans support.

2.3 Dépose de la plaque arrière

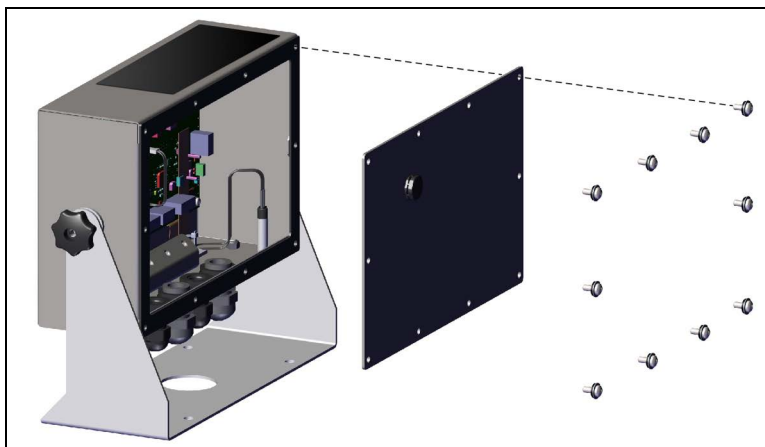
Déposez la plaque arrière de l'indicateur 682 afin de connecter les câbles et d'accéder à l'alimentation électrique et à la carte de l'indicateur 682.



AVERTISSEMENT : Avant d'ouvrir l'unité, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.

1. Retournez l'indicateur 682 sur un tapis de travail antistatique.
2. Retirez les vis maintenant la plaque arrière sur le boîtier.
3. Soulevez la plaque arrière du boîtier et débranchez le fil de mise à la terre de la plaque arrière.

Illustration 2-4. Dépose de la plaque arrière



REMARQUE : À sa livraison, seules quatre vis de fixation de plaque arrière sont installées sur l'indicateur 682. Les vis de plaque arrière restantes sont incluses dans le kit de pièces. Pour le remontage, serrez les vis de la plaque arrière à 1,4 N-m (12 po-lb).

2.4 Raccordements de câbles

Cinq presse-étoupes sont présents sur le bas du boîtier de l'indicateur 682 pour le passage des câbles de connexion de l'indicateur. Un de ces presse-étoupes est destiné à l'alimentation électrique, et les quatre autres sont utilisés pour le câble du ou des capteurs de charge et les câbles des entrées et sorties numériques série, Ethernet, micro USB ou de communication de sortie analogique en option. Une version du 682 avec un connecteur RJ45 externe et un bouchon en option est disponible. Des bouchons sont inclus dans le kit de pièces et doivent être installés dans les presse-étoupes ouverts pour éviter une pénétration d'humidité dans le boîtier. Utilisez le bouchon fourni pour obturer le connecteur RJ45 en option lorsqu'il n'est pas utilisé. Reportez-vous aux sections suivantes pour installer les câbles conformément aux exigences de l'application. La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682. Reportez-vous à l'illustration 2-5 pour en savoir plus sur les affectations recommandées pour les presse-étoupes de l'indicateur 682.



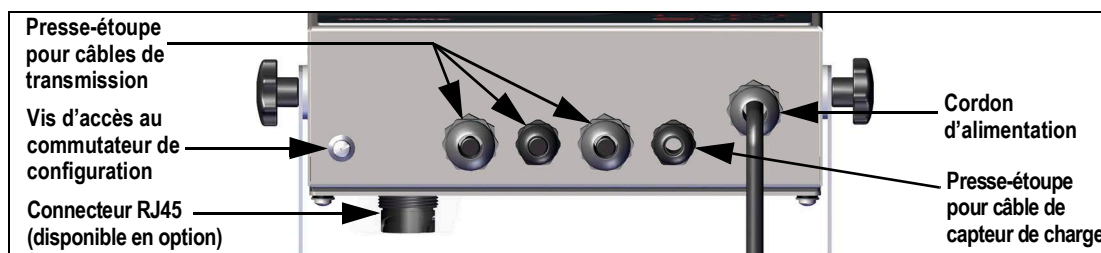
IMPORTANT : Évitez les fils nus à l'extérieur du boîtier. Assurez-vous qu'aucune section dénudée de câble ne se trouve complètement à l'intérieur des presse-étoupes.

IMPORTANT : Scellez correctement les presse-étoupes pour éviter tout dommage dus à l'humidité à l'intérieur du boîtier. Des bouchons doivent être installés dans les presse-étoupes non utilisés. Autour d'un câble ou d'un bouchon, les écrous borgnes à dôme du presse-étoupe doivent être serrés à un couple de 2,5 N-m (22 po-lb). L'écrou de presse-étoupe contre le boîtier doit être serré à un couple de 3,7 N-m (33 po-lb).



AVERTISSEMENT : Connectez l'unité uniquement à un équipement certifié conforme CEI 60950, CEI 62368, CEI 61010 ou similaire.

Illustration 2-5. Affectation recommandée des presse-étoupes



2.4.1 Mise à la terre du blindage de câble

Tous les câbles acheminés via les presse-étoupes, à l'exception du cordon d'alimentation, doivent être mis à la terre sur le boîtier de l'unité.

- Pour installer les serre-blindages sur les supports de mise à la terre au bas du boîtier, utilisez le matériel fourni dans le kit de pièces.
- N'installez que le nombre de serre-blindages nécessaire aux presse-étoupes à utiliser.
- Retirez les gaines et le blindage en observant les instructions suivantes.

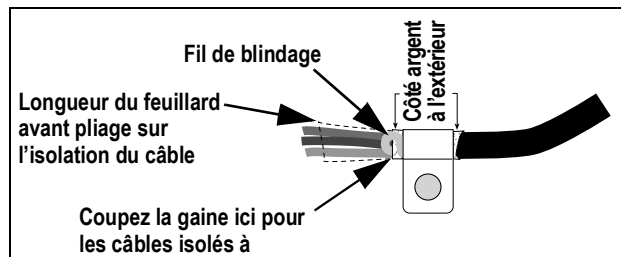
Procédure de blindage

1. Installez les serre-blindages sur le rail de mise à la terre en utilisant les vis des brides. Pour le moment, serrez les vis à la main.
2. Acheminez les câbles via les presse-étoupes et les serre-blindages afin de déterminer les longueurs de câble requises pour atteindre les connecteurs de câble adéquats.
3. Marquez les câbles pour retirer la gaine comme décrit ci-après pour les Câbles isolés à feuillard et les Câbles blindés tressés.

Câbles isolés à feuillard

Utilisez la procédure suivante pour protéger le câble isolé à feuillard de mise à la terre.

Illustration 2-6. Câble isolé à feuillard

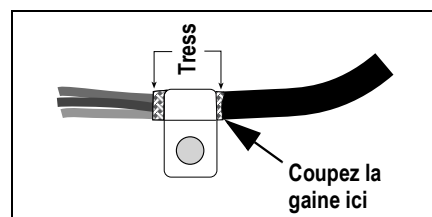


1. Dénudez la gaine et le feuillard du câble sur 15 mm (0,5 po) depuis le serre-blindage.
2. Dénudez 15 mm (0,5 po) de câble supplémentaire (gaine) pour exposer le feuillard.
3. Repliez le feuillard de blindage sur le câble à l'endroit où le câble traverse la bride.
4. Veillez à orienter le côté argent (conducteur) du feuillard vers l'extérieur.
5. Enroulez le fil de blindage autour du câble de façon à ce qu'il soit en contact avec le feuillard à l'endroit où le câble traverse la bride.
6. Serrez le serre-blindage à un couple de 1,1 N-m (10 po-lb) de façon à ce qu'il enserre le câble et soit en contact avec le fil de blindage.

Câbles blindés tressés

Utilisez la procédure suivante pour protéger le blindage tressé de mise à la terre.

Illustration 2-7. Câble blindé tressé



1. Dénudez la gaine et le blindage tressé juste après le serre-blindage.
2. Dénudez 15 mm (0,5 po) de gaine supplémentaires pour exposer la tresse au niveau où le câble traverse la bride.
3. Serrez le serre-blindage à un couple de 1,1 N-m (10 po-lb) en vous assurant qu'il est en contact avec le blindage tressé du câble.

2.4.2 Valeurs de couple

Reportez-vous au [Tableau 2-3](#) pendant l'installation et l'utilisation du produit afin de maintenir les valeurs de couple correctes pour les composants de l'indicateur 682.

Tableau 2-3. Valeurs de couple des composants

Composant	Valeur de couple
Vis de plaque arrière	1,4 N-m (12 po-lb)
Vis de réglage	1,1 N-m (10 po-lb)
Support d'alimentation électrique	0,46 N-m (4 po-lb)
Écrou pour presse-étoupe (sur le boîtier)	3,7 N-m (33 po-lb)
Écrou en forme de dôme pour presse-étoupe (autour du câble)	2,5 N-m (22 po-lb)
Écrou du panneau RJ45 en option	2,3 N-m (20 po-lb)

2.4.3 Câble d'alimentation CA

Les versions CA de l'indicateur 682 sont livrées avec le cordon d'alimentation CA déjà installé et mis à la terre sur le boîtier.

Illustration 2-8. Câblage d'alimentation CA pré-installé

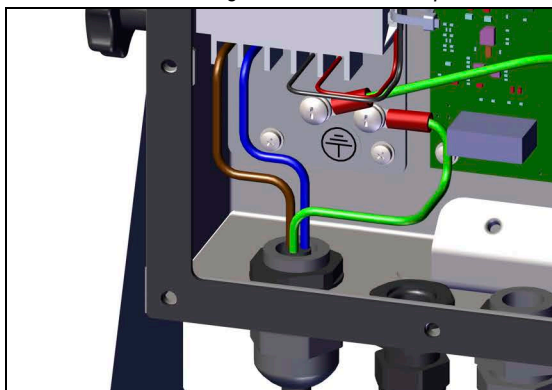


Tableau 2-4. Affectation des broches d'alimentation CA

Broche	Fonction
1	120 V CA (entrée de ligne)
2	Neutre CA
3	Non utilisée
4	Sortie CC (-V)
5	Sortie CC (+V)

2.4.4 Câble d'alimentation CC

Les versions CC du modèle 682 n'incluent aucun câble d'alimentation. Procédez comme suit pour effectuer la mise à la terre et raccorder un cordon d'alimentation CC.

1. Faites passer le cordon d'alimentation CC (non inclus) à travers le presse-étoupe.



REMARQUE : Le calibre de fil recommandé pour le câble d'alimentation électrique est de 8-18 AWG. La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682. Reportez-vous à la [Section 2.4.2](#) pour connaître les couples de serrage corrects du presse-étoupe du câble d'alimentation électrique.

2. L'un des fils sera terminé (avec mise à la terre) au niveau du support d'alimentation électrique, à proximité du presse-étoupe, avec la vis de mise à la terre de la plaque arrière. La mise à la terre de la plaque arrière est déjà fixée. Retirez-la de façon à ce que la mise à la terre du cordon d'alimentation se trouve au bas de l'empilage de pièces. Serrez la vis de mise à la terre à 1,13 N-m (10 po-lb).
3. Raccordez les deux autres fils à la borne d'entrée à vis de la carte d'alimentation électrique CC (I/P). Consultez le [tableau Tableau 2-5](#) pour connaître l'affectation des broches de la borne d'entrée (I/P).

Illustration 2-9. Carte d'alimentation CC (réf. 209417)

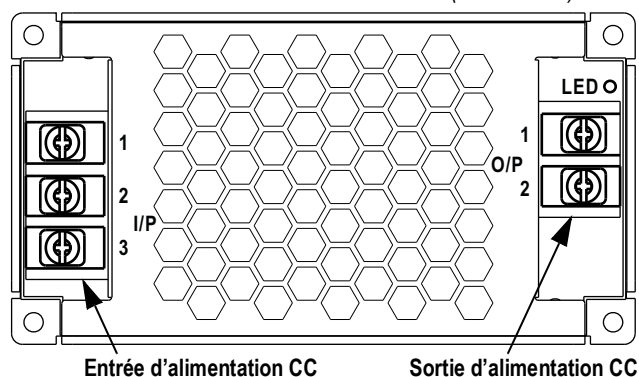


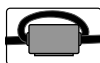
Tableau 2-5. Affectation des broches d'alimentation CC

Connecteur	Broche	Fonction
Borne d'entrée (I/P)	1	Entrée V+ CC
	2	Entrée V- CC
	3	Non utilisée
Borne de sortie (O/P)	1	Sortie V- CC
	2	Sortie V+ CC

Le câblage pré-installé connecte la carte d'alimentation électrique à la carte UC.

2.4.5 Câbles de capteurs de charge

Pour fixer le câble d'un capteur de charge ou d'une boîte de jonction, acheminez le câble jusqu'au connecteur J1 (Section 2.5 page 11). Le connecteur pour le câble est inclus dans le kit de pièces. Reportez-vous au Tableau 2-6 pour l'acheminement du câble de capteur de charge depuis le capteur de charge ou la boîte de jonction jusqu'au connecteur.



Posez un tore de ferrite clipsable du kit de pièce sur le câble du capteur de charge à moins de 25 mm (1 po) du capteur de charge ou de la boîte de jonction du câble de circuit autonome. Le câble doit passer deux fois par le tore de ferrite.

Tableau 2-6. Affectation des broches du connecteur J1 (capteur de charge)

Connecteur	Broche	Fonction
J1	1	+SIG
	2	-SIG
	3	+DÉTECT
	4	-DÉTECT
	5	+EXC
	6	-EXC



REMARQUE : Pour une installation à 4 fils, laissez les broches 3 et 4 vides sur le connecteur.

REMARQUE : Pour une installation à 6 fils, définissez le paramètre Sense (Détection) sur 6-WIRE dans le menu Configuration (Section 4.5.1 page 33). Le paramètre Sense est défini par défaut sur 4-wire et doit donc être configuré pour correspondre au câble du capteur de charge et fonctionner de manière appropriée.

2.4.6 Communications série RS-232

Le connecteur J3 (Section 2.5 page 11) fournit un point de connexion pour les communications série RS-232. Deux ports RS-232 sont disponibles. Reportez-vous au Tableau 2-7 pour connaître les affectations de broches pour le connecteur J3.

Tableau 2-7. Affectation des broches du connecteur J3 (RS-232)

Connecteur	Broche	RS-232 port 1	RS-232 port 2
J3	1	GND	-
	2	RX1	-
	3	TX1	-
	4	-	GND
	5	-	RX2
	6	-	TX2

2.4.7 Communications série RS-485/422

Le connecteur J4 (Section 2.5 page 11) fournit un point de connexion pour les communications série RS-485/422. Les transmissions en duplex intégral Full Duplex (quatre fils) et semi intégral Half Duplex (deux fils) sont prises en charge à travers le connecteur J4. Reportez-vous au Tableau 2-8 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J4.

Tableau 2-8. Affectation des broches du connecteur J4 (RS-485/422)

Connecteur	Broche	4 fils (full duplex)	2 fils (half duplex)
J4	1	GND	GND
	2	A	-
	3	B	-
	4	Y	Y
	5	Z	Z

2.4.8 E/S numériques

Le connecteur J5 du port d'E/S numériques (Section 2.5 page 11) fournit un point de connexion aux entrées et aux sorties numériques.

Les entrées numériques peuvent être définies de façon à assurer un grand nombre de fonctions, y compris la plupart des fonctions du clavier, à l'exception de MENU, du clavier numérique et des touches programmables. Les entrées numériques sont de niveau bas (0 V CC) si actives, et de niveau haut (5 V CC) si inactives. Utilisez le menu Digital I/O (E/S numériques) pour configurer les entrées numériques.

Les sorties numériques sont utilisées pour contrôler des relais pilotant d'autres équipements. Les sorties sont conçues pour absorber, plutôt que fournir, du courant. Chaque sortie est un circuit de collecteur ouvert pouvant absorber 20 mA à l'état actif. Les sorties numériques sont actives à un niveau bas ou à 0 Vcc, avec référence à l'alimentation 5 Vcc.

Utilisez le menu Digital I/O (E/S numériques) pour définir la fonction des broches d'E/S numériques sur OUTPUT (Sortie), puis utilisez le menu Setpoints (Points de consigne) pour configurer les sorties numériques. Reportez-vous au Tableau 2-9 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J5.

Tableau 2-9. Affectation des broches du connecteur J5 (E/S numériques)

Connecteur	Broche	Signal
J5	1	5 V CC, 250 mA max.
	2	GND
	3	DIO1
	4	DIO2
	5	DIO3
	6	DIO4

2.4.9 Logement pour carte mémoire

Le logement pour carte mémoire, connecteur J6 (Section 2.5 page 11), prend en charge les cartes microSD et fournit un espace de stockage pour les paramètres de configuration (Section 12.3 page 89) et les identifiants de véhicule. L'indicateur 682 est doté d'une carte microSD de 8 GB (réf. 164939) ; le logement pour carte mémoire prend en charge les cartes microSD jusqu'à 2 TB.

2.4.10 Communications avec périphérique Micro USB

Le connecteur J7 du port micro USB (Section 2.5 page 11) fournit un point de connexion à un PC uniquement. Il apparaît comme un port COM virtuel et a la désignation « COMx ». Les applications communiquent via le port comme avec un port de communication RS-232 standard.

Le pilote doit être installé sur le PC avant que le port du périphérique micro USB ne puisse être utilisé. Avec le PC et l'indicateur 682 sous tension, raccordez un câble USB depuis le PC jusqu'au connecteur micro USB (J7) de l'indicateur 682. Le PC détecte si un périphérique est connecté et tente d'installer le pilote nécessaire pour son fonctionnement. Le pilote peut également être téléchargé depuis le site www.ricelake.com.



REMARQUE : Si vous utilisez Windows 7 ou une version ultérieure et que le PC est connecté à Internet, il se peut que le système d'exploitation installe les pilotes de manière automatique.

Une fois les pilotes individuels installés, une nouvelle désignation de port COM est attribuée à chaque port physique USB auquel l'indicateur 682 est connecté sur le PC.

Si, par exemple, le PC dispose de deux ports physiques COM RS-232, ces derniers sont très probablement désignés COM1 et COM2. Lorsque l'indicateur 682 est connecté à un port USB du PC, la prochaine désignation de port disponible lui est attribuée, à savoir COM3 dans cet exemple. Lorsque la connexion est réalisée au même port physique USB du PC, la désignation du port est à nouveau COM3. Si vous effectuez la connexion à un autre port physique USB du PC, la prochaine désignation disponible est attribuée, à savoir COM4 pour cet exemple.

Une fois les pilotes installés, utilisez le gestionnaire de périphériques Windows® pour déterminer la désignation du port COM assignée au port USB, ou ouvrez une application à utiliser avec l'indicateur 682 (Revolution, par exemple) pour connaître les ports disponibles.

La configuration du port micro USB est réalisée dans le sous-menu USB COM, sous PORTS, en mode Setup.

Le port peut être configuré comme port de demande (CMD) pour les commandes EDP et l'impression, ou comme port de transmission de données. Parmi les autres réglages figurent notamment le(s) caractère(s) de terminaison, les renvois, les réponses et les délais de fin de ligne (Section 4.5.4.2 page 39).



REMARQUE : Si une application informatique dispose d'une connexion de communication ouverte via le port de périphérique USB et que la connexion par câble physique est interrompue, une réinitialisation logicielle doit être effectuée sur l'indicateur 682 ou l'alimentation électrique de l'indicateur 682 doit être interrompue puis à nouveau rétablie. La connexion au niveau de l'application informatique doit être interrompue puis à nouveau rétablie pour pouvoir continuer à communiquer avec l'indicateur 682.

REMARQUE : Pour le port du périphérique micro USB, les réglages des paramètres baud, data bits, parity et stop bits dans le logiciel de l'ordinateur n'ont pas d'importance. Le port communique de la même façon, indépendamment de ces réglages.

REMARQUE : Ce port n'est pas un port hôte et ne doit pas être connecté à d'autres périphériques tels que des claviers, des clés USB ou des imprimantes.

2.4.11 Ethernet

L'indicateur 682 met en œuvre une communication Ethernet TCP/IP 10Base-T/100Base-TX via le connecteur J8 (Section 2.5 page 11) et peut prendre en charge deux connexions simultanées, l'une en tant que serveur et l'autre en tant que client. Un câble externe RJ45 est proposé en option.

Sur un réseau Ethernet, les applications logicielles peuvent communiquer avec l'indicateur 682 à l'aide du jeu de commandes EDP (Section 12.0 page 88), ou les données peuvent être diffusées en continu depuis l'indicateur 682 ou être imprimées sur demande.

Le port Ethernet prend en charge la configuration DHCP et manuelle de réglages tels que l'adresse IP et le masque réseau. Par ailleurs, le numéro de port TCP et la passerelle par défaut peuvent être configurés à l'aide du sous-menu Ethernet du menu de configuration des ports. Pour plus d'informations sur la configuration du port Ethernet, voir la Section 4.5.4.3 page 40.

La connexion physique au port Ethernet de l'indicateur 682 peut être réalisée directement entre un PC et l'indicateur 682 (réseau ad hoc), ou via un commutateur ou un routeur réseau. Le port prenant en charge la configuration de câble MDI/MDIX à détection automatique, il est possible d'utiliser des câbles droits ou des câbles croisés. Reportez-vous au Tableau 2-10 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J8.

Tableau 2-10. Affectation des broches du connecteur J8 (Ethernet)

Connecteur	Broche	Signal
J8	1	TX+
	2	TX-
	3	RX+
	4	RX-





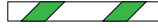



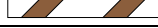

REMARQUE : Lorsque vous regardez l'intérieur du boîtier depuis l'arrière de l'indicateur, la broche 1 du connecteur J8 se trouve en bas.

Reportez-vous au Tableau 2-11 et au Tableau 2-12 pour connaître les affectations des broches lors de la connexion d'un câble Ethernet RJ45 au connecteur J8. Il existe deux normes de câblage Ethernet (T568A et T568B). Si le type de câble est inconnu, utilisez l'option de câblage indiquée dans le Tableau 2-11. La fonction de détection automatique du port Ethernet rend possible les deux options de câblage. Coupez les fils non utilisés pour éviter qu'ils ne gênent.

Tableau 2-11. Affectation des broches de câble Ethernet pour T568A

Broche RJ45	Couleur de fil (T568A)	Illustration du fil (T568A)	Signal 10Base-T Signal 100Base-TX	Broche J8
1	Blanc/Vert		Émission+	1
2	Vert		Émission-	2
3	Blanc/Orange		Réception+	3
4	Bleu		Non utilisé	NA
5	Blanc/Bleu		Non utilisé	NA
6	Orange		Réception-	4
7	Blanc/Marron		Non utilisé	NA
8	Marron		Non utilisé	NA

Tableau 2-12. Affectation des broches de câble Ethernet pour T568B

Broche RJ45	Couleur de fil (T568B)	Illustration du fil (T568B)	Signal 10Base-T Signal 100Base-TX	Broche J8
1	Blanc/Orange		Émission+	1
2	Orange		Émission-	2
3	Blanc/Vert		Réception+	3
4	Bleu		Non utilisé	NA
5	Blanc/Bleu		Non utilisé	NA
6	Vert		Réception-	4
7	Blanc/Marron		Non utilisé	NA
8	Marron		Non utilisé	NA

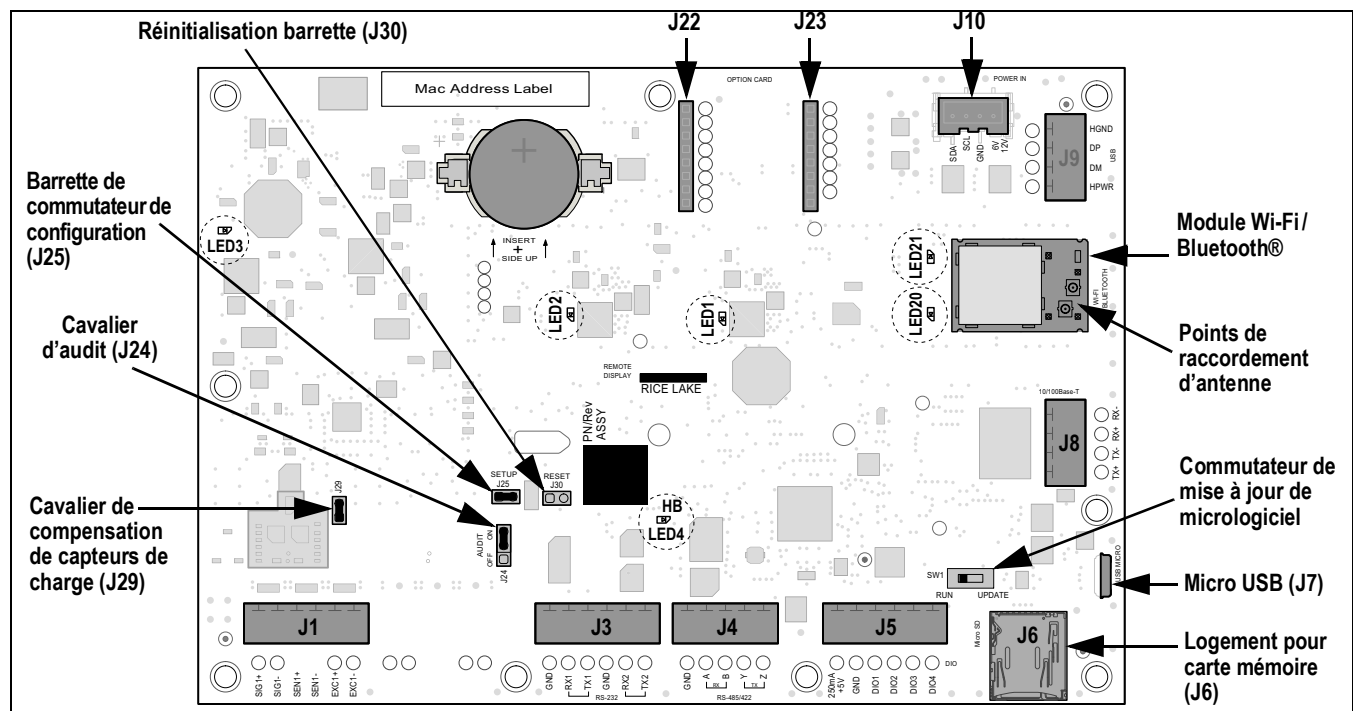
2.4.12 Port de carte en option

L'indicateur 682 est doté d'un logement pour carte monocanal en option, lequel utilise les connecteurs J22 et J23. Les instructions d'installation, de configuration et de remplacement d'une carte en option sont fournies avec cette dernière.

2.5 Carte UC

La présente section identifie l'emplacement des connecteurs et des LED d'état sur la carte UC de l'indicateur 682.

Illustration 2-10. Carte UC



Connecteurs

- Capteur de charge (J1)
- RS-232 1-2 (J3)
- RS-485/422 (J4)
- E/S numérique (J5)
- Logement pour carte mémoire (J6) – microSD
- Micro USB (J7)
- Ethernet (J8)
- Antenne 1-2
- Alimentation (J10)
- Logement de carte en option (J22/J23)

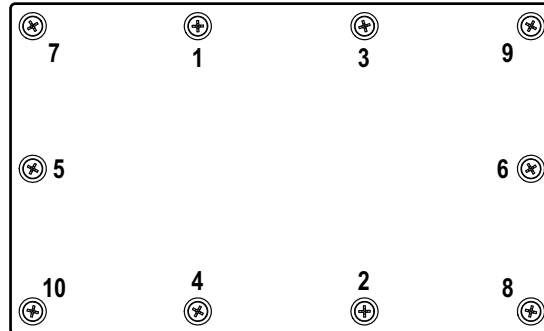
LED d'état

- Alimentation 3,3 V (LED1)
- Alimentation +5 V (LED2)
- -Alimentation 5 V (LED3)
- Pulsations (LED4)
- Wi-Fi/Bluetooth® sous tension (LED20)
- Wi-Fi/Bluetooth® activé (LED21)

2.6 Fixation de la plaque arrière

Une fois le travail à l'intérieur du boîtier terminé, réinstallez le fil de mise à la terre sur la plaque arrière. Positionnez la plaque arrière sur le boîtier et installez les dix vis de fixation de plaque arrière. Pour éviter de déformer le joint d'étanchéité de la plaque arrière, appliquez la séquence de serrage indiquée sur l'[Illustration 2-11](#). Serrez les vis à 1,4 N-m (12 po-lb).

Illustration 2-11. Séquence de serrage de plaque arrière



REMARQUE : Après leur serrage, les vis peuvent se desserrer en raison de la compression du joint d'étanchéité pendant la séquence de serrage. Un deuxième serrage selon la même séquence et à la même valeur de couple est requis.

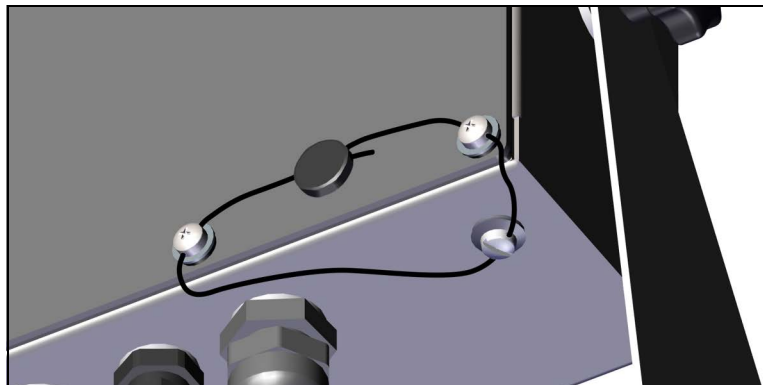
2.7 Scellage de l'indicateur (en option)

Faites passer un plomb à sceller dans les trois vis à tête cylindrique. Ceci permet de limiter l'accès au commutateur de configuration, aux composants électroniques, aux contacts électriques et aux paramètres de configuration homologuée pour un usage réglementé.



REMARQUE : Le cavalier d'audit (J24) doit être défini sur OFF (désactivé) pour nécessiter l'enfoncement du commutateur de configuration pour permettre l'accès aux paramètres de configuration. Reportez-vous à la [Section 2.5 page 11](#) pour connaître l'emplacement du cavalier d'audit sur la carte UC.

Illustration 2-12. Scellage de l'indicateur – Aucun accès



1. Repositionnez les deux vis à tête cylindrique de la plaque arrière sur les emplacements pour vis situés dans en bas à droite et en bas à droite-au centre.
2. Serrez les deux vis de la plaque arrière et la vis de réglage comme indiqué à la [Section 2.4.2 page 7](#).
3. Faites passer le plomb à sceller via les vis à tête cylindrique sur la plaque arrière et la vis à tête cylindrique sur le fond du boîtier, comme représenté sur l'[Illustration 2-12](#).
4. Scellez le fil avec le plomb pour sécuriser l'appareil.

2.8 Composants du kit de pièces

2.8.1 Modèles 682 version CA

Tableau 2-13. Kit de pièce pour modèles CA (réf. 194477)

Réf.	Description	Qté
15631	Collier de serrage plastique, 3 po en nylon	4
15650	Support, collier de serrage plastique 3/4 po	2
193230	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips, acier inoxydable	4
194219	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique percée Phillips, acier inoxydable	2
194446	Tore de ferrite clipsable Fair-Rite 220 ohm	1
19538	Bouchon pour presse-étoupe, tige rainurée en plastique noir, 1/4 x 1, scelle hermétiquement l'intérieur du presse-étoupe	3
195993	Connecteur de bornier à vis 6 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	3
195995	Connecteur de bornier à vis 4 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
195998	Connecteur de bornier à vis 5 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
202140	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips avec rondelle à denture extérieure, SEMS	4
42149	Œillet tampon en caoutchouc 0,50 (D.E.) x 0,281 (D.I.)	4
53075	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,078"	4
67550	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,125"	2
75062	Rondelle, joint collé n° 8, D.E. 7/16 (0,4375), Acier inoxydable	6
94422	Étiquette, capacité 0,40 x 5,00	1



REMARQUE : La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682.

2.8.2 Modèles 682 version CC

Tableau 2-14. Kit de pièce pour modèles CC (réf. 202065)

Réf.	Description	Qté
15631	Collier de serrage plastique, 3 po en nylon	4
15650	Support, collier de serrage plastique 3/4 po	2
15888	Bornier, 3 positions	1
193230	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips, acier inoxydable	4
194219	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique percée Phillips, acier inoxydable	2
194446	Tore de ferrite clipsable Fair-Rite 220 ohm	1
19538	Bouchon pour presse-étoupe, tige rainurée en plastique noir, 1/4 x 1, scelle hermétiquement l'intérieur du presse-étoupe	3
195993	Connecteur de bornier à vis 6 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	3
195995	Connecteur de bornier à vis 4 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
195998	Connecteur de bornier à vis 5 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
202140	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips avec rondelle à denture extérieure, SEMS	4
42149	Œillet tampon en caoutchouc 0,50 (D.E.) x 0,281 (D.I.)	4
53075	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,078"	4
67550	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,125"	2
75062	Rondelle, joint collé n° 8, D.E. 7/16 (0,4375), Acier inoxydable	6
94422	Étiquette, capacité 0,40 x 5,00	1

2.9 Pièces de rechange

2.9.1 Modèles 682 version CA

Illustration 2-13. Schéma des pièces de rechange pour indicateur 682 version CA

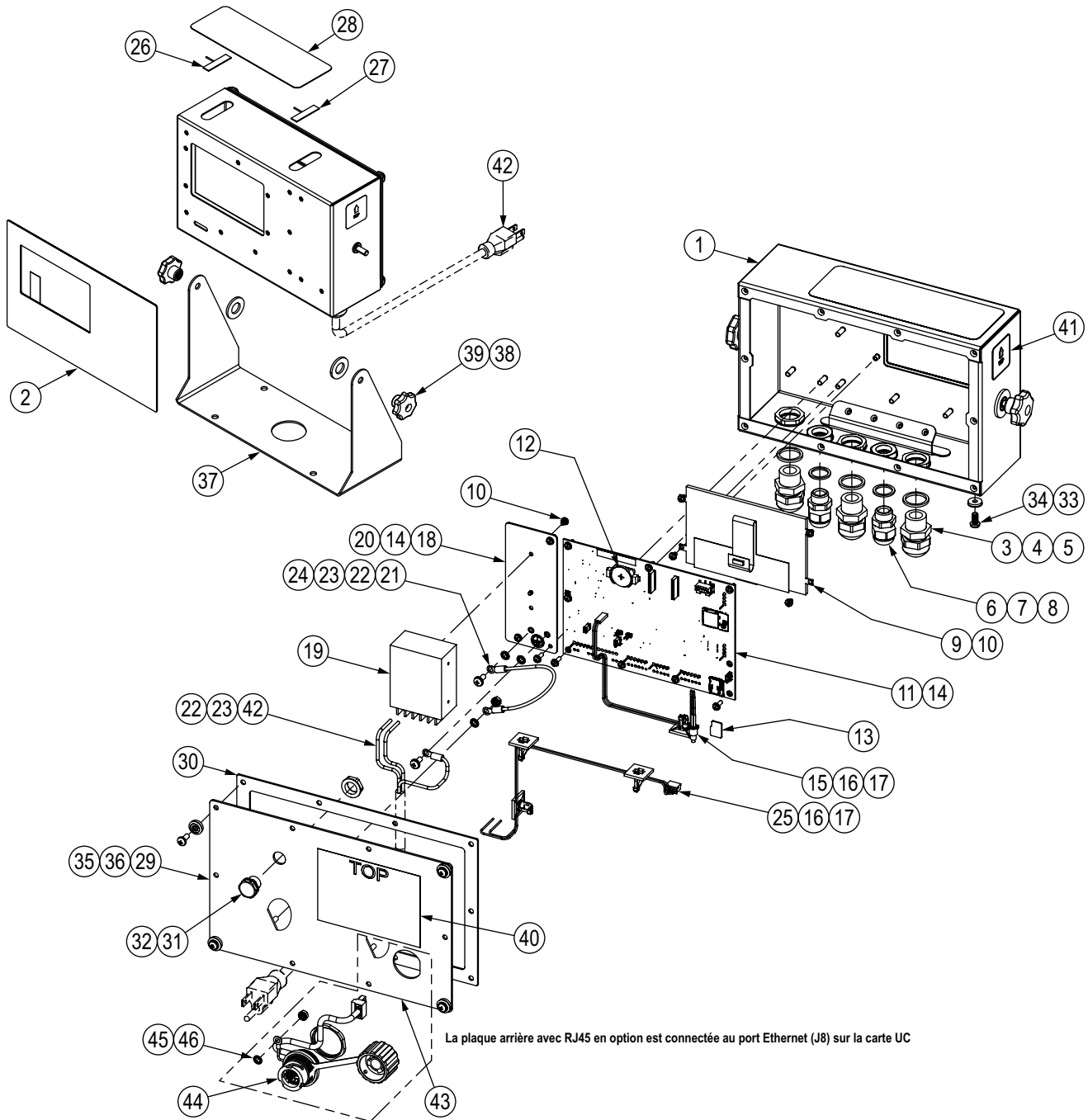


Tableau 2-15. Liste des pièces détachées pour indicateur 682 version CA

Ref#	Part#	Description
1	190231	Enclosure, 682 Plus indicator LCD display
2	190232	Overlay, 682 Plus membrane switch with numeric keys
3	68600	Cord grip, PG-11
4	68599	Seal ring, PG-11
5	68601	Nut, PG-11, Black nylon
6	15626	Cord grip, PG-9, plastic
7	30375	Seal ring, PG-9 nylon
8	15627	Lock nut, PG-9, plastic
9	202248	Display, 5-inch LCD, 500 NIT, 800 X 480
10	199474	Machine screw M3-0.5 X 5 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
11	211701	CPU board assembly with battery and memory card installed, ROHS
12	71408	Battery, CR2032 3V lithium
13	164939	Memory, 8G microSDHC Class 4
14	206442	Machine screw, M3-0.5 x 10 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
15	193108	Setup switch assembly
16	15650	Mount, cable tie, 3/4 inch
17	15631	Cable tie, 3 inch nylon
18	192439	Bracket, power supply
19	193281	Power supply, 12V, 15W
20	16892	Label, ground protective earth IEC
21	15601	Ground wire, 6 inch w/ no. 8 eye connector
22	180856	Washer, M4 internal tooth
23	202140	Machine screw, M4-0.7 x 10 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
24	180826	Nut, KEP M4 x 0.7 external tooth lock washer
25	193337	Cable assembly, power harness, 2 position, flying lead
26	206509	Antenna, 2.4/5 GHz strip RF, PCB trace 100 mm cable
27	206510	Antenna, 2.4/5 GHz strip RF, PCB trace 200 mm cable
28	207345	Overlay, 682 antenna cover black
29	192562	Backplate with GORE vent hole
30	84388	Gasket, backplate
31	88733	Vent, breather sealed Gortex membrane
32	88734	Nut, breather vent M12 x 1 thread
33	46381	Washer, bonded sealing SST #10 x 0.50 OD
34	180861	Machine screw, M5 x 0.8 x 10 mm slotted drilled cheese head
35	193230	Machine screw, M4 x 0.7 x 10 Phillips pan head
36	75062	Washer, bonded sealing #8, 7/16 OD
37	29635	Tilt stand, SST
38	103988	Washer, nylon 0.515 - 0.52
39	180825	Knob, M6 x 1 threaded, 32-mm diameter
40	53307	Label, 4.0 x 2.875
41	53308	Label, 1.25 x 1.25 8000T
42	180842	Power cord assembly, NEMA 5-15
	180850	Power cord assembly, Europe CEE7/7
	196900	Power cord assembly, UK plug BS1363, pigtail w/ring terminal
	196901	Power cord assembly, Australia/New Zealand 3112 plug, pigtail w/ring terminal
Additional Parts Specific to 682 Indicator with RJ45 Option		
43	198676	Backplate with GORE vent hole, RJ45 option <i>NOTE: Replaces 192562 in RJ45 option</i>
44	200296	RJ45 cable assembly, RJ45 bulkhead to four position 3.50 mm spacing connector
45	180856	Washer, M4 internal tooth
46	180826	Nut, KEP M4 x 0.7 external tooth lock washer

2.9.2 Modèles 682 version CC

Illustration 2-14. Schéma des pièces de rechange pour indicateur 682 version CC

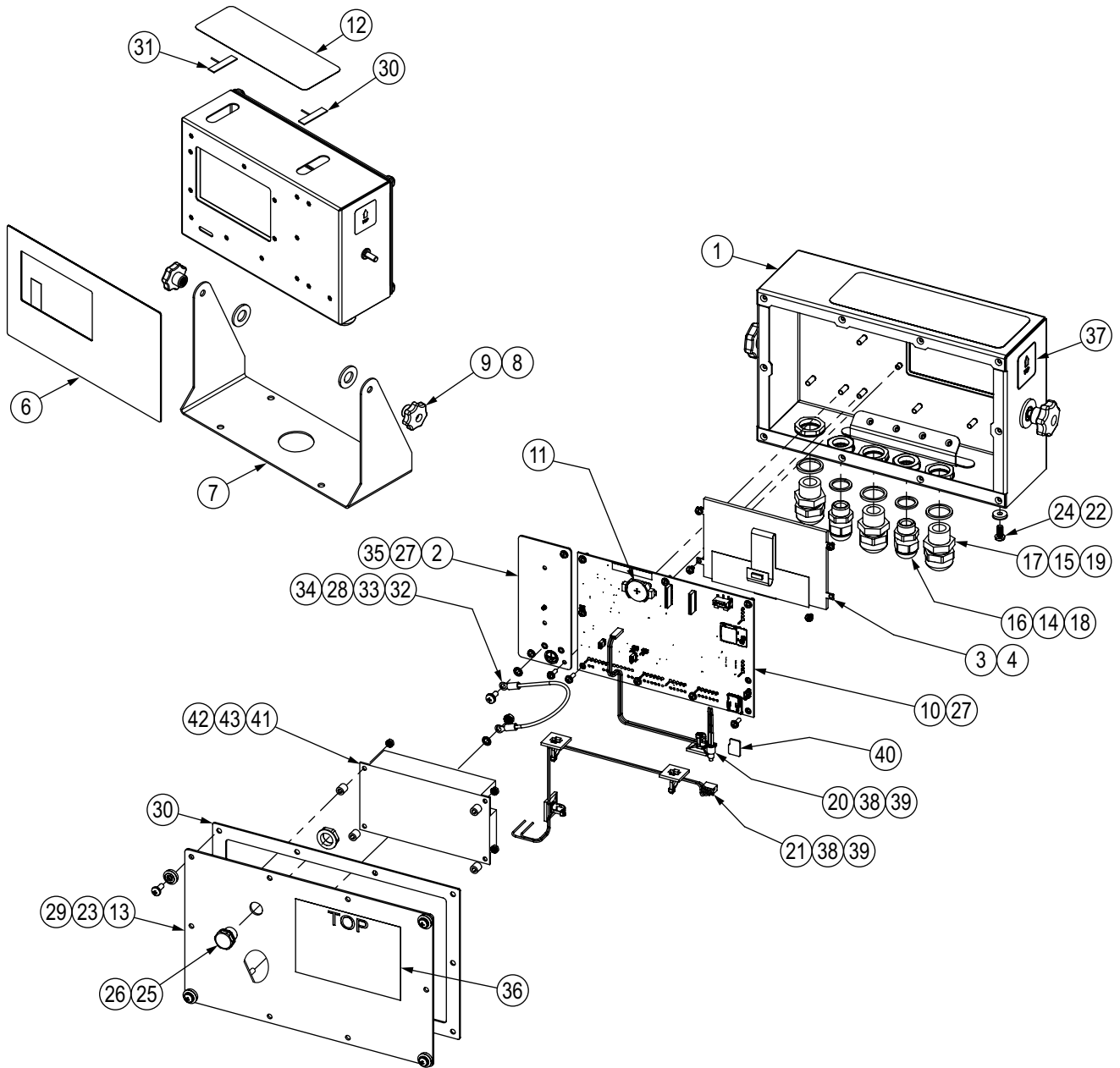


Tableau 2-16. Liste des pièces détachées pour indicateur 682 version CC

Ref#	Part#	Description
1	190231	Enclosure, 682 Plus indicator LCD display
2	192439	Bracket, power supply
3	199474	Machine screw M3-0.5 X 5 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
4	202248	Display, 5-inch LCD, 500 NIT, 800 X 480
5	84388	Gasket, backplate
6	190232	Overlay, 682 Plus membrane switch with numeric keys
7	29635	Tilt stand, SST
8	103988	Washer, nylon 0.515 - 0.52
9	180825	Knob, M6 x 1 threaded, 32-mm diameter
10	211701	CPU board assembly with battery and memory card installed, ROHS
11	71408	Battery, CR2032 3V lithium
12	207345	Overlay, 682 antenna cover black
13	211928	Backplate, 682 DC with Gore vent hole
14	30375	Seal ring, PG-9
15	68599	Seal ring, PG-11
16	15626	Cord grip, PG-9
17	68600	Cord grip, PG-11
18	15627	Lock nut, PG-9
19	68601	Lock nut, PG-11
20	193108	Setup switch assembly
21	193337	Cable assembly, power harness, 2 position, flying lead
22	46381	Washer, bonded sealing SST #10 x 0.50 OD
23	75062	Washer, bonded sealing #8, 7/16 OD
24	180861	Machine screw, M5 x 0.8 x 10 mm slotted drilled cheese head
25	88733	Vent, breather sealed Gortex membrane
26	88734	Nut, breather vent M12 x 1 thread
27	206442	Machine screw, M3-0.5 x 10 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
28	202140	Machine screw, M4-0.7 x 10 Phillips head, zinc SEMS with external tooth washer
29	193230	Machine screw, M4 x 0.7 x 10 Phillips pan head
30	206510	Antenna, 2.4/5 GHz strip RF, PCB trace 200 mm cable
31	206509	Antenna, 2.4/5 GHz strip RF, PCB trace 100 mm cable
32	15601	Ground wire, 6 inch w/ no. 8 eye connector
33	180856	Washer, M4 internal tooth
34	180826	Nut, KEP M4 x 0.7 external tooth lock washer
35	16892	Label, ground protective earth IEC
36	53307	Label, 4.0 x 2.875
37	53308	Label, 1.25 x 1.25 8000T
38	15650	Mount, cable tie, 3/4 inch
39	15631	Cable tie, 3 inch nylon
40	164939	Memory, 8G microSDHC Class 4
41	209417	Power supply, DC/DC +12V, 9-36VDC input 30 watt
42	202064	Spacer, round nylon M3x0.250 OD x 0.260
43	202061	Nut, M3x0.5 hex KEP SST

3.0 Fonctionnement

Le panneau frontal est constitué d'un écran à cristaux liquides couleur, permettant l'affichage de sept caractères de 12,7 mm (0,5") de haut. Le panneau frontal inclut également un clavier à membrane avec 24 touches tactiles, dont six touches de fonctions principales de la balance, un clavier numérique, cinq touches programmables configurables et une touche de mise sous tension. La zone de message de l'écran peut contenir jusqu'à trois lignes de texte dont des messages de processus, d'erreur et système.

3.1 Panneau frontal

Cette section fournit un exemple de panneau frontal pour indicateur 682 et décrit toutes les touches et leurs fonctions.

Illustration 3-1. Exemple de panneau frontal

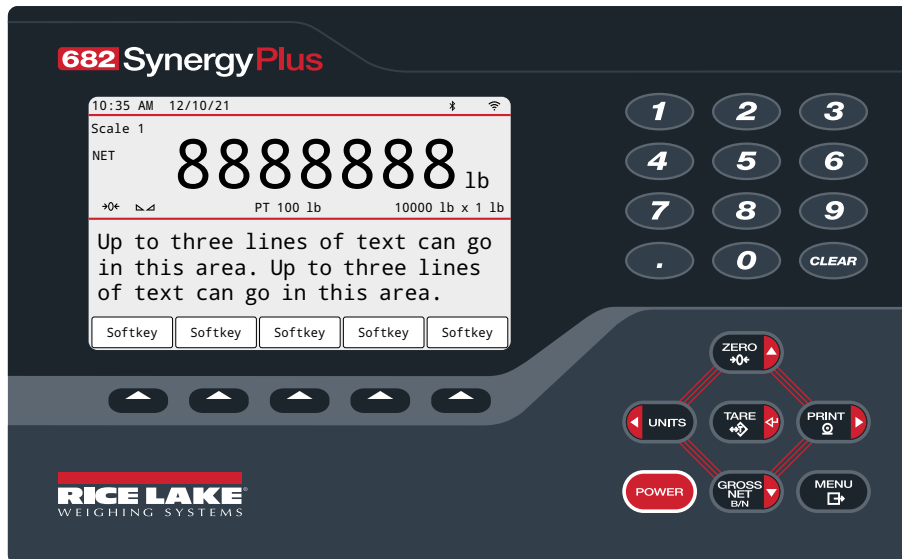













Tableau 3-1. Touches de panneau frontal et description

Touche	Fonction
	Met l'appareil sous/hors tension : Si l'appareil est sous tension, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant huit secondes pour le mettre hors tension Si l'appareil est hors tension, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour le mettre sous tension
	La touche Menu permet d'accéder au mode <i>User</i> (Utilisateur). Reportez-vous à la Section 4.1.1 page 29 pour de plus amples informations sur la configuration de la touche Menu pour accéder aux paramètres du mode <i>Setup</i> .
	Définit le poids brut actuel sur zéro, à condition que le poids à ajouter ou à supprimer se trouve dans la plage de zéro spécifiée et que la balance ne soit pas en mouvement. La plage de zéro est définie par défaut sur 1,9 % de la pleine valeur, mais peut être configurée pour un maximum de 100 % de la pleine valeur. Elle sert également de touche directionnelle vers le haut pour parcourir les menus.
	Permet de modifier l'unité utilisée pour l'affichage du poids. L'autre unité utilisée est définie dans le menu Configuration sur l'une des options suivantes : kg, g, lb, oz, tn ou t. Cette touche est également utilisée comme touche directionnelle vers la droite pour parcourir les menus ou pour sélectionner un autre chiffre lors de la modification d'une valeur.
	Envoie un format d'impression « à la demande » via un port configuré, dans la mesure où les conditions de stabilisation sont satisfaites. RS232-1 est le port d'impression par défaut. Cette touche est également utilisée comme touche directionnelle vers la droite pour parcourir les menus ou pour sélectionner un autre chiffre lors de la modification d'une valeur.
	En fonction du mode de fonctionnement sélectionné sous le paramètre TARE FN, exécute l'une des fonctions de tare prédéterminées. Elle fonctionne également comme touche d'entrée pour les caractères numériques ou les paramètres.
	Fait basculer le mode d'affichage du mode de poids brut au mode de poids net, et vice versa. Si une valeur de tare a été saisie ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare. Elle sert également de touche directionnelle vers le bas pour parcourir les menus.
	Efface la valeur actuelle dans une entrée numérique, ou efface le caractère actuellement sélectionné dans une entrée alphanumérique.
	Touches programmables configurables pour exécuter diverses fonctions. Pour configurer les touches programmables, reportez-vous à la Section 3.4.19 page 27 . Également utilisées pour sélectionner la rangée inférieure des options du clavier situées au-dessus des touches programmables.

3.2 Voyants d'état









L'affichage de l'indicateur 682 utilise des voyants d'état pour fournir des informations supplémentaires sur la valeur affichée.

Tableau 3-2. Voyants d'état

Élément	Description
GROSS BRUT	Le poids brut s'affiche du côté gauche de la zone d'affichage de poids numérique lorsque l'indicateur est en mode d'affichage de poids brut.
NET	Le poids net s'affiche du côté gauche de la zone d'affichage de poids numérique lorsque l'indicateur est en mode d'affichage de poids net.
→0←	Le voyant de la zone de zéro indique que le relevé actuel de poids brut se trouve dans une plage de divisions d'affichage de $\pm 0,25$ par rapport au zéro acquis ou dans la plage de la zone de zéro. Une division d'affichage est la résolution de la valeur de poids affichée ou la plus petite majoration ou baisse graduelle pouvant être affichée ou imprimée.
▴ ▾	Le voyant de stabilisation indique que la balance est stabilisée ou dans la plage de mouvement spécifiée. Certaines opérations, dont la remise à zéro, la tare et l'impression, ne sont possibles que lorsque le voyant de stabilisation est allumé.
Units (Unités)	L'unité actuelle s'affiche sur le côté droit de la zone d'affichage de poids numérique et indique l'unité de mesure utilisée.
T	Le voyant de tare (T) indique qu'une tare par bouton-poussoir a été acquise et mémorisée.
PT	Le voyant de tare prédéfinie (PT) indique qu'une tare prédéfinie a été saisie ou entrée et mémorisée.
	Le voyant Wi-Fi s'affiche en haut à droite de l'écran lorsque le paramètre Enabled (Activé) du menu Wi-Fi et Bluetooth (Section 4.5.4.4 page 41) est défini sur Wi-Fi ou Both.
	Le voyant Bluetooth® s'affiche en haut à droite de l'écran lorsque le paramètre Enabled (Activé) du menu Wi-Fi et Bluetooth (Section 4.5.4.4 page 41) est défini sur Bluetooth ou Both.

3.3 Navigation générale






Les boutons de fonctions de balance situés sur le panneau frontal sont également utilisés pour parcourir la structure du menu.

-  et  permettent de se déplacer vers la gauche et vers la droite (horizontalement) dans un niveau de menu
-  et  permettent de se déplacer vers le haut et vers le bas vers des niveaux de menu différents
-  permet d'accéder à un menu ou un paramètre et de sélectionner/d'enregistrer les réglages ou valeurs de paramètres mis en évidence
-  permet de quitter un paramètre et de sélectionner/d'enregistrer des réglages ou des valeurs de paramètres
-  permet d'accéder au mode *User* (Utilisateur), de quitter un paramètre sans réaliser de modification, ou de revenir au mode *pesage*
- Utilisez le clavier numérique pour entrer une valeur, puis appuyez sur  pour confirmer ([Section 3.3.1](#))

3.3.1 Entrée de valeur numérique

Plusieurs paramètres de la structure de menu nécessitent l'entrée d'une valeur numérique plutôt que la réalisation d'une sélection.

Suivez cette procédure pour entrer une valeur numérique :

1. Appuyez sur la touche  ou  pour accéder à un paramètre. La valeur actuelle du paramètre s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  pour effacer la valeur actuelle.
3. Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur.
4. Si nécessaire, appuyez sur la touche  pour faire basculer la valeur du négatif au positif.
5. Appuyez sur la touche  pour enregistrer la nouvelle valeur. Le paramètre suivant dans le menu s'affiche.

 **REMARQUE :** Une pression sur  permet également d'enregistrer la nouvelle valeur, mais l'indicateur retourne au paramètre actuel au lieu de passer au paramètre suivant dans le menu.

3.3.2 Entrée alphanumérique

Plusieurs paramètres de la structure de menu nécessitent l'entrée d'une valeur alphanumérique plutôt que la réalisation d'une sélection. Une fois ces paramètres saisis, un clavier complet s'affiche à l'écran. Les touches de fonctions de la balance situées sur le panneau frontal permettent de parcourir le clavier et de sélectionner des options alphanumériques. Les touches programmables permettent d'interagir avec les options du clavier ;
















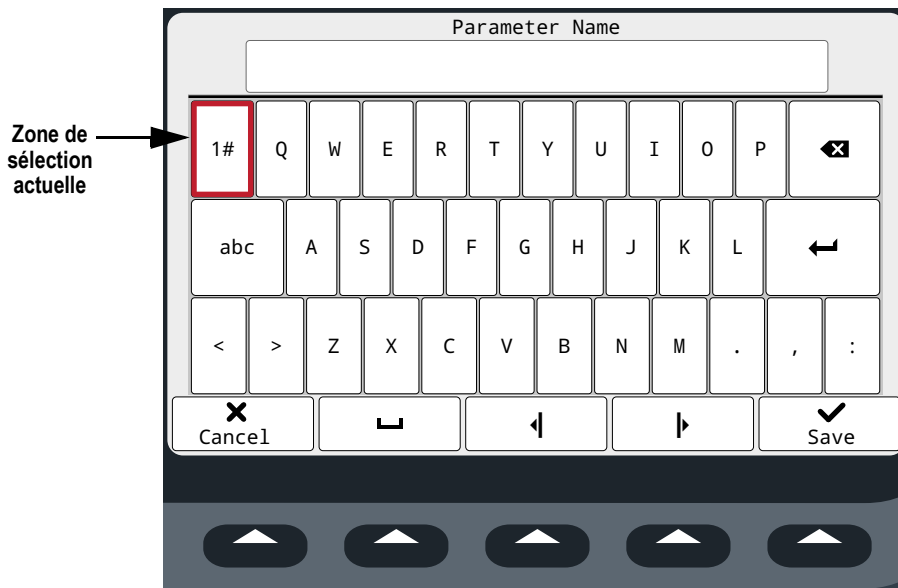
-  et  de se déplacer vers la gauche et vers la droite (horizontalement) sur le clavier
-  et  de se déplacer vers le haut et vers le bas (verticalement) sur le clavier
-  sélectionne l'option clavier mise en évidence et l'ajoute à la chaîne alphanumérique en haut de l'écran
 - 1# – Modifie l'affichage du clavier en remplaçant les lettres par des chiffres et caractères spéciaux
 - abc/ABC – Permet d'alterner majuscules et minuscules sur le clavier et de revenir à l'affichage des lettres
 -  – Permet de supprimer les chiffres un par un dans la chaîne alphanumérique
 -  – La touche de retour n'est pas utilisée pour l'indicateur 682
-  sélectionne l'option clavier située au-dessus de la touche programmable
 -  **Cancel** – Permet de revenir au menu sans enregistrer les modifications apportées
 -  **Save** – Permet d'enregistrer les modification avant de revenir au menu
 -  et  – Permet de déplacer le curseur à gauche et à droite à l'intérieur d'une chaîne alphanumérique
 -  – Permet d'insérer un espace dans une chaîne alphanumérique
-  permet de supprimer intégralement la chaîne alphanumérique
-  permet de quitter le paramètre sans enregistrer les modifications


Illustration 3-2. Clavier complet



3.4 Fonctionnement général de l'indicateur


Cette section traite des procédures de fonctionnement de base de l'indicateur 682.



3.4.1 Remise à zéro de la balance

1. En mode Gross (Brut), retirez tout le poids de la balance et attendez que $\blacktriangle\blacktriangle$ s'affiche.
2. Appuyez sur la touche , $\rightarrow 0 \leftarrow$ s'affiche, indiquant la remise à zéro de la balance.


 **REMARQUE :** La balance doit être stable et dans les limites de la plage de remise à zéro configurée pour pouvoir être remise à zéro.

3.4.2 Impression de ticket

1. Attendez que $\blacktriangle\blacktriangle$ s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  pour envoyer les données au(x) port(s) configuré(s). La destination d'impression par défaut est le port RS-232 1.


Si $\blacktriangle\blacktriangle$ ne s'affiche pas et que la touche  est enfoncée, l'action d'impression a lieu uniquement si la balance se stabilise dans un délai de trois secondes. Si la balance reste en mouvement pendant plus de trois secondes, l'enfoncement de la touche  est ignoré.

3.4.3 Toggle Units Basculer entre les unités


Appuyez sur la touche  pour basculer entre les unités principales, secondaires et tertiaires (si configuré). L'unité actuelle s'affiche.

3.4.4 Bascule entre le mode de poids brut et le mode de poids net

Si une valeur de tare *NET* a été entrée ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare (poids net = poids brut moins tare). Si la tare n'a pas été saisie ou acquise, l'affichage reste en mode de poids *GROSS* (Brut). *GROSS* (brut) ou *NET* s'affiche à gauche de l'écran pour indiquer le mode actuel utilisé. Si une tare a été appliquée, la tare actuelle s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids.

Appuyez sur la touche  pour basculer entre les modes d'affichage de poids brut *GROSS* et de poids net *NET*.

3.4.5 Acquisition de la tare

1. Placez un conteneur sur la balance et attendez que $\blacktriangle\blacktriangle$ s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  pour acquérir la tare du conteneur. Le poids net s'affiche assorti de l'indication Net à gauche de l'écran. La lettre « T » s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids, suivi de la tare actuelle.

3.4.6 Suppression de la valeur de tare mémorisée


1. Retirez tout le poids de la balance et attendez que $\blacktriangle\blacktriangle$ s'affiche. L'affichage lit la valeur de tare négative et $\rightarrow 0 \leftarrow$ s'affiche.

 **REMARQUE :** Appuyez sur la touche  pour mettre la balance à zéro si $\rightarrow 0 \leftarrow$ ne s'affiche pas.

2. Appuyez sur la touche  (ou  en mode *OIML*). L'affichage passe au poids brut et Gross apparaît à l'écran.

3.4.7 Tare prédéfinie (Tare saisie)

La fonction tare ([Section 4.5.1 page 33](#)) doit être définie sur l'option de tare saisie ou sur Both pour que la fonction de tare prédéfinie soit activée.

1. Retirez tout le poids de la balance et attendez que $\nabla \triangleleft$ et $\rightarrow 0 \leftarrow$ s'affiche.
2. Avec la balance affichant un poids nul, utilisez le clavier numérique pour entrer la valeur de tare, puis appuyez sur la touche .
3. L'affichage passe au poids net et NET apparaît à l'écran. « PT » s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids, suivi de la tare prédéfinie actuelle.



REMARQUE : Appuyez à nouveau sur la touche  tandis que $\nabla \triangleleft$ s'affiche ou entrez une tare saisie nulle pour supprimer la valeur de tare prédéfinie.









3.4.8 Affichage d'une tare mémorisée

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à l'affichage de Tare.
3. Appuyez sur la touche . Display Tare (Afficher la tare) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . La valeur de tare mémorisée s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.











REMARQUE : S'il n'y a pas de tare dans le système, la valeur affichée est zéro.

3.4.9 Effacement d'une tare mémorisée





1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à l'affichage de Tare.
3. Appuyez sur la touche . Display Tare (Afficher la tare) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Clear Tare (Effacer la tare) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer la valeur de tare mémorisée. OK s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.

3.4.10 Affichage des compteurs d'audit métrologique









Les compteurs d'étalonnage et de configuration d'audit métrologique peuvent être affichés en mode *User* (Utilisateur).

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Legally Relevant Version (Version juridiquement pertinente) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibration Counter (Compteur d'étalonnage) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Le décompte des étalonnages d'audit métrologique s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Calibration Counter (Compteur d'étalonnage) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Configuration Counter (Compteur de configuration) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche . Le décompte des configurations d'audit métrologique s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.











3.4.11 Affichage de la version juridiquement pertinente

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Legally Relevant Version (Version juridiquement pertinente) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Le numéro de version actuelle s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.











3.4.12 Affichage totalisateur

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . La valeur du totalisateur s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.13 Impression de la valeur du totalisateur

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Print Accumulator (Imprimer la valeur du totalisateur) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour imprimer la valeur du totalisateur. OK s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.14 Effacer le totalisateur

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Clear Accumulator (Effacer la valeur du totalisateur) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer la valeur du totalisateur. OK s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.15 Affichage et modification de la valeur d'heure

Pour afficher et modifier l'heure actuelle :







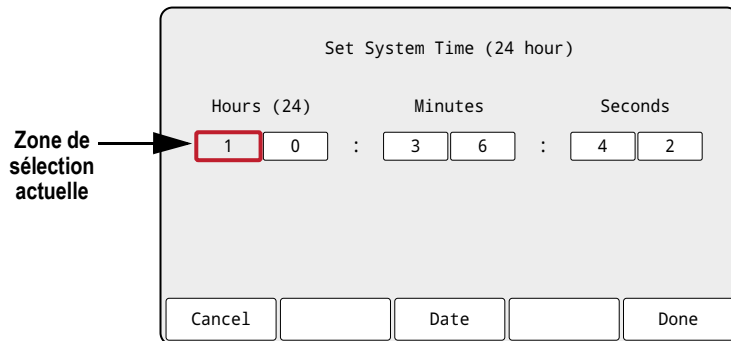





1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Time (Heure) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  pour visualiser l'heure actuellement définie.

Illustration 3-3. Définir l'heure système



6. Pour modifier la valeur de l'heure, procédez comme suit :
 -  et  pour vous déplacer à droite et à gauche dans les paramètres d'heure
 -  et  pour modifier le numéro du paramètre d'heure actuellement mis en évidence
 - Utilisez les touches programmables disponibles :
 - Cancel – Quitter la configuration sans enregistrer les modification
 - Date – Afficher la valeur de la date
 - Done – Enregistrer et quitter la valeur de l'heure
7. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.



REMARQUE : L'heure est sauvegardée par la batterie interne et n'est pas perdue en cas de coupure d'alimentation secteur. Reportez-vous à la [Section 4.5.5 page 43](#) pour en savoir plus sur les options de formatage d'heure.

3.4.16 Affichage et modification de la valeur de date

Pour afficher et modifier la date actuelle :







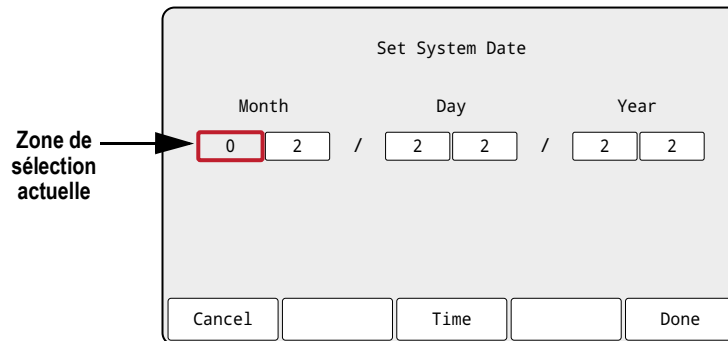





1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Date s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  pour afficher la date actuellement définie.

Illustration 3-4. Définir la date système













6. Pour modifier la valeur de la date, procédez comme suit :
 -  et  pour vous déplacer à droite et à gauche dans les paramètres de date
 -  et  pour modifier le numéro du paramètre de date actuellement mis en évidence
 - Utilisez les touches programmables disponibles :
 - Cancel – Quitter la configuration sans enregistrer les modification
 - Time – Afficher la valeur de l'heure
 - Done – Enregistrer et quitter la valeur de la date
7. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.



REMARQUE : La date est sauvegardée par la batterie interne et n'est pas perdue en cas de coupure d'alimentation secteur. Reportez-vous à la [Section 4.5.5 page 43](#) pour en savoir plus sur les options de formatage de date.








3.4.17 Identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth®

Les identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth® peuvent être visualisés via le menu de niveau supérieur (Section 4.2 page 30). Les adresses MAC s'affichent au format suivant : 88 : 88 : 88 : 88 : 88 : 88.

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que MAC ID (Identifiant MAC) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Ethernet MAC ID (Identifiant MAC Ethernet) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Ethernet.
5. Appuyez sur la touche . WiFi MAC ID (Identifiant MAC WiFi) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Wi-Fi.
7. Appuyez sur la touche . Bluetooth MAC ID (Identifiant MAC Bluetooth) s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Bluetooth®.
9. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.



3.4.18 Affichage des valeurs de points de consigne configurés

Pour plus d'informations, reportez-vous à la Section 14.0 page 106.

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . User Menu (Menu utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Le numéro de point de consigne configuré le plus bas s'affiche (ex. Setpoint 1).
6. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au numéro de point de consigne souhaité (1-8).






REMARQUE : Seuls les numéros des points de consigne configurés s'affichent. Pour le menu complet de points de consigne, reportez-vous à la Section 4.5.8 page 50.

7. Appuyez sur la touche . Value (Valeur) s'affiche.
8. Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour afficher la valeur actuelle du point de consigne configuré.













REMARQUE : La valeur des points de consigne affichés est modifiable par défaut puisque l'option Access (Accès) est définie par défaut sur On. Modifiez les paramètres d'accès si la valeur du point de consigne doit être en lecture seule (Access = Off) ou masquée (Access = Hidden).

9. Pour modifier la valeur du point de consigne, procédez comme suit :
 - Appuyez sur la touche  pour effacer la valeur actuelle
 - Utilisez le clavier numérique pour entrer la nouvelle valeur
 - Appuyez sur la touche  pour confirmer la nouvelle valeur une fois qu'elle est correcte
10. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

3.4.19 Configuration des touches programmables

Il est possible de paramétrer jusqu'à 15 touches programmables pour exécuter un certain nombre de fonctions (Section 4.5.11 page 55). La configuration des touches programmables nécessite l'accès au mode *Setup* (Section 4.1 page 29).

1. Parcourez le menu *Setup* jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que *Softkey* (Touche programmable) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . *Softkey 1* (Touche programmable 1) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au numéro de la touche programmable souhaitée (1-15).
5. Appuyez sur la touche . Le paramètre de touche programmable actuel est mis en évidence.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au paramètre de touche programmable souhaité, si nécessaire.
7. Appuyez sur la touche  pour confirmer le paramètre de la touche programmable mis en évidence.
8. Répétez ces étapes pour toutes les touches programmables nécessaires.

 **REMARQUE** : Si 6 touches programmables ou plus sont activées, des flèches gauche et droite s'affichent à l'emplacement des touches programmables extérieures pour permettre la navigation entre les touches programmables disponibles.

9. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode *pesage*.

3.4.20 Mémoire Alibi

La mémoire Alibi constitue une base de données des transactions d'impression antérieures répertoriées par date. Elle permet le rappel et la réimpression de transactions d'impression précédentes. La mémoire Alibi est activée dans le menu *Program* (Section 4.5.5 page 43) lorsque l'indicateur est en mode de configuration *Setup*. Les transactions d'impression peuvent être consultées à partir du panneau frontal de l'indicateur 682 via la configuration d'une touche programmable (Section 3.4.19) sur Alibi. Appuyez sur la touche programmable Alibi pour afficher l'écran d'affichage de la mémoire Alibi.

La mémoire Alibi est enregistrée dans la mémoire flash de la carte (aucune mémoire externe n'est requise) et les données sont validées par un contrôle de redondance cyclique (CRC). L'espace de stockage peut contenir jusqu'à 128 KB de données ou 2 000 transactions d'impression. Si la limite est atteinte, les premiers 4 KB de transactions d'impression sont effacés pour libérer de l'espace.

Illustration 3-5. Écran d'affichage de la mémoire Alibi

Alibi Storage				
0	:	02:23 PM 03/24/22	GROSS	1015 lb
1	:	08:37 AM 03/26/22	GROSS	3210 lb
2	:	12:46 PM 03/28/22	GROSS	4535 lb
3	:	10:12 AM 04/01/22	GROSS	980 lb
4	:	03:21 PM 04/01/22	GROSS	2255 lb

Zone de sélection actuelle →







Page Up Page Down Reprint Purge Oldest Cancel


Touches programmables de mémoire Alibi

- *Page Up* – Revient aux cinq transactions d'impression précédentes
- *Page Down* – Passe aux cinq transactions d'impression suivantes
- *Reprint* – Imprime les transactions d'impression sélectionnées
- *Purge Oldest* – Supprime les 4 KB de transactions d'impression les plus anciens
- *Cancel* – Permet de quitter l'écran de mémoire Alibi et de revenir au mode *pesage*

3.4.21 Entrée d'un nouvel identifiant d'unité











L'entrée d'un nouvel identifiant d'unité nécessite l'accès au mode de configuration *Setup* (Section 4.1 page 29).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Program (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Power Up Mode (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Unit ID (Identifiant de l'unité) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . La valeur actuelle d'identifiant d'unité s'affiche en compagnie du clavier à l'écran.
6. Modifiez la valeur à l'aide de la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2 page 20).
7. Appuyez sur la touche programmable **x Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque la valeur est correcte.

Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.







3.4.22 Mots de passe

Les menus User (Utilisateur) et Setup (Configuration) peuvent être protégés par mot de passe. Reportez-vous à la Section 1.3 page 2 pour une description des modes *User* et *Setup* et des menus inclus dans chacun de ces modes. Pour configurer les mots de passe, procédez comme suit :

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Program (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Power Up Mode (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Password (Mot de passe) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . User (Utilisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au mot de passe souhaité.
7. Appuyez sur la touche . Le mot de passe actuel s'affiche en compagnie du clavier à l'écran.
8. Modifiez la valeur à l'aide de la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2 page 20).
9. Appuyez sur la touche programmable **x Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque la valeur est correcte.
10. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

3.4.23 Réinitialisation de la configuration

La configuration par défaut de l'indicateur 682 nécessite l'accès au mode de configuration *Setup* (Section 4.1 page 29).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Default Configuration (Configuration par défaut) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . No (Non) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Yes (Oui) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour réinitialiser les paramètres de configuration. OK s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.

4.0 Configuration

L'indicateur 682 compte deux types de paramètres de configuration, à savoir les paramètres de mode *Setup* (ou configuration homologuée pour un usage réglementé) et les paramètres de mode *User* (ou configuration non homologuée pour un usage réglementé). Les paramètres de mode *Setup* sont accessibles via le commutateur de configuration (Section 4.1). L'accès aux paramètres de mode *utilisateur* est réalisé via une pression sur la touche de menu et ne nécessite pas l'enfoncement du commutateur de configuration. Certains paramètres de mode *utilisateur* peuvent être protégés par mot de passe (Section 3.4.22 page 28).

Les sections suivantes proposent une représentation graphique de la structure des menus de l'indicateur 682. La plupart des structures de menu sont accompagnées d'un tableau décrivant l'ensemble des paramètres et des valeurs de paramétrage associés au menu. Le réglage par défaut est affiché en caractères gras en haut de chaque colonne.

Pour accéder aux menus Audit, Calibration, Setpoints, Accumulator, Tare, Time, Date, MAC ID, Fieldbus Version et Version, appuyez sur la touche MENU. Les menus Audit, Tare, MAC ID, Fieldbus Version et Version sont accessibles en lecture seule dans le menu de niveau supérieur. Les menus Calibration, Setpoints, Accumulator, Time et Date sont disponibles dans le menu utilisateur et peuvent être protégés par mot de passe (Section 3.4.22 page 28).



REMARQUE : Le menu de points de consigne du mode utilisateur affiche la valeur des points de consigne configurés et est accessible via la touche Menu. La configuration complète des points de consigne figure dans le mode de configuration sous le menu Setup.

Pour accéder au menu Setup, appuyez sur le commutateur de configuration (Section 4.1) ; le menu peut être protégé par mot de passe.



REMARQUE : Tous les paramètres relatifs au poids doivent être configurés avant étalonnage de l'unité.

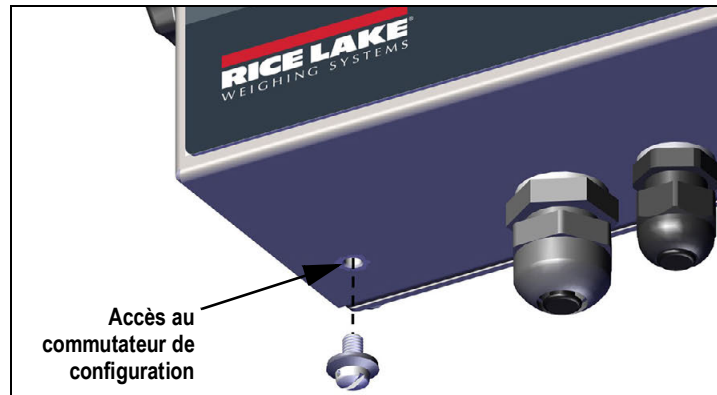
4.1 Commutateur de configuration

La configuration de l'unité 682 exige que celle-ci soit placée en mode *Setup*, accessible via le commutateur de configuration ou le cavalier d'audit (Section 4.1.1). Le commutateur de configuration est accessible via une petite ouverture située au bas du boîtier. Retirez la vis du commutateur de configuration et insérez un outil non conducteur dans le trou d'accès pour appuyer sur le commutateur de configuration.



IMPORTANT : Faites preuve de prudence lors de l'insertion de l'outil non conducteur dans le boîtier. Insérez l'outil sur 19 mm environ (3/4"), jusqu'à l'enclenchement du commutateur. N'utilisez pas de force excessive, sous peine d'endommager le commutateur.

Illustration 4-1. Accès au commutateur de configuration



Lorsque l'indicateur 682 est mis en mode *Setup*, le menu de configuration est accessible et l'indication Configuration s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5 page 32 pour obtenir le détail de ce menu. Serrez la vis du commutateur de configuration à 1,1 N-m (10 po-lb) après sa réinstallation.

4.1.1 Cavalier d'audit

Le cavalier d'audit (J24) active et désactive l'accès au mode *Setup*. L'accès au mode *Setup* est possible sans enfoncement du commutateur de configuration lorsque le cavalier d'audit est en position d'activation. L'accès au mode *Setup* nécessite l'enfoncement du commutateur de configuration lorsque le cavalier d'audit est en position de désactivation. Reportez-vous à la Section 2.5 page 11 pour connaître l'emplacement du cavalier d'audit sur la carte UC.



REMARQUE : Dans certaines applications homologuées pour un usage réglementé, il est nécessaire de sceller l'indicateur pour limiter l'accès au commutateur de configuration (Section 2.7 page 12). Le bris du sceau annule l'homologation pour usage réglementé de l'indicateur.

4.2 Menu principal

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de niveau supérieur de l'indicateur 682.

Illustration 4-2. Menu principal

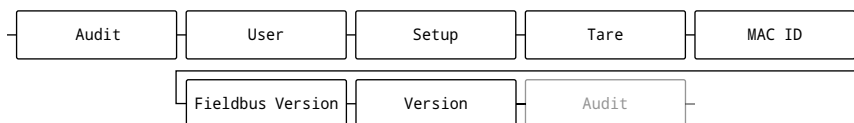


Tableau 4-1. Descriptions du menu principal

Menu	Description
Audit	Affiche la version du micrologiciel juridiquement pertinent et permet d'accéder aux informations d'audit métrologique pour visualisation/impression ; voir la Section 4.3
User (Utilisateur)	Consultez la Section 4.4 page 31 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu utilisateur
Setup (Configuration)	Consultez la Section 4.5 page 32 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu Setup ; le menu est uniquement accessible en mode <i>Setup</i> en enfonçant le commutateur de configuration ou lorsque le cavalier d'audit est activé
Tare	Affiche et efface la valeur de tare enregistrée ; reportez-vous à la Section 4.6 page 55
MAC ID	Affiche les adresses MAC pour accéder à Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth® (lecture seule)
Fieldbus Version (Version de bus de terrain)	Affiche la version du micrologiciel de la carte du bus de terrain installé (lecture seule) ; affiche V0.00.00 en l'absence de carte de bus de terrain
Version	Affiche le numéro de la version du logiciel juridiquement pertinent (en lecture seule)

4.3 Menu Audit

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'audit.

Illustration 4-3. Menu Audit

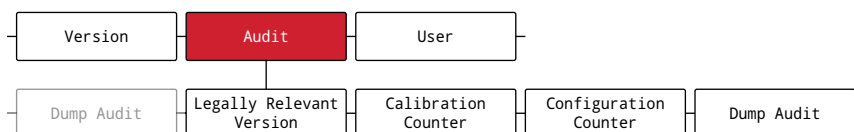


Tableau 4-2. Descriptions du menu Audit

Paramètre	Description
Version juridiquement pertinente	Numéro de version du micrologiciel juridiquement pertinent (lecture seule)
Calibration Counter (Compteur d'étalonnage)	Affiche le nombre total d'événements d'étalonnage (lecture seule)
Configuration Counter (Compteur de configuration)	Affiche le nombre total d'événements de configuration (lecture seule)
Dump Audit (Purger l'audit)	Envoie les paramètres d'audit vers les ports de destination configurés (Section 4.5.6 page 47)

4.4 Menu Utilisateur

La présente section comprend un organigramme et une description du menu utilisateur. Le menu utilisateur peut être protégé par mot de passe. Reportez-vous à la [Section 3.4.22 page 28](#) pour connaître la procédure de configuration d'un mot de passe pour le menu utilisateur.

Illustration 4-4. Menu Utilisateur

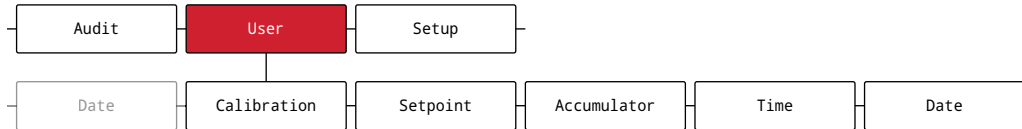


Tableau 4-3. Descriptions du menu utilisateur

Paramètre	Description
Calibration (Étalonnage)	Consultez la Section 4.5.3 page 36 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu d'étalonnage
Setpoint (Point de consigne)	Affiche la valeur des points de consigne configurés. En lecture seule sauf si le paramètre d'accès pour le point de consigne est défini sur ON (activé) ; menu vide si aucun point de consigne n'est configuré. Les points de consigne sont complètement configurables dans le menu <i>Setup</i> lorsque l'indicateur est en mode <i>Setup</i>
Accumulator (Totalisateur)	Affiche, imprime et efface la valeur de poids cumulé ; reportez-vous à la Section 4.4.1
Time (Heure)	Affiche l'heure actuellement définie ; permet de modifier l'heure (format 24 h) à l'aide des touches de navigation et des touches programmables ; reportez-vous à la Section 3.4.15 page 24 pour connaître la procédure de modification
Date	Affiche la date actuellement définie ; permet de modifier la date à l'aide des touches de navigation et des touches programmables ; reportez-vous à la Section 3.4.16 page 25 pour connaître la procédure de modification

4.4.1 Menu Totalisateur

La présente section comprend un organigramme et une description du menu du totalisateur.

Illustration 4-5. Menu Totalisateur

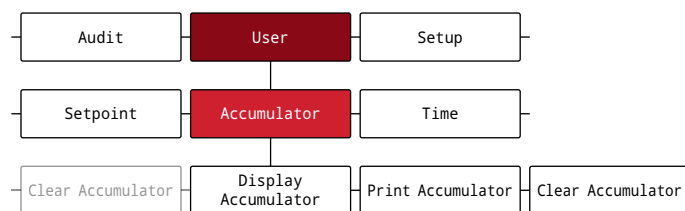


Tableau 4-4. Paramètres du menu de totalisateur

Paramètre	Description
Display Accumulator (Afficher le totalisateur)	Affiche la valeur du totalisateur. (lecture seule)
Print Accumulator (Imprimer la valeur du totalisateur)	Envoie la valeur du totalisateur vers le port spécifié, si configuré
Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	Efface la valeur du totalisateur

4.5 Menu Setup

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Setup. Le menu Setup peut être protégé par mot de passe. Reportez-vous à la [Section 3.4.22 page 28](#) pour connaître la procédure de configuration d'un mot de passe pour le menu Setup.

Illustration 4-6. Menu Setup

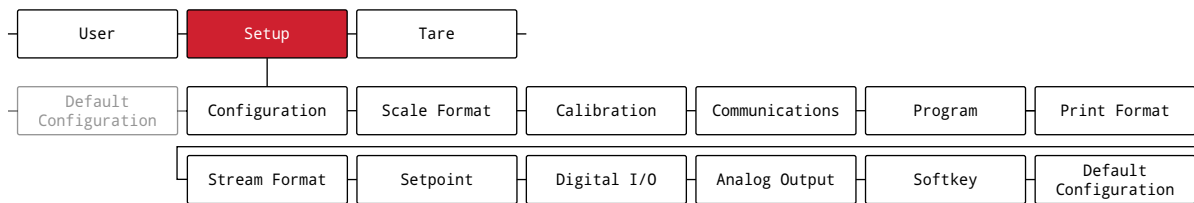


Tableau 4-5. Descriptions du menu Setup

Menu	Description
Configuration	Consultez la Section 4.5.1 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de configuration
Scale Format (Format de balance)	Consultez la Section 4.5.2 page 35 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de balance
Calibration (Étalonnage)	Consultez la Section 4.5.3 page 36 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu d'étalonnage
Communications	Consultez la Section 4.5.4 page 37 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de communications
Program (Programme)	Consultez la Section 4.5.5 page 43 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de programme
Print Format (Format d'impression)	Consultez la Section 4.5.6 page 47 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu Format d'impression
Stream Format (Format de flux)	Consultez la Section 4.5.7 page 49 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de format de flux
Setpoint (Point de consigne)	Consultez la Section 4.5.8 page 50 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de point de consigne
Digital I/O (E/S numériques)	Consultez la Section 4.5.9 page 54 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu d'E/S numériques
Analog Output (Sortie analogique)	Consultez la Section 4.5.10 page 54 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de sortie analogique
Softkey (Touches programmables)	Consultez la Section 4.5.11 page 55 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de touches programmables
Default Configuration (Configuration par défaut)	Consultez la section Section 3.4.23 page 28 pour obtenir des instructions sur la procédure à suivre pour réinitialiser les paramètres de configuration

4.5.1 Menu Configuration

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de configuration.

Illustration 4-7. Menu Configuration

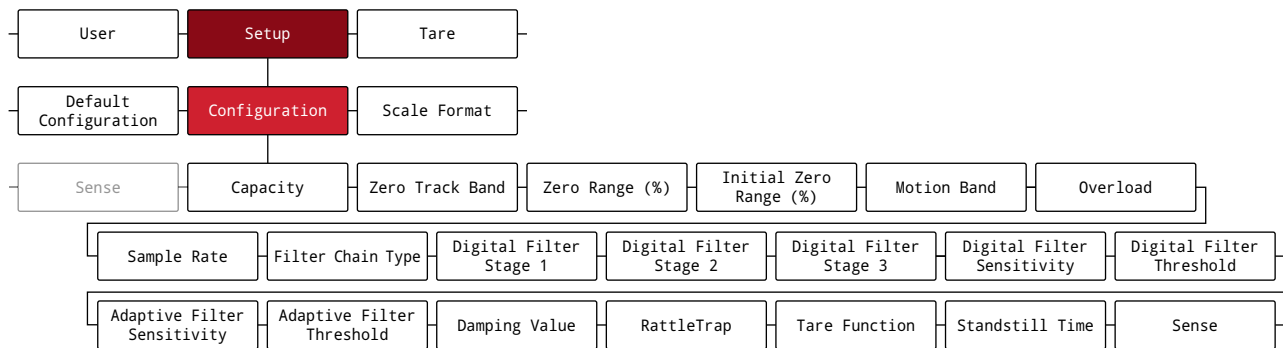


Tableau 4-6. Descriptions du menu de configuration

Menu	Description
Capacity Capacité	Capacité nominale de la balance. Entrez une valeur : 0.0000001–9999999.0, 10000.0 (par défaut)
Zero Track Band (Bande de suivi du zéro)	Remet automatiquement la balance à zéro lorsqu'elle se trouve dans la plage spécifiée, aussi longtemps que l'entrée se trouve dans la plage de remise à zéro (%) et que la balance est stabilisée. Lorsque le poids se trouve dans la plage du zéro, le voyant de zone de zéro s'affiche. La valeur légale maximale varie en fonction de la législation locale. Spécifiez la bande de suivi du zéro en \pm divisions d'affichage. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
Plage de remise à zéro (%)	Définit la valeur de poids pouvant être remise à zéro par la balance. La plage de remise à zéro représente un pourcentage de la capacité. La valeur par défaut de 1.9 représente $\pm 1,9$ % du point zéro étalonné, pour une plage totale de 3,8 %. Une valeur de 0.0 évite la remise à zéro. La valeur légale maximale varie en fonction des réglementations locales. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 1.9 (par défaut)
Réglage initial du zéro (%)	Lorsque l'indicateur est mis sous tension et que la valeur de poids figure dans la plage \pm pour cent spécifiée au niveau du paramètre de zéro étalonné, l'indicateur remet automatiquement le poids à zéro. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
Motion Band (Plage de mouvement)	Définit le niveau, en divisions d'affichage, auquel le mouvement de la balance est détecté. Si aucun mouvement n'est détecté pendant la durée définie par le paramètre Temps de stabilisation, le symbole de stabilisation s'allume. Pour certaines opérations, y compris l'impression, la tare et la mise à zéro, la balance doit être stabilisée. La valeur légale maximale varie en fonction de la législation locale. Si le paramètre est défini sur 0, le voyant de stabilisation reste allumé en continu et les opérations nécessitant une stabilisation de la balance sont réalisées indépendamment du mouvement de la balance. Si la valeur 0 est sélectionnée, le paramètre Zero Track Band doit également être défini sur 0. Entrez une valeur : 0–100, 1 (par défaut)
Overload (Surcharge)	Détermine le point au niveau duquel l'affichage devient vide et un message d'erreur de surcharge (^^^^^^) s'affiche. La valeur légale maximale varie en fonction des réglementations locales. Réglages : Pleine valeur + 2 % (par défaut), pleine valeur + 1D, pleine valeur + 9D, pleine valeur
Sample Rate (Fréquence d'échantillonnage)	Sélectionne la cadence de mesure, en échantillons par seconde, du convertisseur analogique-numérique. Plus la fréquence d'échantillonnage est basse, plus l'immunité au bruit de signal est haute. Paramètres : 6,25 HZ, 7,5 HZ, 12,5 HZ, 15 HZ, 25 HZ, 30 HZ (par défaut), 50 HZ, 60 HZ, 100 HZ, 120 HZ
Filter Chain Type (Type de chaîne de filtre)	Définit le type de filtre à utiliser. Paramètres : Average Only (par défaut) – Filtre numérique à moyenne mobile (Section 16.7.1 page 121) ; comprend les réglages suivants : étage de filtre numérique 1-3, sensibilité de filtre numérique et seuil de filtre numérique Adaptive Only – Filtre adaptatif (Section 16.7.2 page 122) ; comprend les paramètres suivants : sensibilité de filtre adaptatif et seuil de filtre adaptatif Damping Only – Filtre d'amortissement (Section 16.7.3 page 122) ; comprend paramètre Valeur d'amortissement Raw – Aucun filtrage
Étages de filtre numérique 1-3	Définit le taux de filtrage numérique utilisé pour réduire les effets des influences environnementales dans le voisinage immédiat de la balance. Les réglages indiquent le nombre de conversions A/N par mise à jour dont la moyenne est faite pour obtenir le relevé affiché. L'utilisation d'une valeur numérique supérieure permet l'obtention d'un affichage plus précis via une minimisation de l'effet de quelques relevés bruités, mais elle ralentit la vitesse de réaction de l'indicateur. Réglages : 1, 2, 4 (par défaut), 8, 16, 32, 64, 128, 256
Digital Filter Sensitivity (Sensibilité du filtre numérique)	Spécifie le nombre de relevés A/N consécutifs en dehors du seuil de filtrage avant l'interruption du filtrage. Paramètres : 2OUT (par défaut), 4OUT, 8OUT, 16OUT, 32OUT, 64OUT, 128OUT

Tableau 4-6. Descriptions du menu de configuration (Suite)

Menu	Description
Digital Filter Threshold (Seuil de filtre numérique)	Définit une valeur seuil, en divisions d'affichage. Lorsqu'un certain nombre de relevés A/N consécutifs (Sensibilité du filtre numérique) se trouvent en dehors de la valeur seuil (par rapport à la sortie du filtre), le filtrage est interrompu et la valeur A/N est envoyée directement via le filtre. Le filtrage n'est pas interrompu si le seuil est défini sur NONE. <i>Paramètres : NONE (par défaut), 2D, 5D, 10D, 20D, 50D, 100D, 200D, 250D</i>
Sensibilité de filtre adaptatif (Sensibilité de filtrage numérique)	Contrôle la stabilité et le temps de réaction de la balance. <i>Paramètres :</i> Light (par défaut) – Réaction la plus rapide aux petites variations de poids, mais stabilité inférieure Medium – Réaction plus rapide qu'avec le réglage « Heavy », mais stabilité supérieure à celle obtenue avec le réglage « Light » Heavy – Résulte en une sortie plus stable mais avec une réaction plus lente. Les légères fluctuations de données de poids (quelques gradations) sur la balance ne sont pas rapidement visibles
Adaptive Filter Threshold (Seuil de filtre adaptatif)	Définit la valeur seuil de poids du filtre adaptatif (en divisions d'affichage). Une modification de poids supérieure au seuil provoque la réinitialisation des valeurs filtrées. Doit être défini sur une valeur supérieure aux perturbations sonores dans le système (si défini sur zéro, le filtre est désactivé). <i>Entrez une valeur : 0–2000, 10 (par défaut)</i>
Damping Value (Valeur d'amortissement)	Définit la constante de temps d'amortissement (par intervalles de 0,1 s). <i>Entrez une valeur : 0–2560, 10 (par défaut)</i>
RattleTrap (Piège à bruits)	Active le filtrage RattleTrap. Efficace pour l'élimination des effets vibratoires, des influences environnementales et des interférences mécaniques générées par les équipements situés à proximité, peut augmenter le temps de réponse par rapport au filtrage numérique standard. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Tare Function (Fonction de tare)	Active ou désactive le tare saisi et la tare par bouton-poussoir. <i>Paramètres :</i> Both (par défaut) – La tare saisi et la tare par bouton-poussoir sont activées No Tare – Aucune tare autorisée (mode brut uniquement) Push Button Tare – Tare activée par bouton-poussoir Keyed Tare – Tares saisies activées
Standstill Time (Temps de stabilisation)	Spécifie la durée pendant laquelle la balance ne doit pas être en mouvement avant qu'elle ne soit considérée comme stabilisée (par intervalles de 0,1 s). <i>Entrez une valeur : 0–600, 10 (par défaut)</i>
Sense (Détection)	Spécifie le type de câble de capteur de charge raccordé au connecteur J1 (Section 2.4.5 page 8) ; ce paramètre doit être correctement défini en fonction de la connexion actuelle du câble du capteur de charge pour s'assurer que le capteur de charge fonctionne correctement avec l'indicateur. <i>Paramètres : 4-WIRE (par défaut), 6-WIRE</i>

4.5.2 Menu Format de balance

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de format balance.

Illustration 4-8. Menu Format de balance

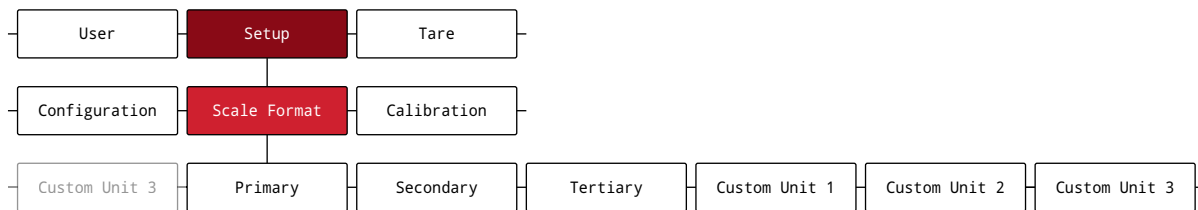


Tableau 4-7. Paramètres du menu de format balance

Paramètre	Description
Primary (Primaire)	Réglages du format de la balance et des unités de format primaire. Sous-paramètres : Format – Définit le point décimal et les divisions d’affichage du format de poids d’affichage principal ; <i>Réglages : 8888881 (principal par défaut), 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 8888881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 888888.1, 888888.2, 888888.5</i> Par exemple, sélectionnez 8888.885 si un incrément de poids de 0.005 est nécessaire ou 8888820 si un incrément de poids de 20 est nécessaire (les 8 sont des caractères fictifs destinés à montrer comment les chiffres seront affichés) ; Units Unités – Définit le type d’unités. Paramètres : LB (principal par défaut), KG, OZ, TN, T, G, NONE Mode Split – Consultez la Section 5.0 page 56 pour de plus amples informations ; s’affiche uniquement sous Primary (Principal). <i>Réglages : Off (par défaut), multiéchelons, multiétendue</i>
Secondary and Tertiary (Secondaire et tertiaire)	Réglages du format de la balance et des unités de format secondaire et tertiaire. Sous-paramètres : Format – Définit le point décimal et les divisions d’affichage du format de poids d’affichage secondaire et tertiaire. <i>Réglages : 8888881, 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (secondaire et tertiaire par défaut)</i> Par exemple, sélectionnez 8888.885 si un incrément de poids de 0.005 est nécessaire ou 8888820 si un incrément de poids de 20 est nécessaire (les 8 sont des caractères fictifs destinés à montrer comment les chiffres seront affichés) ; Units Unités – Définit le type d’unités. Paramètres : LB, KG (secondaire et tertiaire par défaut), OZ, TN, T, G, NONE Enabled Activé – Active le bouton UNITS du panneau frontal pour basculer entre les formats principal, secondaire et tertiaires (affichage uniquement sous Secondaire et Tertiaire). Paramètres : ON (secondaire par défaut), OFF (tertiaire par défaut)
Custom Unit 1-3 (Unité personnalisée 1-3)	Unités personnalisées disponibles pouvant être définies comme unités secondaires et tertiaires pour convertir le poids de l’unité primaire ; sous-paramètres : Label Étiquette – Permet de saisir un nom pour les unités personnalisées ; jusqu’à 2 caractères alphanumériques ; vide par défaut Multiplier – Multiplicateur Définit le facteur/multiplicateur de conversion appliqué aux unités primaires pour convertir le poids des unités personnalisées ; 1.0 (par défaut) <i>Pour convertir une unité personnalisée en gallons, par exemple (unités principales définies sur lb), réglez le multiplicateur de conversion d’unité personnalisée sur 8</i>

4.5.3 Menu Étalonnage

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'étalonnage.

Illustration 4-9. Menu Étalonnage

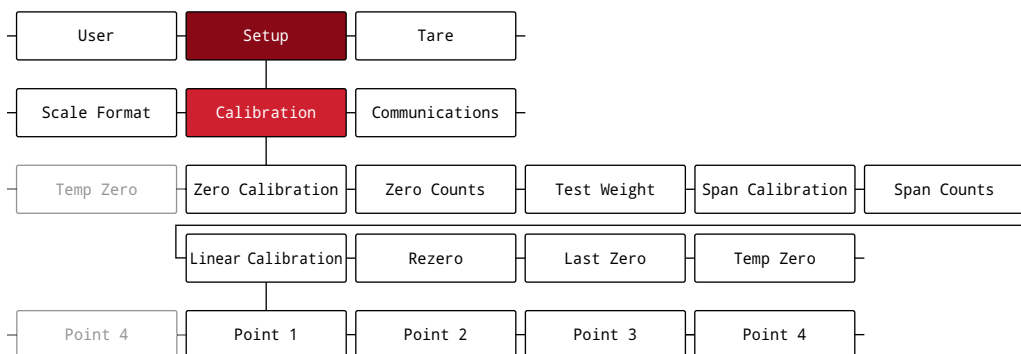


Tableau 4-8. Paramètres du menu d'étalonnage

Paramètre	Description
Zero Calibration (Étalonnage du zéro)	Exécute le processus d'étalonnage du zéro (Section 6.1 page 58)
Zero Counts (Décompte des étalonnages du zéro)	Affiche la valeur de comptage brut au poids zéro. Un étalonnage du zéro génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids zéro et annule l'étalonnage du zéro
Test Weight (Poids d'essai)	Définit la valeur du poids d'essai pour l'étalonnage de l'intervalle de mesure (Section 6.1 page 58). Entrez la valeur : 0.000001–9999999.999999, 10000.0 (par défaut)
Span Calibration (Étalonnage de l'intervalle de mesure)	Exécute le processus d'étalonnage du zéro (Section 6.1.1 page 58)
Span Counts (Décompte des intervalles de mesure)	Affiche la valeur de comptage brut au poids de l'intervalle de mesure. Un étalonnage de l'intervalle de mesure génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids de l'intervalle de mesure et annule l'étalonnage de l'intervalle de mesure
Linear Calibration (Étalonnage linéaire)	Un étalonnage linéaire ou multipoint est réalisé via l'entrée d'un maximum de quatre points d'étalonnage supplémentaires (Section 6.1.2 page 59). Les points 1-4 contiennent les sous-paramètres suivants : Linear Point # Weight Poids de point linéaire # – Définit la valeur de poids d'essai pour le point d'étalonnage linéaire Calibrate Linear Point # Étalonnage du point linéaire # – Exécute le processus d'étalonnage linéaire du point ; génère la valeur de comptage brut pour la valeur du poids d'essai du point # Linear Point # Counts Décompte de point linéaire # – Affiche la valeur de comptage brut au poids de point linéaire ; un étalonnage linéaire génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids de point linéaire et annule l'étalonnage linéaire pour le point
Rezero (Remise à zéro)	Supprime une valeur de décalage des étalonnages du zéro et de l'intervalle de mesure (Section 6.2.3 page 60)
Last zero (Dernier zéro)	Utilise le dernier zéro entré dans le système par bouton-poussoir (depuis le mode <i>pesage</i>) comme nouveau point de référence de zéro, suite à quoi un nouvel étalonnage de l'intervalle de mesure doit être réalisé. Cet étalonnage ne peut pas être réalisé lors du premier étalonnage d'une balance (Section 6.2.1 page 59)
Temp Zero (Zéro temporaire)	Remet temporairement à zéro le poids affiché d'une balance non vide après réalisation d'un étalonnage de l'intervalle de mesure ; La différence entre le zéro temporaire et la valeur de zéro précédemment étalonnée est utilisée comme décalage (Section 6.2.2 page 60)

4.5.4 Menu Communications

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Communications.

Illustration 4-10. Menu Communications

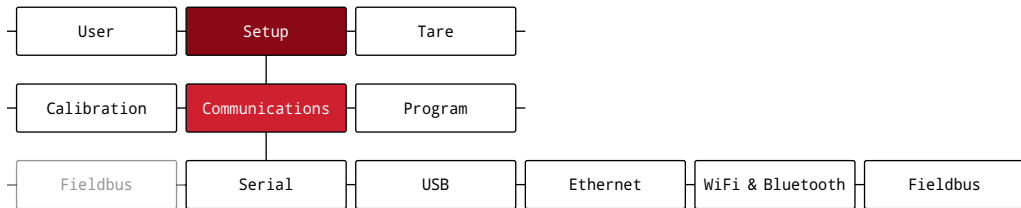


Tableau 4-9. Descriptions du menu Communications

Menu	Description
Serial (Série)	Prend en charge les communications série RS-232 et RS-485/422 (Section 4.5.4.1 page 37)
USB	Conçu pour un raccordement à un PC uniquement. Il apparaît comme un port COM virtuel et a la désignation « COMx ». Les applications communiquent via le port comme avec un port de communication RS-232 standard (Section 4.5.4.2 page 39)
Ethernet	Est connecté au réseau Ethernet par le protocole de communication TCP/IP 10Base-T/100Base-TX et peut prendre en charge deux connexions simultanées, une en tant que serveur et l'autre en tant que client (Section 4.5.4.3 page 40)
WiFi & Bluetooth	Prend en charge les standards de communication Wi-Fi et Bluetooth® (Section 4.5.4.4 page 41)
Fieldbus (Bus de terrain)	Prend en charge les standards de communication du protocole réseau de bus de terrain (Section 4.5.4.5 page 42)

4.5.4.1 Menu Série

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Série.

Illustration 4-11. Menu Série

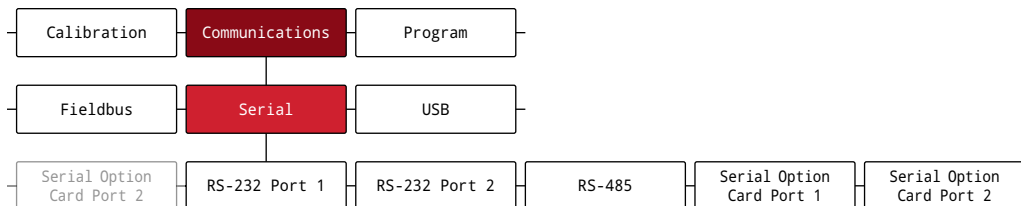


Tableau 4-10. Paramètres du menu Série

Paramètre	Description
RS-232 port 1-2	<p>Paramètres configurables pour les ports de communication série RS-232 ; sous-paramètres :</p> <p>Trigger Déclencheur – Définit le type de déclencheur d'entrée. Paramètres :</p> <p>Command Commande (par défaut) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote Distant – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. Paramètres : 1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. Paramètres : 8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. Paramètres : 1 (par défaut), 2</p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Paramètres : CR/LF (par défaut), CR</p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : ON (par défaut), Off</p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), Off</p>

Tableau 4-10. Paramètres du menu Série (Suite)

Paramètre	Description
RS-485	<p>Paramètres configurables pour les ports de communication série RS-485/422 ; sous-paramètres :</p> <p>Trigger Déclencheur – Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Paramètres :</i></p> <p>Command Commande (<i>par défaut</i>) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote Distant – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>Fieldbus Bus de terrain – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme bus de terrain ; configure automatiquement tous les paramètres de ports du bus de terrain et dissimule les paramètres de ports dans le menu</p> <p>REMARQUE : Si le port de communication est défini sur RS-485 avec les réglages STRIND, STRLFT et REMOTE, aucune diffusion de données n'a lieu au niveau du port.</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. <i>Paramètres : 1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</i></p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. <i>Paramètres : 8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</i></p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. <i>Paramètres : 1 (par défaut), 2</i></p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Paramètres : CR/LF (par défaut), CR</i></p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Address Adresse – Spécifie l'adresse utilisée pour la connexion au port ; doit être défini sur 0 pour le RS-422. <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Duplex – Spécifie que 4 fils FULL (duplex intégral) ou 2 fils HALF duplex sont utilisés pour se connecter au port. <i>Paramètres : FULL Duplex intégral (par défaut), HALF</i></p>
Carte en option série, port 1-2	<p>Paramètres configurables pour les ports de carte en option série ; sous-paramètres :</p> <p>Port Type Type de port – Définit le type de port série. <i>Paramètres : RS-232 (par défaut), RS-485</i></p> <p>Trigger Déclencheur – Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Paramètres :</i></p> <p>Command Commande (<i>par défaut</i>) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote Distant – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>Fieldbus Bus de terrain – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme bus de terrain ; configure automatiquement tous les paramètres de ports du bus de terrain et dissimule les paramètres de ports dans le menu</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. <i>Paramètres : 1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</i></p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. <i>Paramètres : 8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</i></p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. <i>Paramètres : 1 (par défaut), 2</i></p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Paramètres : CR/LF (par défaut), CR</i></p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Address Adresse – Spécifie l'adresse utilisée pour la connexion au port (RS-485 exclusivement) ; doit être défini sur 0 pour le RS-422. <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Duplex – Spécifie que 4 fils FULL (duplex intégral) ou 2 fils HALF (semi duplex) sont utilisés pour se connecter au port (RS-485 exclusivement). <i>Réglages : FULL Duplex intégral (par défaut), HALF</i></p>

4.5.4.2 Menu USB

La présente section comprend un organigramme et une description du menu USB.

Illustration 4-12. Menu USB

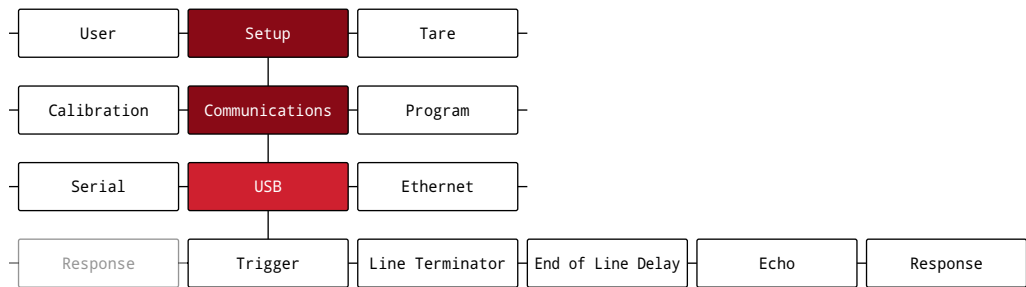


Tableau 4-11. Paramètres de menu USB

Paramètre	Description
Trigger (Déclencheur)	Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Paramètres :</i> Command Commande (par défaut) – Définit le déclencheur d'entrée sur le mode de commande. Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Industrial</i> Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Legal For Trade</i> Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Remote Distant</i> – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série
Line Termination (Terminaison de ligne)	Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Réglages :</i> CR/LF (par défaut), CR
End of Line Delay (Délai de fin de ligne)	Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (avec des intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur :</i> 0–255, 0 (par défaut)
Echo (Renvoi)	Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres :</i> ON (par défaut), Off
Response (Réponse)	Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres :</i> ON (par défaut), Off

4.5.4.3 Menu Ethernet

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Ethernet.

Illustration 4-13. Menu Ethernet

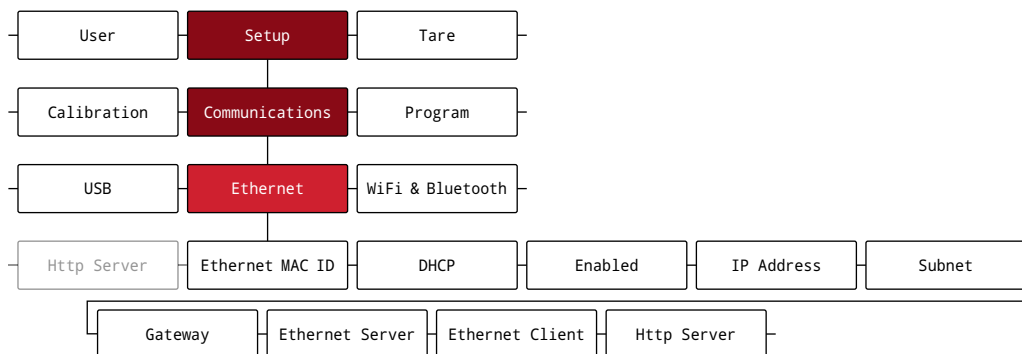


Tableau 4-12. Paramètre du menu Ethernet

Paramètre	Description
Identifiant MAC Ethernet	Affiche l'adresse MAC Ethernet (lecture seule) : 00:00:00:00:00:00
DHCP	Protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) (allocation statique d'adresse IP lorsque défini sur OFF). Paramètres : ON (par défaut), Off
Enabled (Activé)	Active les communications Ethernet. Paramètres : Off (par défaut), On
IP Address (Adresse IP)	Adresse IP. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Subnet (Sous-réseau)	Masque de sous-réseau. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut)
Gateway (Passerelle)	Passerelle par défaut. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Ethernet Server (Serveur Ethernet)	Permet à l'indicateur 682 de recevoir des commandes EDP externes. Sous-paramètres : Trigger Déclencheur – Définit le type de déclencheur d'entrée. Paramètres : Command (par défaut), Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote Port – Spécifie le port d'adresse IP à ouvrir pour établir des communications. Entrez une valeur : 1025–65535, 10001 (par défaut) Name Nom – Nom d'hôte pour le serveur Ethernet. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques, 0 (par défaut) Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Paramètres : CR/LF (par défaut), CR Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : Off (par défaut), On Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), Off
Client Ethernet (Client Ethernet)	Permet à l'indicateur 682 d'envoyer des commandes EDP à des périphériques externes. Sous-paramètres : Trigger Déclencheur – Définit le type de déclencheur d'entrée. Paramètres : Command (par défaut), Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote Remote IP Address Adresse IP distante – Définit l'adresse IP distante. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Remote Port Port distant – Spécifie le port d'adresse IP à rechercher pour établir des communications. Entrez une valeur : 1025–65535, 10001 (par défaut) Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Paramètres : CR/LF (par défaut), CR Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : ON (par défaut), Off Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), Off End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut) Disconnect Time Temps de déconnexion – Définit le délai de déconnexion (en secondes). Entrez une valeur : 0–60, 0 (par défaut)
HTTP Server (Serveur HTTP)	Active le serveur Web distant (Section 8.0 page 65). Paramètres : Off (par défaut), On

4.5.4.4 Menu WiFi et Bluetooth

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Wi-Fi et Bluetooth®.

Illustration 4-14. Menu WiFi et Bluetooth

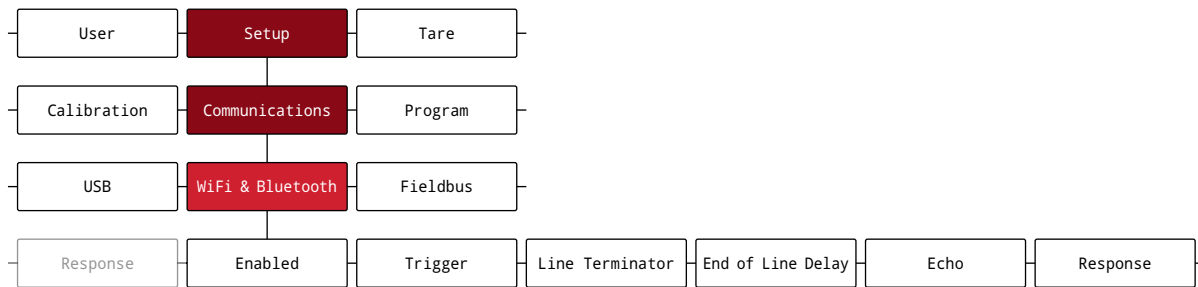


Tableau 4-13. Paramètres de menu WiFi et Bluetooth

Paramètre	Description
Enabled (Activé)	Active le module sans fil et spécifie le standard de communication Wi-Fi et/ou Bluetooth®. Paramètres : OFF (par défaut), <i>WiFi, Bluetooth, Both</i>
Trigger (Déclencheur)	Définit le type de déclencheur d'entrée. Paramètres : <i>Command</i> (par défaut), <i>Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote</i> Command Commande (par défaut) – Définit le déclencheur d'entrée sur le mode de commande. Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Industrial</i> Diffuser les données de balance industrielle – Les données sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Legal For Trade</i> Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Remote Distant</i> – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série
Line Termination (Terminaison de ligne)	Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Réglages : CR/LF (par défaut), <i>CR</i>
End of Line Delay (Délai de fin de ligne)	Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (avec des intervalles de 0,1 seconde). Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)
Echo (Renvoi)	Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : ON (par défaut), <i>Off</i>
Response (Réponse)	Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), <i>Off</i>

4.5.4.5 Menu Bus de terrain

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de bus de terrain. Le menu de bus de terrain précise le protocole réseau utilisé et les paramètres associés. Le bus de terrain est activé dans le menu Serial (Série) (Section 4.5.4.1 page 37).

Illustration 4-15. Menu Bus de terrain

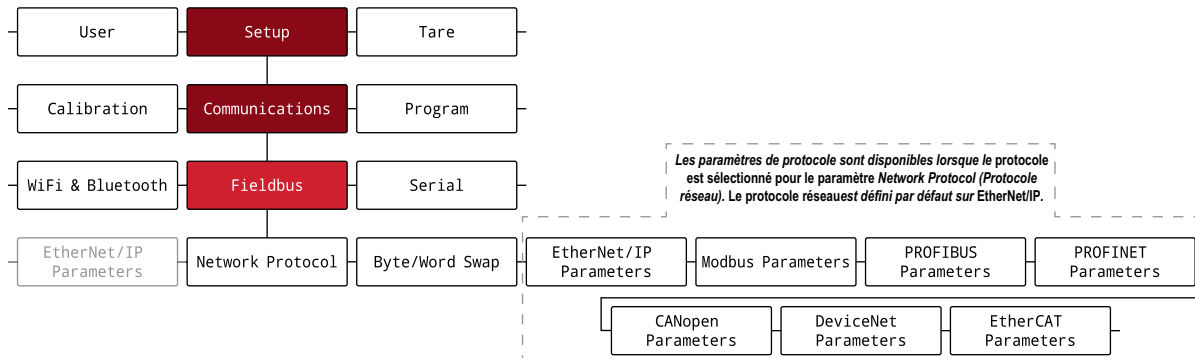


Tableau 4-14. Paramètres de menu de bus de terrain

Paramètre	Description
Network Protocol (Protocole réseau)	Active le protocole réseau. Paramètres : EtherNet/IP (par défaut), Modbus, PROFIBUS, PROFINET, CANopen, DeviceNet, EtherCAT
Byte/Word Swap (Échange octet/mot)	Active l'échange octet ou mot, active le format Byte et Word. Si les valeurs ne sont pas retournées, ce paramètre permet une éventuelle correction. Paramètres : None (par défaut), Byte, Word, Both
Paramètres EtherNet/IP	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres Modbus TCP	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres PROFIBUS	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1–126, 1 (par défaut)
Paramètres PROFINET	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres CANopen	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1–128, 1 (par défaut) Node Rate Débit du nœud – Paramètres : 1 MB (par défaut), 10 KB, 20 KB, 50 KB, 100 KB, 125 KB, 250 KB, 500 KB, 800 KB
Paramètres DeviceNet	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1–64, 1 (par défaut) Node Rate Débit du nœud – Paramètres : 125 KB, 250 KB, 500 KB (par défaut)
Paramètres EtherCAT	Sous-paramètres : None Aucun – EtherCAT ne nécessite aucun sous-paramètre

4.5.5 Menu Programme

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de programme.

Illustration 4-16. Menu Programme

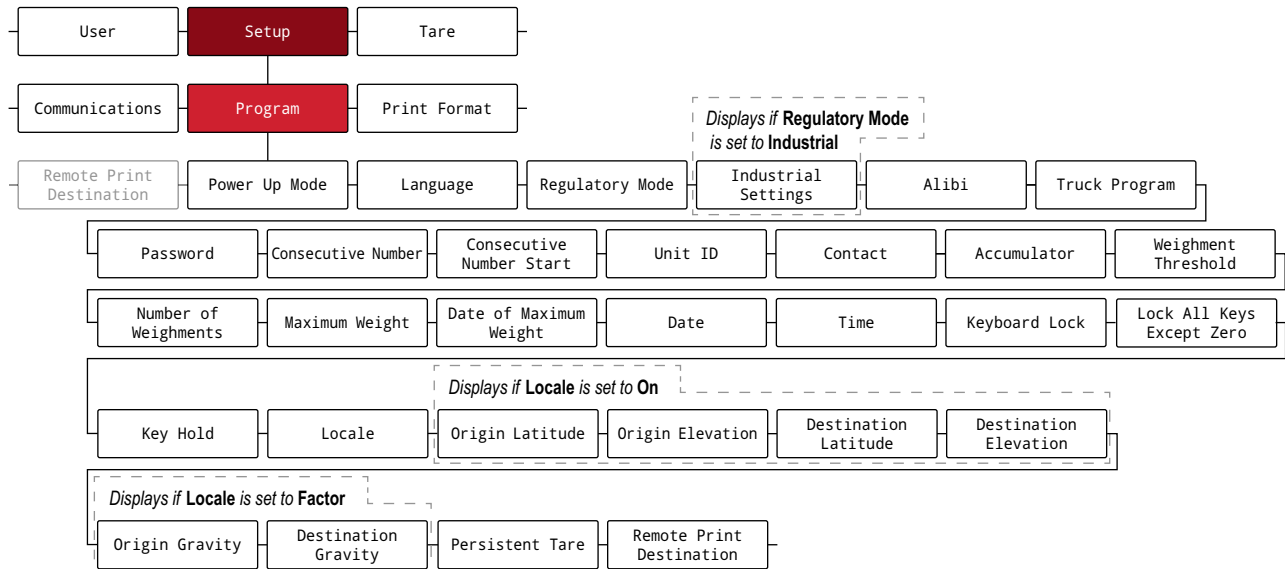


Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme

Paramètre	Description
Power Up Mode (Mode de mise sous tension)	Lorsque l'indicateur est mis sous tension, il réalise un test d'affichage, puis passe en phase de montée en température. <i>Paramètres :</i> GO (par défaut) – Réalise un test d'affichage, puis entre en mode pesage après une brève phase de montée en température DELAY – Réalise un test d'affichage, puis entre en phase de montée en température pendant 30 secondes <ul style="list-style-type: none"> • Si aucun mouvement n'est détecté pendant la phase de montée en température, l'indicateur entre en mode pesage à la fin de la phase de montée en température • Si un mouvement est détecté, le temporisateur de 30 secondes est réinitialisé et la phase de montée en température est répétée
Language (Langue)	Définit la langue du texte utilisée pour l'indicateur 682 ; concerne uniquement le mode pesage. <i>Paramètres : Anglais (par défaut), espagnol, français, allemand, néerlandais, portugais, italien</i>
Regulatory Mode (Mode de réglementation)	Spécifie l'organisme de réglementation ayant juridiction sur le site où la balance est utilisée. La valeur spécifiée pour ce paramètre affecte le fonctionnement des touches de tare et de remise à zéro du panneau frontal. <i>Paramètres : NTEP (par défaut), OIML, Measurement Canada, Industrial, None</i> Les modes OIML, NTEP et Measurement Canada permettent l'acquisition d'une tare à un poids supérieur à zéro. None permet l'acquisition de tares avec toute valeur de poids Les modes OIML, NTEP et Measurement Canada permettent l'effacement d'une tare uniquement si le poids brut est sans charge ; None permet l'effacement de tares avec toute valeur de poids Les modes NTEP et OIML permettent l'acquisition d'une nouvelle tare même si une tare est déjà présente ; en mode Measurement Canada, la tare précédente doit être effacée avant l'acquisition d'une nouvelle tare Les modes None, NTEP et Measurement Canada permettent la remise à zéro de la balance en mode brut ou net aussi longtemps que le poids actuel figure dans la plage Zero Range (%) spécifiée. En mode OIML, la balance doit être en mode brut avant de pouvoir être remise à zéro. Une pression sur la touche ZERO en mode net provoque l'effacement de la tare Industrial fournit un ensemble de sous-paramètres pour permettre la personnalisation des fonctions de tare, d'effacement et d'impression dans des installations avec balances non homologuées pour un usage réglementé
Industrial Settings (Réglages industriels)	S'affiche lorsque le paramètre Regulatory Mode (Mode de réglementation) est défini sur Industrial. Reportez-vous à la Section 4.5.5.1 page 46

Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme (Suite)

Paramètre	Description
Alibi	La mémoire Alibi peut être activée (On) et désactivée (Off) ; si elle est activée, les transactions d'impression sont enregistrées dans la base de données Alibi (données validées par CRC). Elles peuvent être consultées à partir du panneau frontal de l'indicateur 682 en configurant une touche programmable (Section 3.4.19 page 27) sur Alibi ; si la mémoire Alibi est désactivée, les transactions d'impression ne sont pas enregistrées ; les données Alibi sont enregistrées dans la mémoire flash ; aucune mémoire externe n'est requise. L'espace de stockage peut contenir jusqu'à 128 KB de données ou 2 000 transactions d'impression ; si la limite est atteinte, les premiers 4 KB de transactions d'impression sont effacés pour libérer de l'espace. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Truck Program (Programme de véhicule)	Paramètres configurables pour les applications de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement ; <i>sous-paramètres :</i> Mode – Les modes de véhicules réalisent le suivi des identifiants et du poids des véhicules grâce aux fonctions de tare saisie et d'échange de valeurs en six modes prédéfinis ; reportez-vous à la Section 7.0 page 61 . <i>Paramètres : Off (par défaut), Mode 1, Mode 2, Mode 3, Mode 4, Mode 5, Mode 6</i> ID Overwrite Écrasement des identifiants – Permet de dupliquer les identifiants de véhicule et remplacer les identifiants enregistrés. <i>Réglages : Disable (désactivé)(par défaut), Enable (activé)</i>
Password (Mot de passe)	Mots de passe configurables pour sécuriser l'accès aux menus User (Utilisateur) et Setup (Configuration) ; vérifiez que le cavalier d'audit (J24) est activé (ON) lors de l'utilisation du mot de passe de configuration ; en cas d'oubli, le mot de passe peut être écrasé via la saisie de 999999. Cette opération efface les paramètres de configuration et d'étalonnage (utilisez l'utilitaire Revolution pour sauvegarder les paramètres avant l'écrasement) ; <i>sous-paramètres :</i> User Utilisateur – Le menu Utilisateur peut être protégé par mot de passe. <i>Entrez les caractères : Jusqu'à 16 caractères alphanumériques</i> Setup – Le menu Setup peut être protégé par mot de passe. <i>Entrez des caractères : Jusqu'à 16 caractères alphanumériques</i>
Consecutive Number (Numérotation consécutive)	Permet la numérotation séquentielle des opérations d'impression. La valeur est incrémentée après chaque opération d'impression comprenant <CN> dans le format de ticket. <i>Entrez une valeur : 0-9999999, 0 (par défaut)</i>
Consecutive Number Start (Démarrage de numéros consécutifs)	Spécifie la valeur initiale de numéros consécutifs (CONSNU) utilisée lorsque la numérotation consécutive est réinitialisée via l'envoi de l'entrée numérique Clear Consecutive Number. <i>Entrez des valeurs : 0-9999999, 0 (par défaut)</i>
Unit ID (Identifiant de l'unité)	Spécifie le numéro d'identification de l'unité avec une valeur alphanumérique. <i>Entrez des caractères : Jusqu'à 6 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)</i>
Contact	Coordonnées. Reportez-vous à la Section 4.5.5.2 page 47
Accumulator (Totalisateur)	Le cumul peut être activé (On) et désactivé (Off). S'il est activé, il a lieu lors des opérations d'impression ; s'il est désactivé, aucun cumul n'est réalisé. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Weighment Threshold (Seuil de pesée)	Lorsque le poids passe en dessous de la valeur définie, le totalisateur est réarmé. <i>Entrez une valeur : 0.0-9999999.0, 1000.0 (par défaut)</i>
Number of Weighments (Nombre de pesées)	Affiche le nombre total de pesées (lecture seule)
Maximum Weight (Poids maximum)	Affiche la valeur de poids/pesée maximale autorisée (lecture seule)
Date of Maximum Weight (Date de pesée maximale)	Affiche la date et l'heure du poids/de la pesée maximum (lecture seule).
Date	Permet de définir le format de date et le caractère de séparation de la date Format de date. <i>Paramètres : MMDDYY (par défaut), DDMMYY, YYMMDD, YYDDMM</i> Caractère séparateur de date – <i>Paramètres : Slash (par défaut), Dash, Semi, Dot</i>
Time Heure	Permet de définir le format d'heure et le caractère de séparation Format d'heure – <i>Paramètres : 12HOUR (par défaut), 24HOUR</i> Caractère séparateur d'heure – <i>Paramètres : Colon (par défaut), Comma, Dot</i>
Keyboard Lock Verrouillage du clavier	Désactive le clavier à l'exception des touches de Menu et de Marche/Arrêt ; <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Désactivation de toutes les touches à l'exception de la touche Zero	Désactive le clavier à l'exception des touches Zero, Menu et de Marche/Arrêt ; <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>

Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme (Suite)

Paramètre	Description
Key Hold (Enfoncement de touche)	Permet de régler la durée et l'intervalle d'enfoncement de touche Key Hold Time Durée d'enfoncement de touche – Durée pendant laquelle une touche doit être enfoncée avant qu'une action d'enfoncement de touche ne soit initiée (en dixièmes de seconde) ; 20 équivaut à 2 secondes. <i>Entrez une valeur : 10–50, 20 (par défaut)</i> Key Hold Interval Intervalle d'enfoncement de touche – Intervalle de temps entre les incréments pendant un enfoncement de touche (en vingtièmes de seconde) ; 2 équivaut à un dixième de seconde (10 incréments par seconde pendant un enfoncement de touche). <i>Entrez une valeur : 1–100, 2 (par défaut)</i>
Locale	Active la compensation de la pesanteur du lieu. <i>Paramètres :</i> Off (par défaut) – compensation de la pesanteur désactivée On – calcule la compensation de la pesanteur à l'aide des latitudes et altitudes d'origine et de destination Factor – utilise les facteurs de pesanteur d'origine et de destination pour déterminer la compensation de la pesanteur
Origin Latitude (Latitude d'origine)	Latitude d'origine (au degré le plus proche) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : 0–90, 45 (par défaut)</i>
Origin Elevation (Altitude d'origine)	Altitude d'origine (en mètres) pour la compensation de la pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : -9999–9999, 345 (par défaut)</i>
Destination Latitude (Latitude de destination)	Latitude de destination (au degré le plus proche) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : 0–90, 45 (par défaut)</i>
Destination Elevation (Altitude de destination)	Altitude de destination (en mètres) pour la compensation de la pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : -9999–9999, 345 (par défaut)</i>
Origin Gravity (Pesanteur d'origine)	Facteur de pesanteur d'origine (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur Factor. <i>Entrez une valeur : 9.00000–9.99999, 9.80665 (par défaut)</i>
Destination Gravity (Pesanteur de destination)	Facteur de pesanteur de destination (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur Factor. <i>Entrez une valeur : 9.00000–9.99999, 9.80665 (par défaut)</i>
Persistent Tare (Tare persistante)	Tare maintenue pendant tout un cycle d'alimentation ; <i>Réglage : Off (par défaut), On</i>
Remote Print Destination (Destination d'impression distante)	Précise si la touche d'impression est gérée par l'indicateur 682 (au niveau local) ou un autre indicateur (à distance) ; <i>Réglages : Remote (par défaut), Local</i>

4.5.5.1 Menu Réglages industriels

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de réglages industriels. Le menu de réglages industriels ne s'affiche que si le paramètre du mode de réglementation est défini sur Industrial.

Illustration 4-17. Menu Réglages industriels

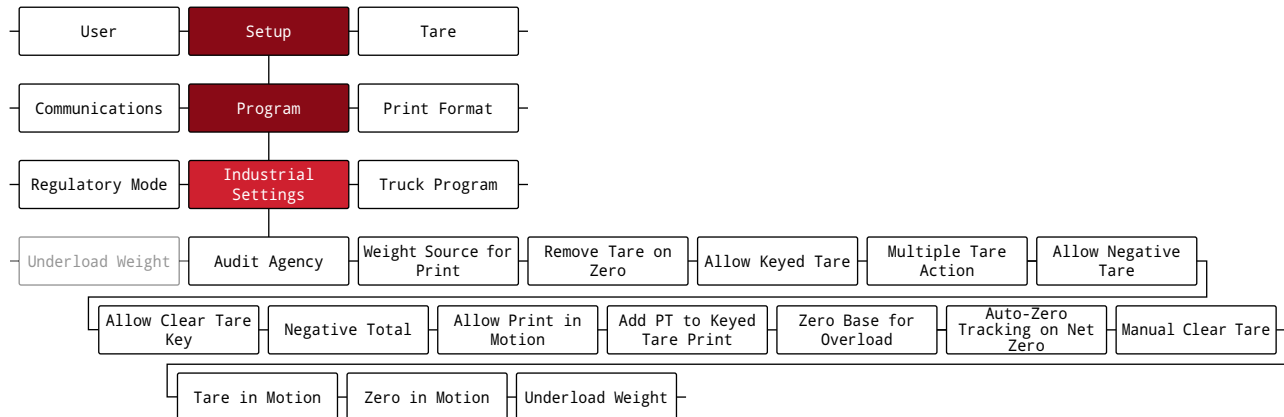


Tableau 4-16. Paramètres du menu de réglages industriels

Paramètre	Description
Audit Agency (Organisme d'audit)	Format d'affichage pour l'organisme d'audit métrologique. Paramètres : NTEP (par défaut), <i>Measurement Canada, None, OIML</i>
Weight Source for Print (Source de poids pour impression)	Source de poids affichage ou balance pour impression. Paramètres : Display (par défaut), <i>Captured Scale Zero</i>
Supprime la tare lorsque la touche Zero est enfoncée	Supprime la tare lorsque la touche zero est enfoncée. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Keyed Tare (Autoriser une tare saisie)	Toujours autoriser la tare saisie ; Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Multiple Tare Action (Action de tare multiple)	Remplace la tare existante lorsque la touche Tare est enfoncée. Paramètres : Replace (par défaut), <i>Remove, Nothing</i>
Allow Negative Tare (Autoriser une tare négative)	Autorise une tare nulle ou négative ; Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Clear Tare Key (Touche d'autorisation de suppression de tare)	Autorise l'effacement de la tare à l'aide de la touche Clear ou du totalisateur ; Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Negative Total (Total négatif)	Autorise l'affichage d'une valeur négative par la balance totale ; Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Print in Motion (Autoriser l'impression en mouvement)	Autorise l'impression en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Add PT to Keyed Tare Print (Ajouter PT à l'impression de la tare saisie)	Ajouter la tare prédéfinie (PT) à l'impression de tare saisie. Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Zero Base for Overload (Base de calcul de surcharge)	Base zéro pour calcul de surcharge. Paramètres : Calibrated Zero (par défaut), <i>Captured Scale Zero</i>
Auto-Zero Tracking on Net Zero (suivi automatique du zéro sur la valeur nette)	Réalise le suivi automatique du zéro sur la valeur nette. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Manual Clear Tare (Effacer manuellement la tare)	Permet un effacement manuel de la tare. Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Tare in Motion (Tare en mouvement)	Autorise la tare en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Zero in Motion (Mise à zéro en mouvement)	Autorise la remise à zéro de la balance en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Underload Weight (Poids en sous-charge)	Valeur de poids en sous-charge, en divisions d'affichage. Entrez une valeur : 1-9999999, 20 (par défaut)

4.5.5.2 Menu Coordonnées

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de coordonnées.

Illustration 4-18. Menu Coordonnées

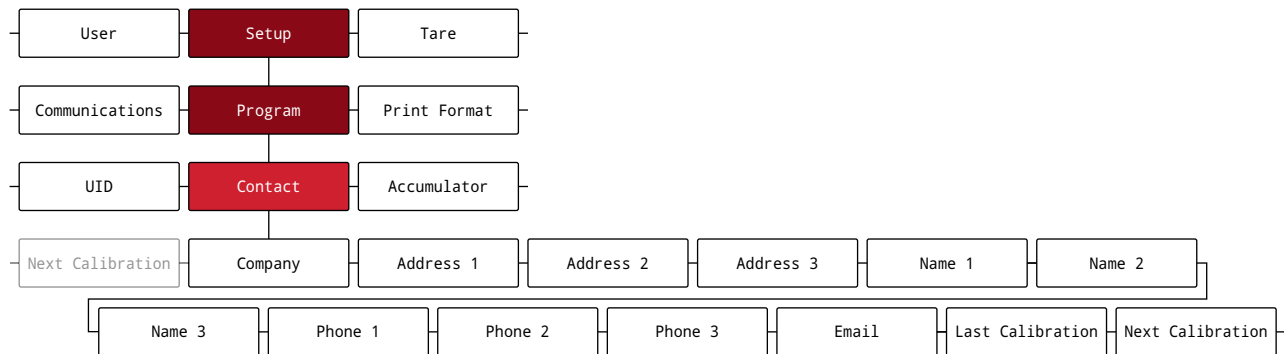


Tableau 4-17. Paramètres de menu de coordonnées

Paramètre	Description
Company Société	Nom de la société contact. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques
Address 1-3 (Adresse 1-3)	Lignes d'adresse de société contact. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
Name 1-3 (Nom 1-3)	Nom des contacts. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
Phone 1-3 (Téléphone 1-3)	Numéros de téléphone des contacts. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
E-mail (Adresse électronique)	Adresse électronique de contact. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 40 caractères alphanumériques
Last Calibration (Dernier étalonnage)	Date du dernier étalonnage. Entrez une valeur : Numéro à 8 chiffres (MMDDYYYY)
Next Calibration (Prochain étalonnage)	Date du prochain étalonnage. Entrez une valeur : Numéro à 8 chiffres (MMDDYYYY)

4.5.6 Menu Format d'impression

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Format d'impression.

Illustration 4-19. Menu Format d'impression

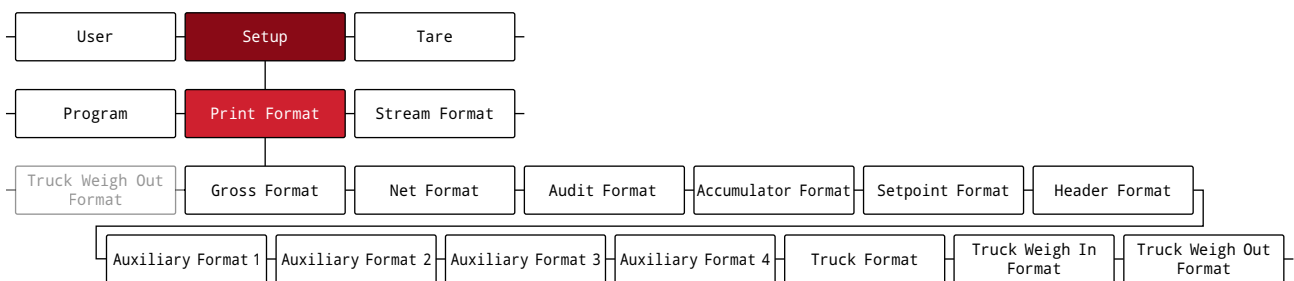


Tableau 4-18. Paramètres du menu Format d'impression

Paramètre	Description
Gross Format (Format Brut)	Chaîne de format d'impression à la demande Poids brut Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, BRUT<G><NL2><TD><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)

Tableau 4-18. Paramètres du menu Format d'impression (Suite)

Paramètre	Description
Net Format (Format Net)	Chaîne de format d'impression à la demande Poids Net Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, Brut<g><n>Tare<sp><t><n>Net<SP2><n><NL2><td><n> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Audit Format (Format d'Audit)	Ports de destination d'impression d'audit où les paramètres d'audit sont envoyés lors de l'exécution d'une purge d'audit Port de destination 1-2 – Ports de destination de purge d'audit. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Accumulator Format (Format de totalisateur)	Chaîne de format d'impression de totalisateur Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, ACCUM <A><NL><DA><TI><NL>(par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Setpoint Format (Format de point de consigne)	Chaîne de format d'impression de point de consigne Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <SCV><SP><SPM><NL>(par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Header Format (Format d'en-tête)	Chaînes de format d'en-tête de ticket Format d'en-tête 1 – Chaîne de format d'en-tête 1. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques : NOM DE LA SOCIÉTÉ<NL>ADRESSE<NL>VILLE, CODE POSTAL<NL2> (par défaut) Format d'en-tête 2 – Chaîne de format d'en-tête 2. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques : NOM DE LA SOCIÉTÉ<NL>ADRESSE<NL>VILLE, CODE POSTAL<NL2> (par défaut)
Auxiliary Format 1-4 (Format auxiliaire 1-4)	Chaînes de format d'impression auxiliaire Format 1-4 – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, BRUT<G><NL2><TD><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Truck Format (Format de véhicule)	Chaîne de format d'impression de véhicule Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, ID REG : <TID> : <TR2><TD><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Truck Weigh In Format (Format de pesée de véhicule avant (dé)chargement)	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule avant (dé)chargement Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <NL>ID<SP><TID><NL2>BRUT<SP><TR1><NL2><DA><SP><TI><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Truck Weigh In Format (Format de pesée de véhicule après (dé)chargement)	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule après (dé)chargement Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <NL6>ID<SP><TID><NL2>BRUT<TR1><NL>TARE<SP><TR2><NL>NET<SP2><TR3><NL2><DA><SP><TI><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)

4.5.7 Menu de format de flux

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de format de flux.

Illustration 4-20. Menu de format de flux

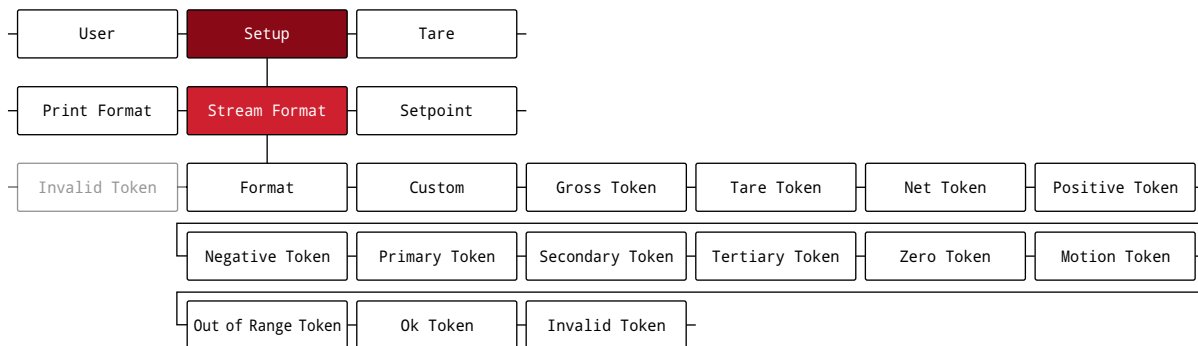


Tableau 4-19. Paramètres du menu de format de flux

Paramètre	Description
Format	Spécifie le format de flux utilisé pour la sortie des données de la balance ou l'entrée attendue pour une balance série. <i>Paramètres :</i> RLWS (par défaut) – Format de flux Rice Lake Weighing Systems (Section 16.5.1 page 117) Cardinal – Format de flux Cardinal (Section 16.5.2 page 117) Weigh-Tronix – Format de flux Avery Weigh-Tronix (Section 16.5.3 page 118) Toledo – Format de flux Mettler Toledo (Section 16.5.4 page 118) Custom – Format de flux personnalisé
Custom (Personnalisé)	Spécifie le format de flux personnalisé. S'affiche uniquement si SFORMAT est défini sur CUSTOM. Pour les jetons de format de flux disponibles, reportez-vous à la Section 16.6 page 119 ; <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques
Gross Token (Jeton brut)	Jeton de mode lors de la diffusion du poids brut. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, G (par défaut)
Tare Token (Jeton tare)	Jeton de mode lors de la diffusion de la tare. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, T (par défaut)
Net Token (Jeton net)	Jeton de mode lors de la diffusion du poids net. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, N (par défaut)
Positive Token (Jeton positif)	Jeton de polarité lorsque le poids est positif. <i>Paramètres :</i> Space (par défaut), None, +
Negative Token (Jeton négatif)	Jeton de polarité lorsque le poids est négatif. <i>Paramètres :</i> Space, None, – (par défaut)
Primary Token (Jeton principal)	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités principales. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, L (par défaut)
Secondary Token (Jeton secondaire)	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités secondaires. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
TertiaryToken (Jeton tertiaires)	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités tertiaires. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
Zero Token (Jeton zéro)	Jeton d'état lorsque le poids est en zone de zéro. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, Z (par défaut)
Motion Token (Jeton mouvement)	Jeton d'état lorsque le poids est en mouvement. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, M (par défaut)
Out of Range Token (Jeton hors plage)	Jeton d'état lorsque le poids est hors plage. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, O (par défaut)
Ok Token (Jeton OK)	Jeton d'état lorsque le poids est OK (non invalide, hors plage, à zéro ou en mouvement). <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques (par défaut : espace)
Invalid Token (Jeton invalide)	Jeton d'état lors de la diffusion d'un poids non valide. <i>Entrez des caractères :</i> Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, I (par défaut)

4.5.8 Menu Points de consigne

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de points de consigne.

Illustration 4-21. Menu Points de consigne

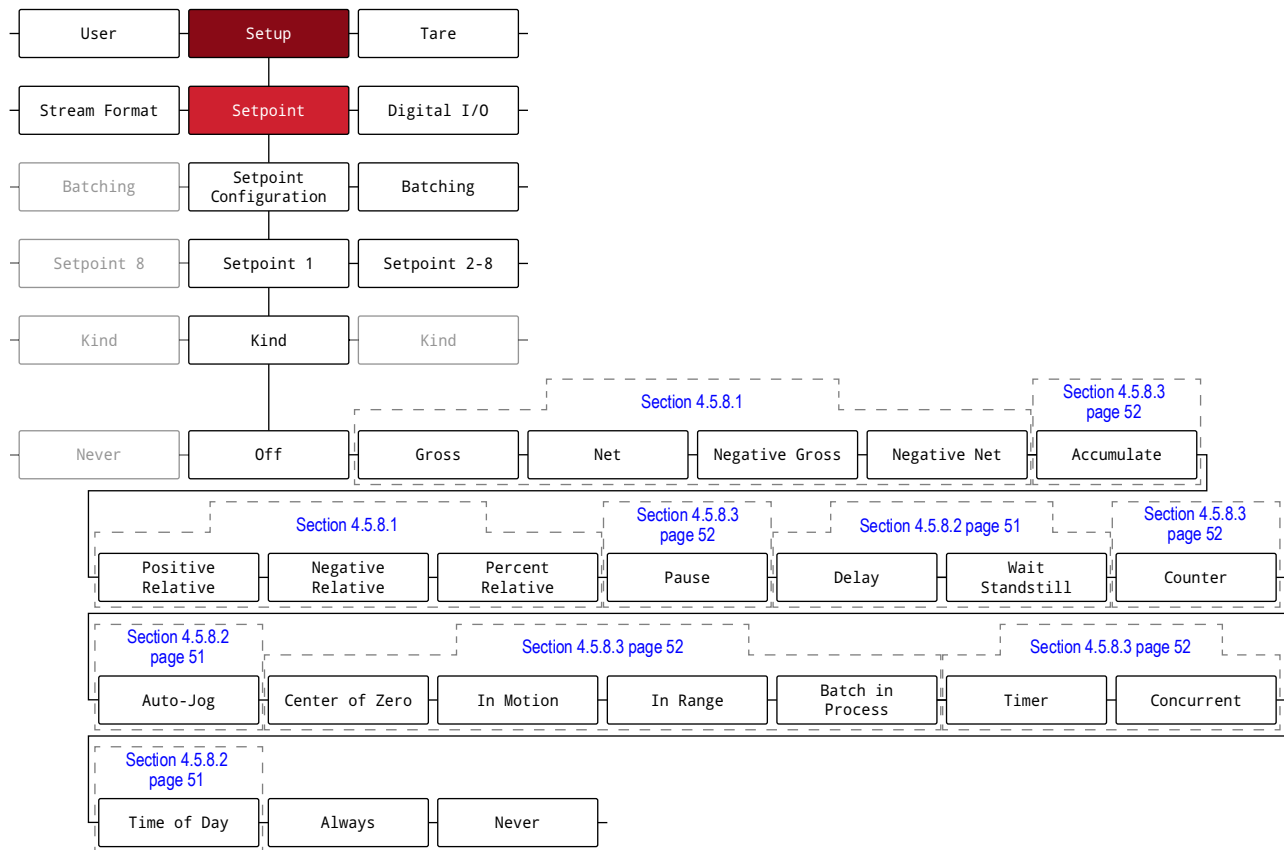
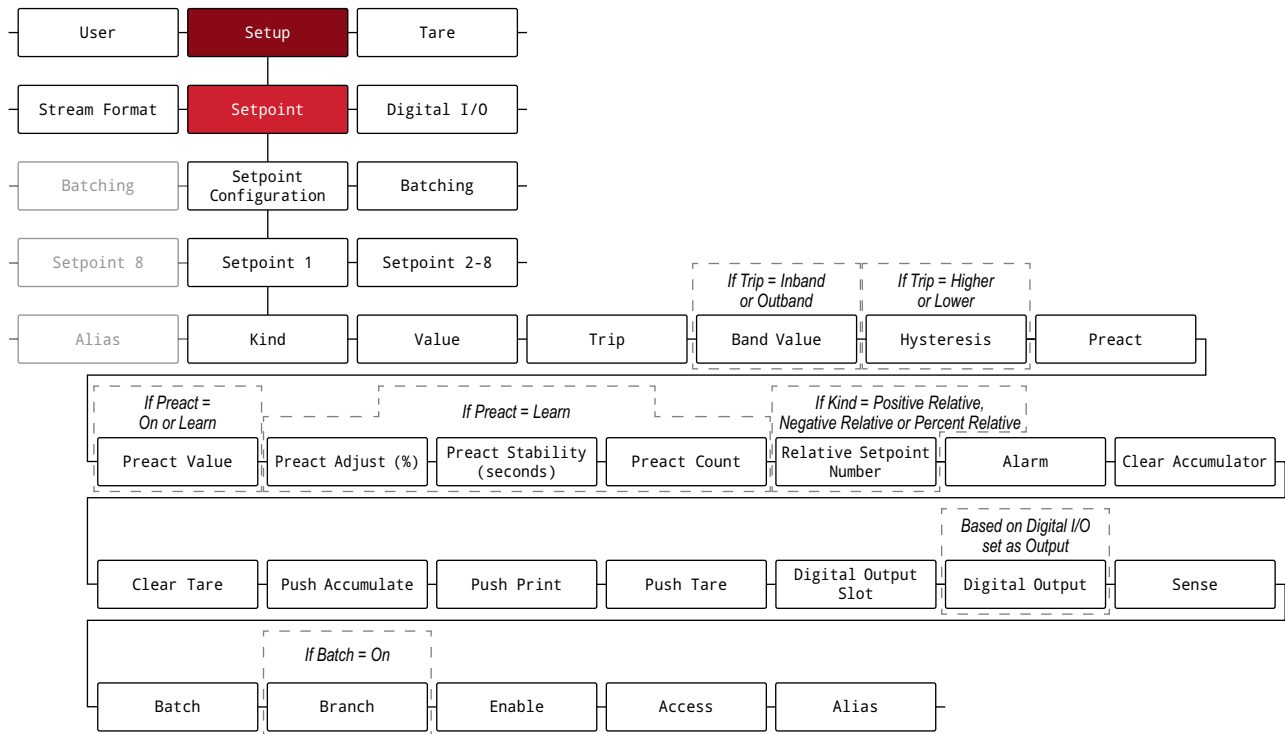


Tableau 4-20. Paramètres de menu de points de consigne

Paramètre	Description
Setpoint Configuration (Configuration des points de consigne)	Accès aux réglages et paramètres de configuration d'un maximum de huit points de consigne. <i>Paramètres : Setpoint 1-8 Points de consigne 1-8</i> <i>Type – Type de point de consigne ; Paramètres : Off (par défaut), Gross, Net, Negative Gross, Negative Net, Accumulate, Positive Relative, Negative Relative, Percent Relative, Pause, Delay, Wait Standstill, Counter, Auto-Jog, Center of Zero, In Motion, In Range, Batch in Process, Timer, Concurrent, Time Of Day, Always, Never</i>
Batching (Mise en lots)	Exécution de la séquence de lots si défini sur Auto ou Manual. <i>Paramètres :</i> Off (par défaut) <i>Auto – Permet la répétition automatique de la séquence de lots une fois démarrée</i> <i>Manual – Nécessite une commande/entrée Batch Start pour exécuter la séquence de lots</i>

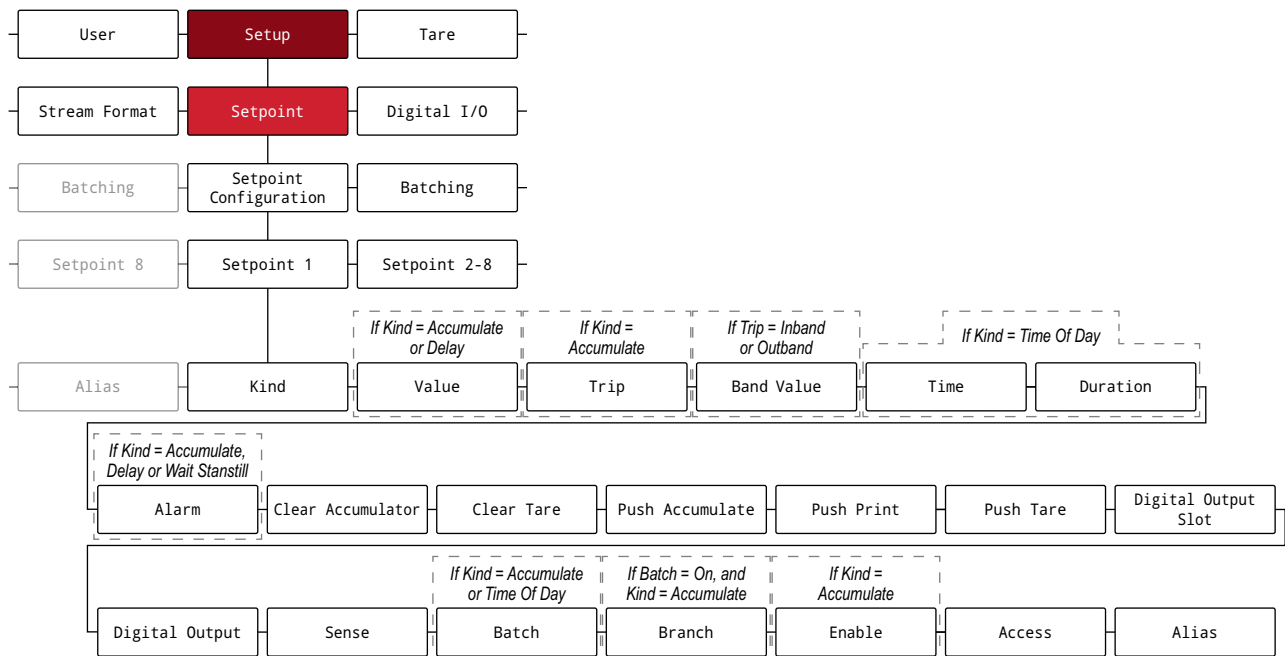
4.5.8.1 Si Type = Gross, Net, Negative Gross, Negative Net, Positive Relative, Negative Relative, Percent Relative

Illustration 4-22. Groupe A de paramètres de points de consigne



4.5.8.2 Si Type = Accumulate, Delay, Wait Standstill, Auto-Jog, Time Of Day

Illustration 4-23. Groupe B de paramètres de points de consigne



4.5.8.3 Si Type = Pause, Counter, Center of Zero, In Motion, In Range, Batch in Process, Timer, Concurrent

Illustration 4-24. Groupe C de paramètres de points de consigne

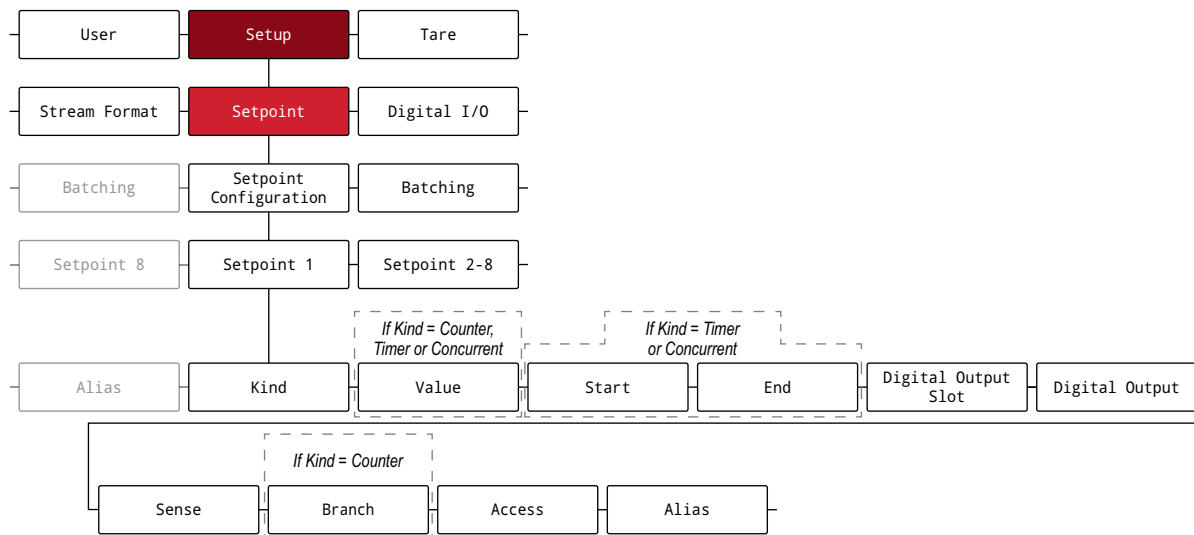


Tableau 4-21. Description des paramètres de type

Paramètre	Description
Value (Valeur)	Pour les points de consigne fondés sur le poids : Entrez une valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut) Pour les points de consigne fondés sur le temps : Entrez une valeur : 0.0–65535.0, 0.0 (par défaut) Pour les points de consigne de compteur : Entrez une valeur : 0.0–65535.0, 0.0 (par défaut)
Trip (Déclenchement)	Spécifie si le point de consigne est atteint lorsque le poids est inférieur ou égal à la valeur de point de consigne, dans une plage établie autour de la valeur, ou en dehors de la plage. Dans une séquence de lots avec Trip=Higher, la sortie numérique est active jusqu'à ce que la valeur du point de consigne soit atteinte ou dépassée. Avec Trip=Lower, la sortie est active jusqu'à ce que le poids passe en dessous de la valeur de consigne. Paramètres : Higher (par défaut), Lower, Inband, Outband
Band Value (Valeur de bande)	Pour les points de consigne avec Trip = Inband ou Outband, spécifie un poids équivalent à la moitié de la largeur de bande. La bande établie autour de la valeur du point de consigne est Value ± Band Value. Entrez une valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
Hysteresis (Hystérésis)	Spécifie une plage autour de la valeur du point de consigne devant être dépassée avant que le point de consigne, une fois désactivé, ne puisse à nouveau être déclenché. Entrez une valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
Preact (Valeur de compensation de la queue de chute)	Permet à la sortie numérique associée à un point de consigne de s'interrompre avant que le point de consigne ne soit atteint pour permettre le pesage interrompu du matériau ; Paramètres : Off (par défaut) On – Ajuste la valeur de déclenchement du point de consigne vers le haut ou vers le bas (en fonction du réglage du paramètre Trip) depuis la valeur du point de consigne en utilisant une valeur fixe spécifiée au niveau du paramètre Preact Learn – Peut être utilisé pour régler automatiquement la valeur Preact après chaque lot. Ce réglage compare le poids réel avec la balance stabilisée à la valeur du point de consigne cible et ajuste le paramètre Preact avec la valeur Preact Adjust (%) multipliée par la différence après chaque lot
Start (Début)	Spécifie le numéro de point de consigne initial. Ne spécifiez pas le numéro du point de consigne Timer ou Concurrent même. Le point de consigne Timer ou Concurrent commence lorsque le point de consigne initial commence. Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)
End (Fin)	Spécifie le numéro de point de consigne final. Ne spécifiez pas le numéro du point de consigne Timer ou Concurrent même. Le point de consigne Timer ou Concurrent s'arrête lorsque le point de consigne final commence. Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)
Time (Heure)	Pour les points de consigne Time Of Day, spécifie l'heure à laquelle le point de consigne devient actif. Le format utilisé pour entrer l'heure (12 heures ou 24 heures) est basé sur la valeur spécifiée pour le paramètre Time Format dans le menu de programme. Entrez une valeur : 0000 (par défaut)
Duration (Durée)	Pour les points de consigne Time Of Day, spécifie la durée pendant laquelle la sortie numérique associée à ce point de consigne change d'état. La valeur est entrée au format heures, minutes et secondes (HHMMSS). Entrez une valeur : 000000 (par défaut)
Preact Value (Valeur de compensation de la queue de chute)	Spécifie la valeur de compensation de la queue de chute pour les points de consigne lorsque Preact est défini sur On ou Learn. En fonction du paramètre de déclenchement Trip spécifié pour le point de consigne, la valeur de déclenchement du point de consigne est ajustée vers le haut ou vers le bas par la Preact Value (Valeur de compensation de la queue de chute). Entrez une valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)

Tableau 4-21. Description des paramètres de type (Suite)

Paramètre	Description
Preact Adjust (%) (Ajustement de valeur de compensation de la queue de chute (%))	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie une représentation décimale du pourcentage de correction d'erreur appliqué (50.0 = 50 %, 100.0 = 100 %) à chaque fois qu'un ajustement Preact est réalisé. <i>Entrez une valeur : 0.0–100.0, 50.0 (par défaut)</i>
Preact Stability (seconds) (Stabilité de valeur de compensation de la queue de chute (secondes))	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie la durée d'attente de stabilisation, par intervalles de 0,1 s, avant ajustement de la valeur Preact. Le réglage de ce paramètre sur une valeur supérieure à zéro désactive le processus d'apprentissage si la stabilisation n'est pas réalisée dans le délai spécifié (en dixièmes de seconde). <i>Entrez une valeur : 0–65535, 0 (par défaut)</i>
Preact Count (Décompte pour valeur de compensation de la queue de chute)	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie le nombre de lots après à partir duquel la valeur de compensation de la queue de chute est recalculée. La valeur par défaut, 1, recalcule la valeur de compensation de la queue de chute après chaque cycle de lots. <i>Entrez une valeur : 1–65535, 1 (par défaut)</i>
Relative Setpoint Number (Numéro de point de consigne relatif)	Pour les points de consigne relatifs, spécifie le numéro du point de consigne relatif. <i>Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)</i> Le poids cible pour ce point de consigne est déterminé comme suit : Points de consigne positifs, la valeur du point de consigne relatif plus la valeur (paramètre Value) du point de consigne relatif Points de consigne négatifs, la valeur du point de consigne relatif moins la valeur du point de consigne négatif Points de consigne de pourcentage relatif, le pourcentage (spécifié via le paramètre Value du point de consigne de pourcentage relatif) de la valeur cible du point de consigne relatif
Alarm (Alarme)	Spécifiez On pour afficher le terme Alarm sur l'écran principal lorsque le point de consigne est actif (points de consigne de lot) ou lorsque le point de consigne n'est pas déclenché (points de consigne continus). <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	Spécifiez On pour effacer le totalisateur une fois le point de consigne atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Clear Tare (Effacer la tare)	Spécifiez On pour effacer la tare une fois le point de consigne atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Push Accumulator (Cumul par bouton-poussoir)	Spécifiez On pour mettre le totalisateur à jour et réaliser une opération d'impression une fois le point de consigne atteint. Spécifiez On Quiet pour mettre à jour le totalisateur sans imprimer. <i>Paramètres : Off (par défaut), On, On Quiet</i>
Push Print (Impression par bouton-poussoir)	Spécifiez On pour réaliser une opération d'impression une fois le point de consigne atteint. Spécifiez Wait Standstill pour attendre la stabilisation après atteinte du point de consigne avant de procéder à l'impression. <i>Paramètres : Off (par défaut), On, Wait Standstill</i>
Push Tare (Tare par bouton-poussoir)	Spécifiez On pour réaliser une opération d'acquisition de tare lorsque le point de consigne est atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i> REMARQUE : Push Tare réalise l'acquisition de la tare indépendamment de la valeur spécifiée pour le paramètre Regulatory Mode du menu de programme
Digital Output Slot (Logement de sortie numérique)	Répertorie tous les logements d'E/S numériques disponibles ; ce paramètre spécifie le numéro du logement de la carte d'E/S numériques référencée par le point de consigne Digital Output. <i>Paramètres : None (par défaut), 0, 1</i>
Digital Output (Sortie numérique)	Répertorie tous les numéros de bits de sortie numérique disponibles pour le logement de sortie numérique spécifié. Ce paramètre est utilisé pour spécifier le bit de sortie numérique associé à ce point de consigne. Utilisez le menu d'E/S numériques pour affecter la fonction de bit à OUTPUT. <i>Paramètres : 1–4, 1 (par défaut)</i> REMARQUE : Pour les points de consigne continus, la sortie numérique devient active (niveau bas) lorsque la condition est satisfaite ; pour les points de consigne de lot, la sortie numérique est active jusqu'à ce que la condition de point de consigne soit satisfaite
Sense (Détection)	Spécifie si la valeur de la sortie numérique associée à ce point de consigne est inversée lorsque le point de consigne est atteint. <i>Paramètres : Normal (par défaut), Invert</i>
Lot	Spécifie si le point de consigne est utilisé comme point de consigne de lot (On) ou continu (Off). <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Branch (Embranchement)	Spécifie le numéro de point de consigne auquel la séquence de lot doit réaliser un branchement si le point de consigne actuel n'est pas atteint après évaluation initiale (0 = aucun embranchement). <i>Entrez une valeur : 0–8, 0 (par défaut)</i>
Enable (Activer)	Spécifie si les paramètres de point de consigne s'affichent en mode User (Utilisateur). <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i>
Access (Accès)	Spécifie l'accès autorisé aux paramètres de points de consigne en mode User (Utilisateur). <i>Paramètres :</i> On (par défaut) – Les valeurs peuvent être affichées et modifiées HIDE – Les valeurs ne peuvent pas être affichées ni modifiées OFF – Les valeurs peuvent être affichées mais pas modifiées
Alias	Nom du point de consigne. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, SETPT# (par défaut)</i>

4.5.9 Menu d'E/S numériques

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'E/S numériques.

Illustration 4-25. Menu d'E/S numériques

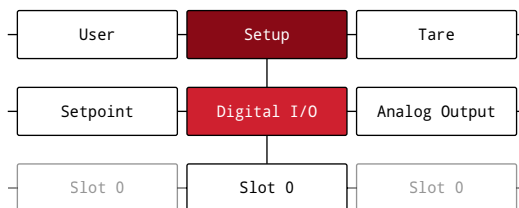


Tableau 4-22. Paramètre du menu d'E/S numériques

Paramètre	Description
Bit 1-4	Bit 1-4 d'E/S numériques – Spécifie le mode et la fonction des broches d'E/S numériques. Paramètres : Off (par défaut), <i>Print, Zero, Tare, Units, Primary, Secondary, Clear, Display Accumulator, Display Tare, Clear Accumulator, Clear Tare, Net/Gross, Gross, Net, Clear Consecutive Number, Keyboard Lock, Batch Run, Batch Start, Batch Pause, Batch Reset, Batch Stop, Output</i>

4.5.10 Menu de sortie analogique

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de sortie analogique. Le menu Analog Output n'est opérationnel que si la carte en option de sortie analogique est installée. Si la carte en option n'est pas installée, le menu, bien que visible, ne sera pas opérationnel. Si la carte en option de sortie analogique est installée, configurez toutes les autres fonctions de l'indicateur et étalonnez l'indicateur avant de configurer la sortie analogique. Les instructions d'installation et de configuration de la carte en option de sortie analogique sont fournies avec le kit de carte en option (réf. 195084).

Illustration 4-26. Menu de sortie analogique

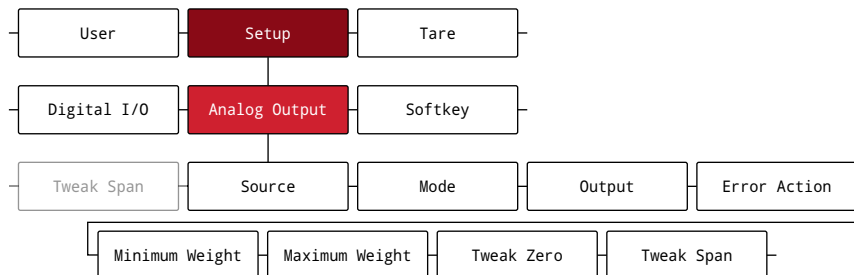


Tableau 4-23. Paramètres de menu de sortie analogique

Paramètre	Description
Source	Spécifie la balance surveillée par la sortie analogique ; ne s'affiche que si le paramètre du mode de réglementation est défini sur Industrial. Paramètres : Scale 1 (par défaut), <i>Remote</i>
Mode	Spécifie les données de poids, brut ou net, surveillées par la sortie analogique lorsque le paramètre Source est affecté à une balance. Paramètres : Gross (par défaut), <i>Net</i>
Output (Sortie)	Spécifie le type/la plage de la sortie. Paramètres : 0-10V (par défaut), <i>0-20MA, 4-20MA</i>
Error Action (Action en cas d'erreur)	Spécifie de quelle manière la sortie analogique répond aux conditions d'erreur système : Paramètres : Full Scale (par défaut) – Défini sur la pleine valeur (10 V ou 20 mA) <i>Hold</i> – Maintien de la valeur actuelle <i>Zero Scale</i> – Défini sur la valeur zéro (0 V, 0 mA ou 4 mA)
Minimum Weight (Poids minimum)	Spécifie la valeur de poids minimum surveillée par la sortie analogique. Entrez une valeur : ± 9999999.0 , 0.0 (par défaut)
Maximum Weight (Poids maximum)	Spécifie la valeur de poids maximum surveillée par la sortie analogique. Entrez une valeur : ± 9999999.0 , 10000.0 (par défaut)
Tweak Zero (Zéro corrigé)	Règle le décalage de la valeur zéro de sortie analogique. Entrez une valeur : $0-65535$, 0 (par défaut)
Tweak Span (Intervalle de mesure corrigé)	Règle le décalage de la valeur de l'intervalle de mesure de sortie analogique. Entrez une valeur : $0-65535$, 59515 (par défaut)

4.5.11 Menu Touches programmables

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de touches programmables. Les touches programmables sont configurées pour fournir des fonctions opérateur supplémentaires. Les touches programmables se situent dans la partie inférieure de l'affichage. Elles peuvent être activées par l'intermédiaire des touches physiques situées directement au-dessous. Si six touches programmables ou plus sont activées, des flèches gauche et droite s'affichent dans les touches programmables extérieures pour permettre de naviguer entre les touches programmables disponibles. Reportez-vous à la [Section 3.4.19 page 27](#) pour connaître la procédure de configuration des touches programmables.

Illustration 4-27. Menu Touches programmables

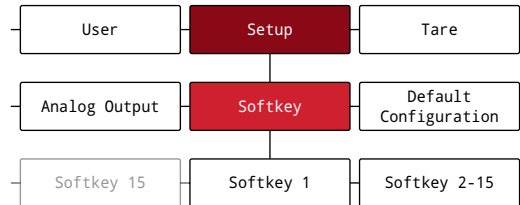


Tableau 4-24. Paramètres de menu de touches programmables

Paramètre	Description
Touche programmable 1-15	Spécifie la fonction opérateur attribuée à chacune des touches programmables disponibles. Paramètres : None (par défaut), <i>Blank, Time Date, Display Tare, Display Accumulator, Setpoint, Batch Stop, Batch Start, Batch Pause, Batch Reset, Stop, Go, Off, Display UID, Alibi, Weigh In, Weigh Out, Truck Regs, Auxiliary Format 1-4</i>

4.6 Menu Tare

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de tare.

Illustration 4-28. Menu Tare

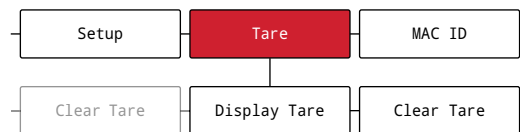


Tableau 4-25. Paramètres du menu de tare

Paramètre	Description
Display Tare (Afficher la tare)	Affiche la valeur de tare actuelle (lecture seule)
Clear Tare (Effacer la tare)	Efface la valeur de tare actuelle

5.0 Configuration du mode Split

L'indicateur 682 prend en charge les balances multi-échelle et multi-intervalle de deux ou trois échelons ou intervalles. La pleine capacité de la balance correspond au deuxième échelon/intervalle lorsque l'échelon 1 est le seul à être défini ou le troisième échelon/intervalle lorsque les échelons 1 et 2 sont définis.

Illustration 5-1. Setup – Menu Format de balance – Mode Split

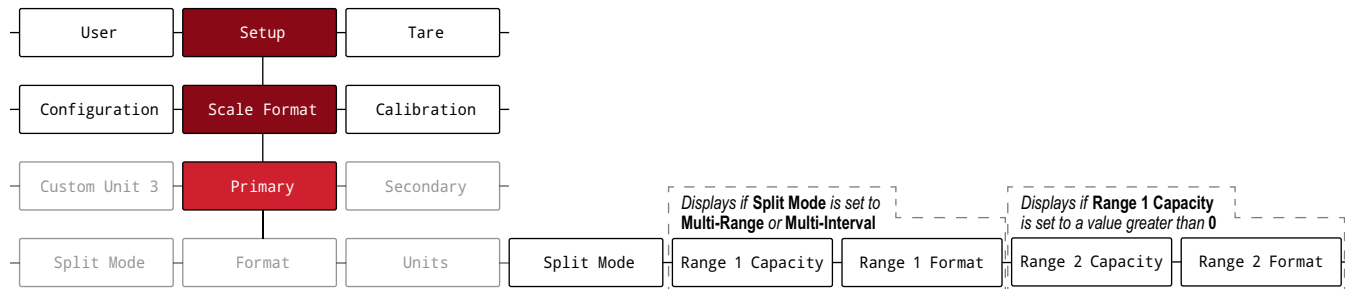


Tableau 5-1. Options du mode Split















Mode	Description
Multi-échelle	Offre deux ou trois plages allant chacune jusqu'à la capacité maximale spécifiée pour chacune des plages ; la division d'affichage de la balance varie en fonction de l'augmentation du poids posé sans toutefois revenir aux divisions d'affichage inférieures avant que la balance ne repasse à la zone de zéro
Multi-intervalle	Divise la capacité de la balance en deux ou trois intervalles de pesée partielles, chacune avec différentes divisions d'affichage ; les intervalles vont jusqu'à la capacité maximale spécifiée pour chaque intervalle ; les divisions d'affichage varient en fonction de l'augmentation et de la diminution des charges
Off Désactivé	Désactive le mode Split

Tableau 5-2. Mode Split – Sous-paramètres

Paramètre	Description
Range 1 Capacity (MRMI)	Définit la capacité de l'échelon 1 de la balance en unités principales ; ce paramètre doit être défini pour les fonctions Range 2 Capacity et Range 2 Format à l'écran ; <i>Entrez la valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)</i>
Range 1 Format	Définit le format des unités de l'échelon 1 (point décimal et divisions d'affichage). <i>Réglages : 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888888.1, 888888.2, 888888.5</i>
Range 2 Capacity (MRMI)	Définit la capacité de l'échelon 2 de la balance en unités principales ; s'affiche uniquement si Range 1 Capacity est défini sur une valeur supérieure à 0 ; <i>Entrez la valeur : 0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)</i>
Range 2 Format	Définit le format des unités de l'échelon 2 (point décimal et divisions d'affichage) ; ne s'affiche que si Range 1 Capacity est défini sur une valeur supérieure à 0 ; <i>Réglages : 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 888888.1, 888888.2, 888888.5</i>

5.1 Configuration d'un balances multiécheleon ou multiétendue

L'accès au mode Setup (Section 4.1 page 29) est requis.

1. Naviguez dans le menu Setup jusqu'au menu Configuration Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Scale Format (Format de balance) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Primary (Principal) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Format s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Split Mode (Mode Split) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Les options de paramétrage du mode Split s'affichent.
7. Appuyez sur la touche  et  pour sélectionner le modemultiécheleon ou multiétendue.
8. Appuyez sur la touche . Range 1 Capacity (Capacité de l'écheleon 1) s'affiche. Reportez-vous à la Section 5.0 page 56 pour obtenir plus d'informations sur le mode Split.
9. Appuyez sur la touche . La valeur de poids de l'écheleon 1 actuelle s'affiche.
10. Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur si besoin est.
11. Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. Range 1 Format (Format de l'écheleon 1) s'affiche.
12. Appuyez sur la touche . La valeur du paramètre de format de l'écheleon 1 actuelle s'affiche.
13. Utilisez la touche  et  pour passer à un nouveau paramètre, si nécessaire.
14. Appuyez sur la touche  pour confirmer le réglage du format. Range 2 Capacity (Capacité de l'écheleon 1) s'affiche.



REMARQUE : Pour qu'une capacité d'écheleon 2 s'affiche en option, une capacité d'écheleon 1 doit déjà être définie. La plein capacité de la balance correspond au deuxième écheleon/intervalle lorsque l'écheleon 1 est le seul à être défini ou le troisième écheleon/intervalle lorsque les écheleons 1 et 2 sont définis.


15. Recommencez les étapes précédentes pour l'écheleon 2, si nécessaire.
16. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

Illustration 5-2. Exemple de balance multiécheleon, mode Split

<p>10:35 AM 12/10/21 Scale 1 GROSS 11 lb R1 100 lb x 1 lb</p>	<p>Écheleon 1 : Jusqu'à 100 par incréments de 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Format > Primary > Range 1 Capacity = 100 • Format > Primary > Range 1 Format = 8888881
<p>10:36 AM 12/10/21 Scale 1 GROSS 102 lb R2 500 lb x 2 lb</p>	<p>Écheleon 2 : De 100 à 500 par incréments de 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Format > Primary > Range 2 Capacity = 500 • Format > Primary > Range 2 Format = 8888882
<p>10:37 AM 12/10/21 Scale 1 GROSS 505 lb R3 10000 lb x 5 lb</p>	<p>Écheleon 3 : De 500 à pleine capacité par incréments de 5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Configuration > Capacity = 10000 • Format > Primary > Format = 8888885



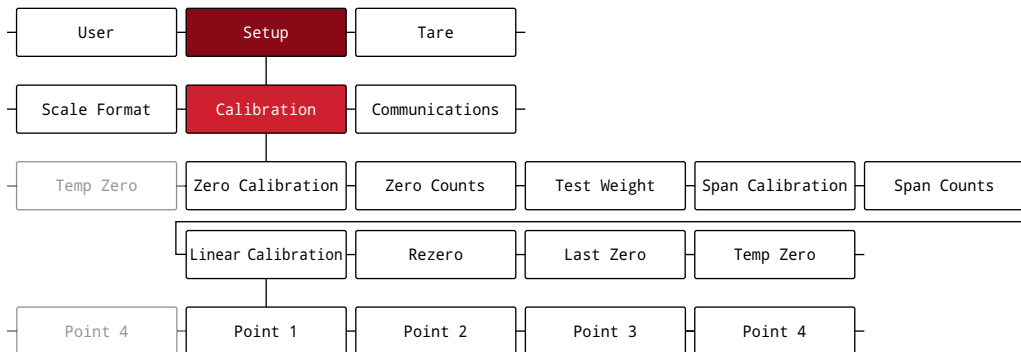
REMARQUE : Lors de l'utilisation d'une balance multiécheleon, le dernier écheleon/décompte atteint est maintenu jusqu'à ce que la balance atteigne le zéro, même lors de la décrémentation. Lors de l'utilisation d'une balance multiétendue, l'écheleon/décompte varie lors de l'incréméntation et la décrémentation des valeurs.

6.0 Étalonnage

L'indicateur 682 peut être étalonné à l'aide du panneau frontal et des commandes EDP. Les sections suivantes décrivent les procédures requises pour ces méthodes d'étalonnage.

 **REMARQUE :** Les valeurs d'étalonnage du zéro et d'intervalle de mesure de l'indicateur 682 doivent être étalonnées. Les points d'étalonnage linéaire sont facultatifs ; ils doivent se situer entre la valeur zéro et l'intervalle de mesure, sans toutefois les dupliquer.



Illustration 6-1. Setup – Menu Étalonnage










6.1 Étalonnage via le panneau frontal

6.1.1 Étalonnage de l'intervalle de mesure

Utilisez la procédure suivante pour réaliser un étalonnage d'intervalle de mesure standard sur une balance connectée. L'accès au mode *Setup* (Section 4.1 page 29) est requis.

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez deux fois sur . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Zero Calibration (Étalonnage du zéro) s'affiche.

 **REMARQUE :** Reportez-vous à la Section 6.2 page 59 si l'application nécessite une remise à zéro, le dernier zéro ou un zéro temporaire.










4. Assurez-vous qu'aucun poids ne se trouve sur la balance.
5. Appuyez sur la touche  pour réaliser l'étalonnage du zéro. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de Zero Calibration Complete (Étalonnage du zéro) terminé.
6. Appuyez sur la touche . Zero Counts (Décomptes de zéro) s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5.3 page 36 pour obtenir plus d'informations sur les décomptes de zéro.
7. Appuyez sur la touche . Test Weight (Poids d'essai) s'affiche.
8. Appuyez sur la touche . La valeur de poids d'essai actuelle s'affiche.
9. Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur, si nécessaire.
10. Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. Span Calibration (Étalonnage de l'intervalle de mesure) s'affiche.
11. Placez le poids d'essai spécifié sur la balance.
12. Appuyez sur la touche  pour réaliser l'étalonnage d'un intervalle de mesure. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de Span Calibration Complete (Étalonnage de l'intervalle de mesure).
13. Appuyez sur la touche . Span Counts (Décompte des intervalles de mesure) s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5.3 page 36 pour obtenir plus d'informations sur le décompte des intervalles de mesure.


 **REMARQUE** : L'étalonnage de l'intervalle de mesure est terminé. Pour continuer avec un étalonnage linéaire, reportez-vous à la [Section 6.1.2 page 59](#) avant de repasser au mode pesage.

- Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

6.1.2 Étalonnage linéaire

Les points d'étalonnage linéaire assurent une précision supérieure de balance en étalonnant l'indicateur sur un maximum de quatre points supplémentaires entre les étalonnages du zéro et de l'intervalle de mesure. L'accès au mode *Setup* ([Section 4.1 page 29](#)) est requis.

- Réalisez les [étapes 1–13](#) de la [Section 6.1.1 page 58](#).
- Appuyez sur la touche . Linear Calibration (Étalonnage linéaire) s'affiche.
- Appuyez sur la touche . Point 1 s'affiche.
- Appuyez sur la touche . Linear Point 1 Weight (Poids du point linéaire 1) s'affiche.
- Appuyez sur la touche . La valeur de poids d'essai actuelle pour le point 1 s'affiche.
- Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur, si nécessaire.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. Calibrate Linear Point 1 (Étalonnage du point linéaire 1) s'affiche.
- Placez le poids d'essai spécifié sur la balance.
- Appuyez sur la touche  pour effectuer un étalonnage de point linéaire. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de Point Calibration Complete (Étalonnage du point terminé) s'affiche.
- Appuyez sur la touche . Linear Point 1 Counts (Décomptes du point linéaire 1) s'affiche. Reportez-vous à la [Section 4.5.3 page 36](#) pour obtenir plus d'informations sur les décomptes de point linéaire.
- Appuyez sur la touche . Point 1 s'affiche.
- Appuyez sur la touche . Point 2 s'affiche.
- Recommencez les étapes précédentes pour les points 2-4, si nécessaire.

 **REMARQUE** : L'étalonnage linéaire d'un point est enregistré une fois le point étalonné.

- Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

6.2 Étalonnages de zéros alternatifs

Pendant un étalonnage, la valeur du zéro peut être remplacée par un zéro temporaire ou le dernier zéro.

Une remise à zéro peut être réalisée après l'étalonnage. Des informations sur les zéros alternatifs figurent ci-après.

6.2.1 Dernier zéro

Cette option utilise le dernier zéro par bouton-poussoir du système (depuis le mode pesage) comme nouveau point de référence de zéro, suite à quoi un nouvel étalonnage de l'intervalle de mesure doit être réalisé. Cet étalonnage ne peut pas être réalisé pendant le premier étalonnage d'une balance.

Un étalonnage via dernier zéro est généralement utilisé sur les balances pour véhicules, afin de permettre à une vérification de balance de devenir un étalonnage sans nécessité de retrait des poids d'essai.

6.2.2 Zéro temporaire

Un étalonnage via zéro temporaire remet temporairement à zéro le poids affiché d'une balance non vide. Après l'étalonnage de l'intervalle de mesure, la différence entre le zéro temporaire et la valeur de zéro précédemment étalonnée est utilisée comme décalage.

Un étalonnage via zéro temporaire est généralement utilisé sur les balances à trémie pour étalonner l'intervalle de mesure sans perdre l'étalonnage du zéro d'origine.

6.2.3 Remise à zéro

Un étalonnage de remise à zéro est utilisé pour supprimer un décalage d'étalonnage lorsque des crochets ou des chaînes sont nécessaires pour suspendre les poids d'essai.

Après réalisation d'un étalonnage d'intervalle de mesure, retirez les crochets ou les chaînes et les poids d'essai de la balance. Une fois tous les poids retirés, un étalonnage de remise à zéro est utilisé pour régler les valeurs d'étalonnage du zéro et d'intervalle de mesure.

6.3 Étalonage via les commandes EDP

Utilisez les instructions suivantes pour étalonner l'indicateur 682 à l'aide de commandes EDP. Pour obtenir des informations sur les commandes EDP de l'indicateur 682, reportez-vous à la [Section 12.0 page 88](#). L'accès au mode *Setup* ([Section 4.1 page 29](#)) est requis.



REMARQUE : L'indicateur doit renvoyer la réponse OK après chaque étape de la procédure, faute de quoi la procédure d'étalonnage doit être recommencée.

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de la balance (1).

1. Mettez l'indicateur en mode *Setup* ([Section 4.1 page 29](#)).
2. Pour un étalonnage standard, retirez tout le poids de la balance (à l'exception des crochets ou des chaînes nécessaires pour la fixation des poids).
3. Envoyez la commande **SC.WZERO#s** pour réaliser un étalonnage standard du point zéro.
 - Envoyez **SC.TEMPZERO#s** pour réaliser un étalonnage via zéro temporaire
 - Envoyez **SC.LASTZERO#s** pour réaliser un étalonnage via dernier zéro
4. Posez le poids d'étalonnage d'intervalle de mesure sur la balance.
5. Envoyez la commande **SC.WVAL#s=xxxxx**, où **xxxxx** correspond à la valeur du poids d'étalonnage d'intervalle de mesure appliqué à la balance.
6. Envoyez la commande **SC.WSPAN#s** pour étalonner le point d'intervalle de mesure. Réalisez ensuite l'[étape 7](#) pour étalonner des points linéaires supplémentaires, ou passez à l'[étape 11](#).
7. Posez un poids équivalent au premier point linéaire sur la balance.
8. Envoyez la commande **SC.WLIN.Vn#s=xxxxx**, où **n** correspond au numéro du point linéaire (1-4) et **xxxxx** est la valeur exacte du poids appliqué.
9. Envoyez la commande **SC.WLIN.Cn#s** pour étalonner le point linéaire, où **n** correspond au numéro du point linéaire (1-4).
10. Répétez les [étapes 7–9](#) pour un maximum de quatre points linéaires.
11. En cas d'utilisation de crochets ou de chaînes pour la fixation des poids, retirez tous les poids, y compris les crochets et chaînes, et envoyez la commande **SC.REZERO#s** pour supprimer la compensation du zéro.
12. Envoyez la commande **KSAVEEXIT** pour revenir au mode *pesage*.

7.0 Modes de véhicules

Les modes de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement sont utilisés pour gérer des poids et des identifiants de véhicules multiples. Les identifiants de véhicules peuvent être composés de 16 caractères alphanumériques maximum. Il existe six modes de véhicules qui combinent de différentes façons les fonctions d'identifiants de véhicule enregistrés, de tares saisies et d'échange de valeurs.



REMARQUE : Une carte microSD doit être installée dans un logement pour carte mémoire afin que l'indicateur puisse stocker les identifiants de véhicules dans un mode de véhicule.

L'indicateur 682 est doté d'une carte microSD de 8 GB.

Illustration 7-1. Menu Programme – Programme de véhicule

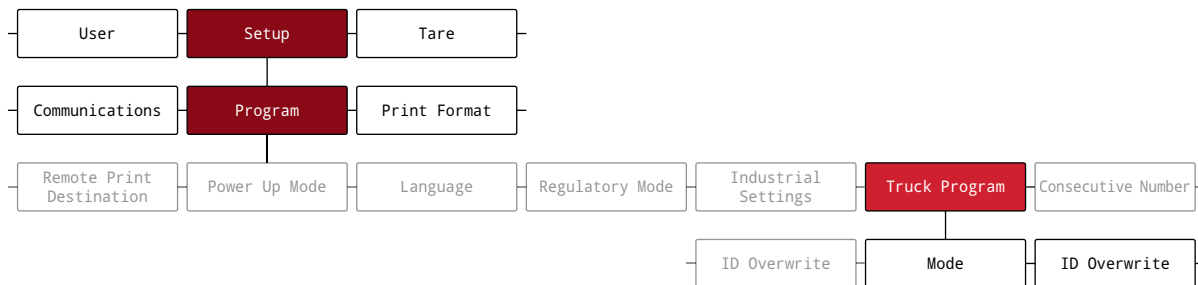


Tableau 7-1. Modes de véhicules disponibles

Mode	ID enregistrés	Tares saisies	Échange de valeurs
Mode 1	Non	Oui	Oui
Mode 2	Non	Non	Oui
Mode 3	Oui	Oui	Oui
Mode 4	Oui	Non	Oui
Mode 5	Oui	Oui	Non
Mode 6	Oui	Non	Non
Désactivé			

Stored IDs (Identifiants enregistrés) – Maintient une base de données des identifiants de véhicules et des poids avant (dé)chargement dans la mémoire de l'indicateur. L'indicateur peut mémoriser jusqu'à 1 000 identifiants de véhicules et tares, ou peut effacer les informations après impression d'un ticket de sortie après (dé)chargement. Par exemple, si un véhicule passe rarement sur la balance, il peut ne pas être pratique d'enregistrer son identifiant et son poids avant (dé)chargement. En revanche, si un même véhicule passe de nombreuses fois sur la balance chaque jour, il est plus pratique d'enregistrer les informations dans la mémoire de l'indicateur et de les rappeler lorsque nécessaire. Les identifiants et poids enregistrés sont disponibles dans les modes 3, 4, 5 et 6.



REMARQUE : Par défaut, les identifiants enregistrés ne peuvent pas être entrés une deuxième fois pour dupliquer les pesées avant (dé)chargement. Il est possible d'activer le paramètre d'écrasement des identifiants pour dupliquer les identifiants de véhicule et remplacer les identifiants enregistrés.

Keyed Tares (Tares saisies) – Permet l'entrée manuelle de la tare à l'aide du clavier numérique et de la touche **Tare**. Les tares saisies sont disponibles dans les modes 1, 3 et 5. Pour pouvoir utiliser les tares saisies, un véhicule arrivant doit être vide pour la pesée avant chargement et plein pour la pesée après chargement.

















REMARQUE : Certaines réglementations locales nécessitent la lecture de la tare depuis la balance. Le cas échéant, n'utilisez pas la fonction de tares saisies.

Value Swapping (Échange de valeurs) – Assure l'utilisation en tant que tare de la plus petite valeur de poids parmi les deux valeurs de poids associées à un numéro d'identifiant spécifique. Par exemple, si un véhicule passe complètement chargé sur la balance pour la pesée avant (dé)chargement, puis est vidé et repasse sur la balance à vide pour la pesée après (dé)chargement, l'indicateur affecte automatiquement la plus petite valeur de poids (véhicule vide) comme tare. L'échange de valeurs est disponible dans les modes 1, 2, 3 et 4.

7.1 Utilisation des modes de véhicules

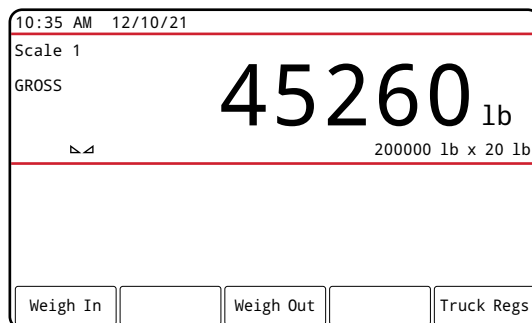
La configuration d'un mode de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement nécessite l'accès au mode *Setup* (Section 4.1 page 29).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Program (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Power Up Mode (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Truck Program (Programme de véhicule) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Mode s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Le mode de véhicules actuel s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au mode de véhicules souhaité, si nécessaire.
8. Appuyez sur la touche  pour confirmer le mode de véhicules mis en évidence.
9. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au menu Setup. Program (Programme) s'affiche.
10. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Softkey (Touche programmable) s'affiche.
11. Appuyez sur la touche  puis configurez les touches programmables **Weigh In** (Pesée avant (dé)chargement), **Weigh Out** (Pesée après (dé)chargement) et **Truck Regs** (Registres de véhicules). Reportez-vous à la Section 3.4.19 page 27 pour la procédure de configuration des touches programmables. Ces trois touches programmables sont nécessaires lors de l'utilisation des modes de véhicules.



REMARQUE : Les touches programmables 2 et 4 doivent être définies sur Blank (Vide) pour obtenir la disposition des touches de l'illustration 7-2.

Illustration 7-2. Touches programmables de modes de véhicules



12. Une fois les touches programmables configurées, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

7.2 Utilisation de l'affichage de registre de véhicules

Appuyez sur la touche programmable **Truck Regs** en mode *pesage* pour afficher le **registre de véhicules**. Cet affichage regroupe une liste alphabétique des identifiants de véhicules enregistrés, des poids avant (dé)chargement (exprimés dans les unités principales), ainsi que l'heure et la date de la transaction de pesée avant (dé)chargement.

Illustration 7-3. Registre de véhicules affiché

10:38 AM 12/10/21		Truck IDs	
ACME 155	:	45120 lb	10:50 AM 11/11/21
ACME 160	:	32240 lb	02:32 PM 12/09/21
Green 11	:	32320 lb	08:55 AM 10/14/21
RLWS 123	:	41420 lb	12:24 PM 10/28/21
Truck 01	:	34560 lb	09:08 AM 12/02/21

Page Up Page Down Cancel Delete Delete All

Les touches programmables affichées dans la partie inférieure de l'affichage **Truck Regs** sont décrites ci-après.

- **Page Up** – Affiche la page précédente du registre de véhicules.
- **Page Down** – Affiche la page suivante du registre de véhicules.
- **Cancel** – Permet de revenir au mode *pesage*.
- **Delete** – Supprime l'identifiant de véhicule mis en évidence du registre de véhicules.
- **Delete All** – Supprime tous les identifiants de véhicules du registre de véhicules.

Le registre de véhicules de l'entrée mise en évidence peut être imprimé sur une imprimante connectée via l'enfoncement de la touche **Print** alors que l'affichage Truck Regs est activé. Le registre imprimé utilise le format d'impression **Truck Format** (Section 4.5.6 page 47).

7.3 Procédure de pesée avant (dé)chargement

Dans les modes 1 et 2, l'indicateur efface les numéros des identifiants de véhicules et les tares de la mémoire après la transaction. Dans les modes 3–6, les identifiants des véhicules et les valeurs de poids avant (dé)chargement sont enregistrés après génération du ticket de sortie après (dé)chargement.

La procédure générale de pesée avant (dé)chargement est la suivante :

1. Le véhicule vide passe sur la balance pour être pesé.
2. Appuyez sur la touche programmable **Weigh In**. Le clavier de l'écran de saisie de l'identifiant de véhicule s'affiche.
3. Entrez l'identifiant de véhicule (jusqu'à 16 caractères) en utilisant la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2 page 20).



REMARQUE : Le clavier numérique peut être utilisé pour saisir les numéros d'identifiant de véhicule.

4. Appuyez sur la touche programmable **✕ Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque l'identifiant du véhicule est correct.
5. L'affichage repasse au mode *pesage* et l'indicateur imprime un ticket de pesée avant (dé)chargement.
ID 304812
POIDS BRUT 15000 LB PESÉE D'ENTRÉE
01/14/2022 10:24 AM
6. Le véhicule quitte la balance.

7.4 Procédure de pesée après (dé)chargement

La procédure générale de pesée après (dé)chargement est la suivante :

1. Le véhicule chargé passe sur la balance pour être pesé.
2. Si l'identifiant du véhicule est connu, appuyez sur la touche programmable **Weigh Out**, entrez l'identifiant, puis appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer).
Si l'identifiant du véhicule n'est pas connu, appuyez sur la touche programmable **Truck Regs** (Registre de véhicules) pour afficher la liste des identifiants enregistrés ([Illustration 7-3 page 63](#)). Parcourez la liste jusqu'à l'identifiant du véhicule correct, notez le numéro de l'identifiant, puis appuyez sur la touche programmable **Cancel** (Annuler) pour revenir au mode *pesage*. En mode *pesage*, appuyez sur la touche programmable **Weigh Out** (Pesée de véhicule après (dé)chargement), entrez l'identifiant du véhicule, puis appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer).
3. L'affichage repasse au mode *pesage* et l'indicateur imprime un ticket de sortie après (dé)chargement. Dans les modes 1 et 2, l'identifiant de véhicule est supprimé une fois le ticket de sortie après (dé)chargement généré.

7.5 Identifiants et tares de transactions uniques

Les transactions uniques sont prises en charge dans tous les modes pouvant être configurés de façon à utiliser des identifiants de véhicule enregistrés (modes 3–6). Cette fonction permet un pesage ponctuel des véhicules sans ajout de l'identifiant et du poids avant (dé)chargement dans le registre permanent de véhicules.

Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche programmable **Weigh In** ou **Weigh Out**, puis entrez un identifiant de véhicule contenant un point décimal. Les identifiants de véhicule entrés avec un point décimal comme partie de l'identifiant sont effacés du registre de véhicules une fois la transaction terminée.

8.0 Serveur Web HTTP

Le serveur Web 682 permet de visualiser à distance les valeurs actuelles du mode *pesage* de l'unité 682 via un navigateur Web. Le serveur Web permet également d'utiliser certaines touches de fonction de l'indicateur 682 et offre la possibilité de visualiser et de mettre à jour les valeurs des points de consigne actives.

8.1 Procédure d'accès

La configuration du serveur Web HTTP nécessite l'accès au mode *Setup* (Section 4.1 page 29).

1. Connectez le port Ethernet (J8) de l'indicateur 682 directement à un ordinateur ou via un routeur ou un commutateur réseau.



REMARQUE : Le serveur Web n'est pas disponible via la Wi-Fi.

2. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Serial (Série) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Ethernet s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . L'identifiant MAC Ethernet s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . HTTP Server (Serveur HTTP) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche . Les paramètres actuels du serveur HTTP sont mis en évidence. Vérifiez que **On** est sélectionné puis appuyez sur la touche .
8. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Enabled (Activé) s'affiche.
9. Appuyez sur la touche . Les paramètres actuels pour Enable (Activé) sont mis en évidence. Vérifiez que **On** est sélectionné puis appuyez sur la touche .
10. Appuyez sur la touche pour revenir au mode *pesage* et permettre à l'indicateur d'initialiser les paramètres mis à jour.
11. Réintégrez le menu Setup en mode *Setup* et naviguez jusqu'au menu Communications. Communications s'affiche.
12. Appuyez sur la touche . Serial (Série) s'affiche.
13. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Ethernet s'affiche.
14. Appuyez sur la touche . L'identifiant MAC Ethernet s'affiche.
15. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que IP Address (Adresse IP) s'affiche.
16. Appuyez sur la touche . L'adresse IP actuelle s'affiche.
17. Saisissez l'adresse IP actuelle dans un navigateur Web pour accéder au serveur Web de l'indicateur 682.
18. Appuyez sur la touche à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

8.2 Affichage du navigateur

Cette section fournit un exemple d'affichage du navigateur du serveur Web de l'indicateur 682 et décrit toutes les caractéristiques et leurs fonctions.

Illustration 8-1. Affichage du navigateur du serveur Web

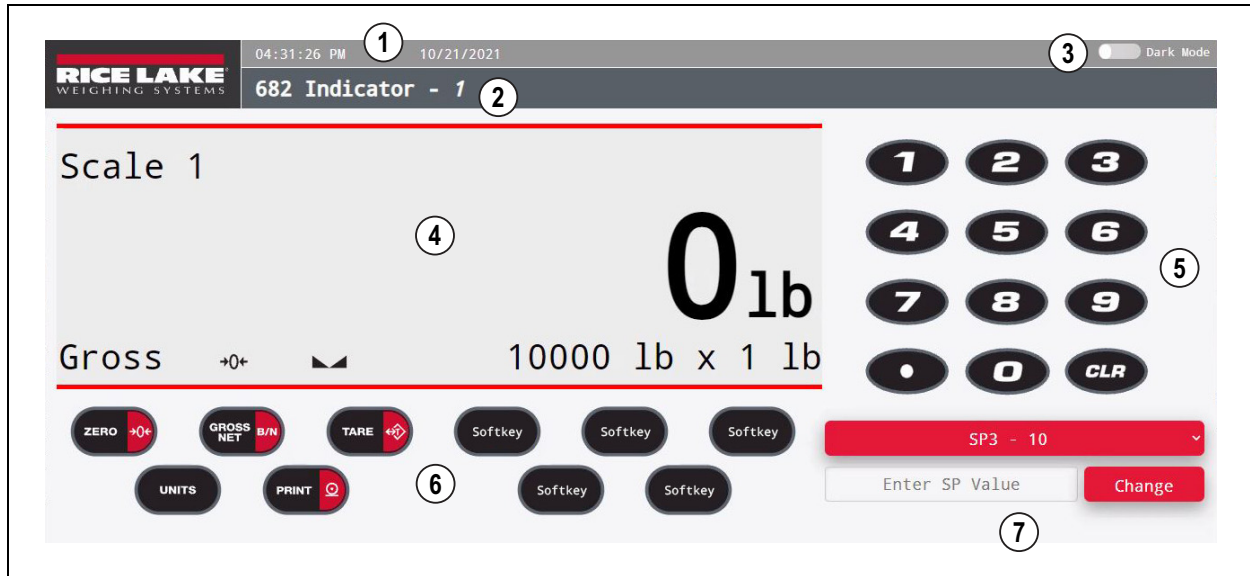


Tableau 8-1. Descriptions de l'affichage du serveur Web

N° de pièce	Description
1	Date et heure actuelles
2	Emplacement de l'identifiant de l'unité
3	Option de bascule d'affichage en mode Sombre ; ajuste l'affichage en situation de faible luminosité ou de visualisation nocturne
4	Zone d'affichage de poids de l'indicateur 682 actuel
5	Clavier numérique distant
6	Touches de fonction et programmables distantes
7	Possibilité d'afficher et de mettre à jour les valeurs de point de consigne si Access (Accès) est défini sur ON pour le point de consigne sélectionné ; autrement, l'enfoncement de la touche Change (Changer) n'a aucun effet



REMARQUE : Le message texte apparaissant dans la zone d'affichage des messages de l'indicateur 682 ne s'affiche pas via le serveur Web.

9.0 Communications Wi-Fi et Bluetooth®

L'indicateur 682 est un périphérique Wi-Fi et/ou Bluetooth®. Les sections suivantes donnent des précisions sur les protocoles de communication Wi-Fi et Bluetooth® et présentent les procédures à suivre pour configurer ces fonctions.

L'indicateur 682 comprend un module sans fil Lantronix® xPico série 200. Pour plus d'information sur le module xPico série 200, consultez la notice d'utilisation sur le site www.lantronix.com.



REMARQUE : Vous pouvez accéder au gestionnaire Web intégré du module sans fil par l'intermédiaire d'un navigateur Web sur un ordinateur ou un dispositif portable. Reportez-vous à la [Section 3.4.17 page 26](#) pour afficher les adresses MAC Wi-Fi et Bluetooth® sur l'écran de l'indicateur 682.

Informations relatives à l'interface Soft AP (point d'accès)

- Nom : **RLWS_XXXXXX**
- Mot de passe : **PASSWORD**
- Page serveur : **http://192.168.0.1**



REMARQUE : Soft AP apparaît uniquement comme réseau 5-GHz. Pour se connecter à l'interface Soft AP, le dispositif de connexion doit pouvoir fonctionner dans la bande 5 GHz. Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé) par défaut sur Off et défini sur WiFi, Bluetooth ou Both pour activer les protocoles de communication Wi-Fi et Bluetooth et permettre d'utiliser l'interface Soft AP.

9.1 Communication Bluetooth®

Pour la fonction Bluetooth® de l'indicateur 682, parcourez le menu jusqu'à Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé), puis sélectionnez Bluetooth ou Both. Ce paramètre est uniquement accessible via le mode Setup ([Section 4.1 page 29](#)).

Une fois activé, recherchez les périphériques Bluetooth® disponibles sur l'appareil à coupler à l'indicateur 682 et appariez le périphérique Bluetooth® souhaité pour établir la connexion Bluetooth® avec le module sans fil de l'indicateur 682. Le nom du périphérique Bluetooth® du module sans fil de l'indicateur 682 est **RLWS_XXXXXXXXXXXX**.



REMARQUE : Les X renvoient à l'adresse MAC Bluetooth® dans son intégralité.

9.2 Communication Wi-Fi

L'indicateur 682 crée un réseau Wi-Fi auquel il est possible de se connecter grâce à un ordinateur ou au réseau local. Le réseau sans fil peut être configuré à partir du gestionnaire Web intégré. L'accès au gestionnaire Web peut se faire via l'interface intégrée Soft AP (point d'accès). L'interface Soft AP permet de se connecter à un réseau local par l'intermédiaire du gestionnaire Web. Pour les applications ne disposant pas d'un réseau local auquel se connecter, ou si le réseau est hors de portée, la connexion Soft AP permet de communiquer avec un indicateur 682 en se connectant à une adresse IP 192.168.0.1, port 10001.

9.2.1 Configuration Wi-Fi

La procédure suivante permet de configurer le réseau Wi-Fi à l'aide du gestionnaire Web intégré du module sans fil.

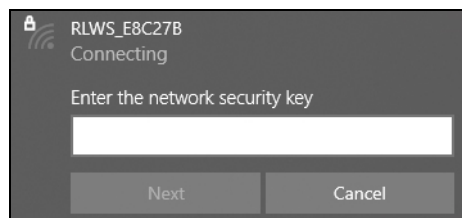
1. Mettez l'indicateur 682 sous tension.
2. Pour activer le module sans fil et indiquer le protocole de communication sans fil à utiliser dans le menu de l'indicateur 682, procédez comme suit :
 - Accédez au mode Setup ([Section 4.1 page 29](#)), parcourez le menu jusqu'à Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé) et sélectionnez WiFi ou Both.
 - Revenez au mode pesage pour initialiser les modifications.

- Recherchez les réseaux Wi-Fi disponibles par l'intermédiaire d'un ordinateur ou d'un dispositif portable et branchez-vous à l'interface Soft AP. Vous risquez de vous y prendre à plusieurs fois avant de voir apparaître Soft AP sur votre ordinateur ou dispositif portable. Soft AP apparaît uniquement comme réseau 5-GHz.

- Nom Soft AP : **RLWS_XXXXXX**
- Mot de passe Soft AP : **PASSWORD**



IMPORTANT : Pour des raisons de sécurité et pour limiter l'accès, il est recommandé de modifier les mots de passe par défaut.



REMARQUE : Les X renvoient aux 6 derniers caractères de l'adresse MAC Wi-Fi. Le numéro de série indiqué sur l'étiquette du module sans fil est quasi identique, à l'exception du dernier caractère (nombre/caractère) qui diffère de l'adresse MAC Wi-Fi. **PAR EXEMPLE** : Si le numéro de série du module est « 0080A3E8C27A », le SSID doit être « RLWS_E8C27B ». L'adresse MAC est une valeur hexadécimale, de sorte que la lettre A suit le numéro 9, et ce jusqu'à F avant d'incrémenter le prochain chiffre le plus significatif et de revenir à 0.

REMARQUE : Le numéro de série du module sans fil est identique à celui de l'adresse MAC Bluetooth®.

- Une fois connecté à l'interface Soft AP, utilisez un navigateur Web et entrez **192.168.0.1** comme adresse URL, puis appuyez sur **Enter**.

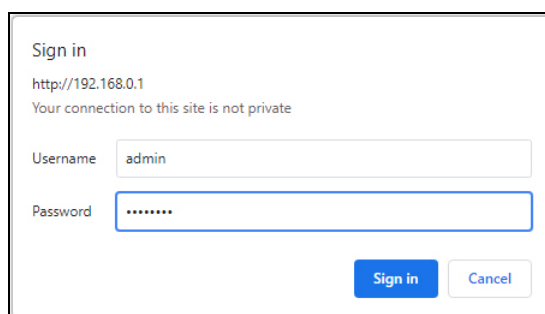


REMARQUE : Une fois connecté à un réseau, un navigateur Web de ce réseau peut se connecter au gestionnaire Web en naviguant simplement jusqu'à l'adresse IP du module sans fil (disponible sur la page **Status (État)** du gestionnaire Web).

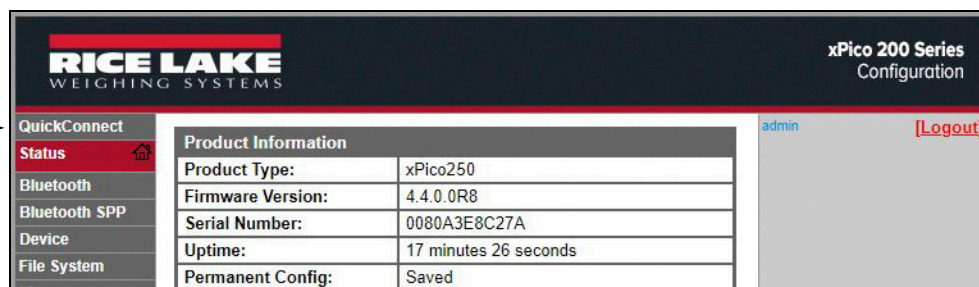
- Saisissez les identifiants de connexion par défaut au gestionnaire Web.
 - Nom d'utilisateur : **admin**
 - Mot de passe : **PASSWORD**



IMPORTANT : Pour des raisons de sécurité et pour limiter l'accès, il est recommandé de modifier les mots de passe par défaut.



- Appuyez sur la touche **Sign in** (Se connecter). Le gestionnaire Web télécharge le navigateur et la page **Status (État)** s'affiche.
- Cliquez sur **QuickConnect** en haut du panneau de navigation gauche.



- Une liste de réseaux sans fil s'affiche. Cliquez sur le nom du réseau souhaité pour connecter le réseau Wi-Fi du module sans fil.



REMARQUE : En l'absence de réseau adéquat, cliquez de nouveau sur la touche Scan (Rechercher). Quelques tentatives peuvent être nécessaires avant de voir apparaître le réseau. Si le réseau est masqué, entrez le nom du réseau dans la case réservée à cet effet.

Network Name	BSSID	Ch	RSSI	Security Suite
ABC_Wifi_5G	3C:7C:3F:63:F2:84	36	-34	WPA2-CCMP
ABC_Wifi	3C:7C:3F:63:F2:81	4	-36	WPA2-CCMP
ABC_Wifi_5G	3C:7C:3F:63:EC:34	36	-64	WPA2-CCMP



REMARQUE : Le gestionnaire Web propose des notes et des informations liées à la page actuelle dans la dernière colonne de droite. Pour la description des options et de leurs réglages, vous pouvez également vous placer sur l'élément en question afin d'afficher une info-bulle.

- La page d'information du réseau sans fil s'affiche. Saisissez le mot de passe d'accès au réseau (s'il y a lieu).



REMARQUE : En fonction des besoins et en tenant compte des mesures de sécurité en place, contactez l'administrateur système local pour obtenir vos identifiants de connexion au réseau.

- Cliquez sur **Submit** (Envoyer) pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message indiquant que le nouveau profil de réseau a été enregistré avec succès s'affiche au sommet de la page. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il est connecté au réseau.



REMARQUE : La touche Apply (Appliquer) ne confirme que les paramètres pour la session actuelle ; elle ne permet PAS de les sauvegarder.

- Pour vérifier que le module sans fil est connecté au réseau local, cliquez sur **Status** (État) en haut à côté du panneau de navigation gauche.

12. La page **Status** affiche les connexions réseau sur le périphérique sous **Network Settings** (Paramètres réseau).

Line	Network Settings	
Network	Interface ap0	
Radio	MAC Address:	02:80:A3:E8:C2:7B
Tunnel	State:	Up
User	SSID:	xPico250_E8C27A
WLAN Profiles	Security Suite:	WPA2
	IP Address:	192.168.0.1/24
	Interface eth0	
	MAC Address:	00:80:A3:E8:C2:7A
	State:	Down
	Interface wlan0	
	MAC Address:	00:80:A3:E8:C2:7B
	Connection State:	Connected
	Active WLAN Profile:	ABC_Wifi
	Hostname:	
	IP Address:	192.168.50.24/24
	Default Gateway:	192.168.50.1

- **Si connecté** : L'interface **wlan0** répertoriée avec **Connection State** (État de connexion) affiche **Connected** (Connecté) et l'**Adresse IP** est renseignée.



REMARQUE : « /24 » en fin d'adresse IP renseigne le nombre de bits défini pour le masque de sous-réseau ; il ne fait pas partie de l'adresse IP en tant que telle. Un masque de sous-réseau comporte 32 bits ; « /24 » renvoie à l'adresse de sous-réseau 255.255.255.0.

- **Si non connecté** : Essayez d'abord d'actualiser le navigateur pour voir si les informations apparaissent. Cliquez ensuite sur **WLAN Profiles** (Profils WLAN) au bas du panneau de navigation de gauche pour modifier les paramètres réseau et réessayez.

13. Vous pouvez maintenant vous connecter au serveur du module sans fil avec un client distant.

14. L'utilisation d'un programme d'émulation de terminal tel que PuTTY, en tant que connexion client distant au serveur de module sans fil via Telnet, est possible en utilisant l'adresse IP indiquée à la [Étape 12 page 70](#) ainsi que le numéro de port local (10001 par défaut).

Illustration 9-1. Programme PuTTY - Exemple

Basic options for your PuTTY session

Specify the destination you want to connect to

Host Name (or IP address) Port

Connection type:

Raw Telnet Rlogin SSH Serial




REMARQUE : Si l'adresse IP de la carte a changé et qu'on ne peut plus y avoir accès à travers le réseau sans fil local, connectez-vous à l'interface Soft AP et utilisez le gestionnaire Web pour connaître la nouvelle adresse IP.

Pour en savoir plus sur les fonctions de cette carte, consultez la notice d'utilisation du module xPico série 200 sur le site www.lantronix.com.


9.2.2 Configuration du serveur

Le module sans fil est configuré comme serveur par défaut, avec la capacité d'accepter la connexion d'un client.

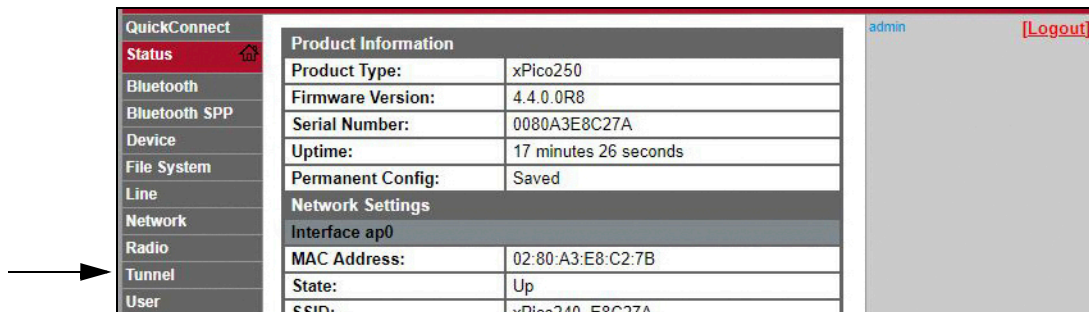
- Un **Serveur** est en attente pour **Accepter** la connexion d'un Client.
- Un **Client** cherche à se **Connecter** à un Serveur distant (hôte).

 **REMARQUE : Même si un périphérique peut être configuré pour les deux modes, il n'est en général configuré que pour l'un ou pour l'autre.**

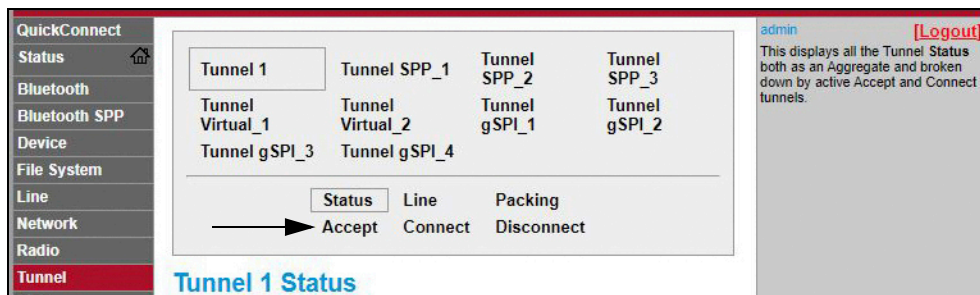
La procédure suivante indique où trouver les paramètres du serveur du module sans fil à l'aide du gestionnaire Web.

 **REMARQUE : La modification des paramètres de configuration d'acceptation du tunnel 1 peut avoir un impact sur la connexion du module sans fil au réseau local, définie dans la configuration Wi-Fi (Section 9.2.1 page 67).**

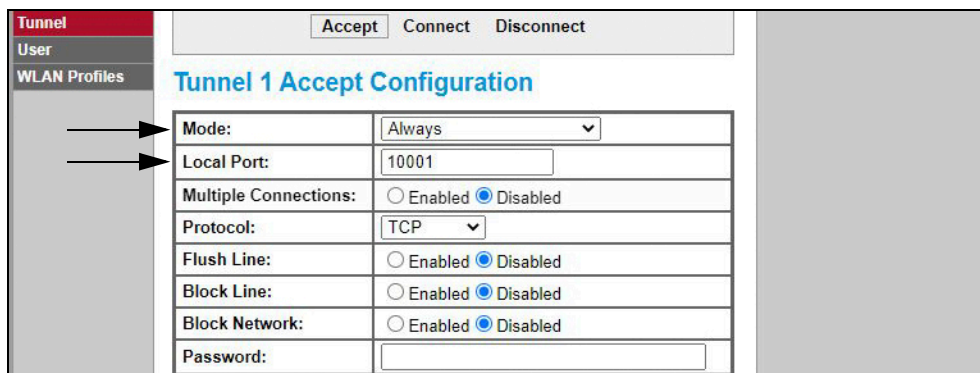
1. Reportez-vous aux **Étapes 1-6** de la **Section 9.2.1 page 67** pour vous connecter au gestionnaire Web.
2. Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.



3. Cliquez sur **Accept** (Accepter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).



4. Au besoin, modifiez les paramètres **Mode** et **Local Port** (Port local).



5. Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.

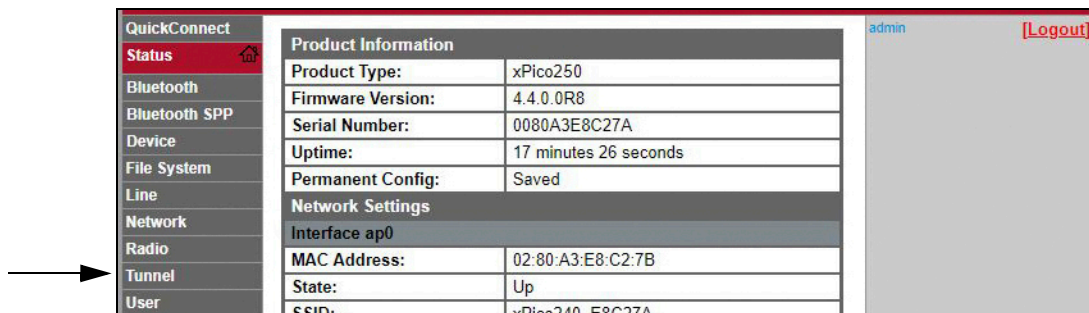
9.2.3 Configuration client

Le module sans fil est configuré comme serveur par défaut, avec la capacité d'accepter la connexion d'un client.

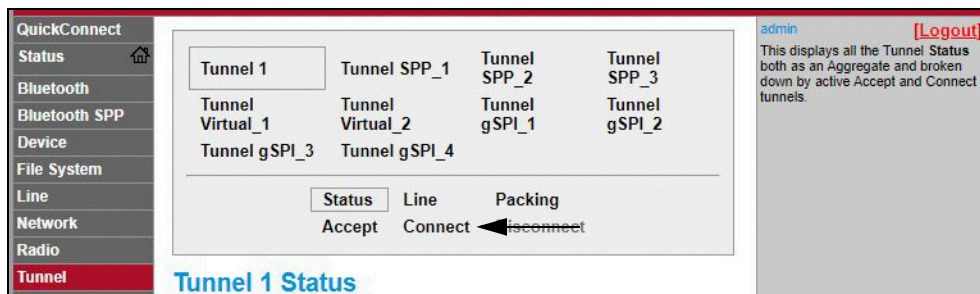
- Un **Serveur** est en attente pour **Accepter** la connexion d'un Client.
- Un **Client** cherche à se **Connecter** à un Serveur distant (hôte).

La procédure suivante permet de configurer le module sans fil en tant que client, à l'aide du gestionnaire Web, pour pouvoir connecter le module sans fil à une connexion serveur disponible.

1. Reportez-vous aux **Étapes 1-6** de la **Section 9.2.1 page 67** pour vous connecter au gestionnaire Web.
2. Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.



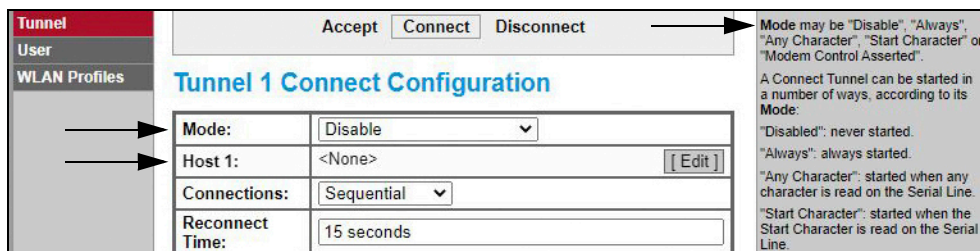
3. Cliquez sur **Connect** (Connecter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).



4. Utilisez le menu déroulant pour modifier le paramètre **Mode**, puis cliquez sur **[Edit]** (Modifier) pour afficher les paramètres **Host 1** (Hôte 1) disponibles.



REMARQUE : Le gestionnaire Web propose des notes et des informations liées à la page actuelle dans la dernière colonne de droite. Pour la description des options et de leurs réglages, vous pouvez également vous placer sur l'élément en question afin d'afficher une info-bulle.



- Définissez les paramètres **Address** (Adresse) et **Port** selon les besoins pour vous connecter à la connexion serveur disponible souhaitée.

Tunnel 1 Connect Configuration	
Mode:	Any Character
Host 1 [Summary]	
Address:	XXX.XXX.XXX.XXX
Port:	XXXX
Protocol:	TCP
Initial Send:	
Local Port:	<Random>

- Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.



REMARQUE : Bien que le serveur du module sans fil soit toujours disponible, les paramètres de mode serveur et client doivent être ajustés pour permettre le fonctionnement simultané des deux modes. Même si un périphérique peut être configuré pour les deux modes, il n'est en général configuré que pour l'un ou pour l'autre. Pour plus d'information sur le module xPico série 200, consultez la notice d'utilisation sur le site www.lantronix.com.

9.2.4 Configuration de la temporisation

Le module sans fil dispose d'une fonction de déconnexion en option qui peut être configurée pour interrompre une connexion après un laps de temps défini. Cette fonction s'applique aux connexions serveur et client.

La procédure suivante indique où trouver le paramètre de temporisation du module sans fil à l'aide du gestionnaire Web.

- Reportez-vous aux **Étapes 1-6** de la **Section 9.2.1 page 67** pour vous connecter au gestionnaire Web.
- Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.

Product Information	
Product Type:	xPico250
Firmware Version:	4.4.0.0R8
Serial Number:	0080A3E8C27A
Uptime:	17 minutes 26 seconds
Permanent Config:	Saved

Network Settings	
Interface ap0	
MAC Address:	02:80:A3:E8:C2:7B
State:	Up
SSID:	xPico240_E8C27A

- Cliquez sur **Disconnect** (Déconnecter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).

Tunnel 1	Tunnel SPP_1	Tunnel SPP_2	Tunnel SPP_3
Tunnel Virtual_1	Tunnel Virtual_2	Tunnel gSPI_1	Tunnel gSPI_2
Tunnel gSPI_3	Tunnel gSPI_4		

Status	Line	Packing
Accept	Connect	Disconnect

- Saisissez la valeur souhaitée du paramètre **Timeout** (Temporisation) en millisecondes. Une valeur de 0 désactive la fonction Disconnect (Déconnecter).

Network	Accept	Connect	Disconnect
Radio			
Tunnel	Tunnel 1 Disconnect Configuration		
User			
WLAN Profiles			
	Stop Character:	<None>	
	Modem Control:	<input type="radio"/> Enabled <input checked="" type="radio"/> Disabled	
	Timeout:	<Disabled> milliseconds	
	Flush Line:	<input type="radio"/> Enabled <input checked="" type="radio"/> Disabled	

- Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.

9.3 Caractéristiques techniques du module sans fil

L'indicateur 682 comprend un module sans fil Lantronix® xPico série 200. Rendez-vous sur le site www.lantronix.com pour consulter la dernière liste des caractéristiques techniques du module sans fil.

Caractéristiques techniques de la transmission sans fil

- IEEE 802.11 a/b/g jusqu'à 54 Mbps ; 802.11 n (1x1) jusqu'à 150 Mbps
- Largeur de canal de 20 et 40 MHz avec SGI en option
- Double bande 2.4 GHz et 5 GHz, canaux 1-13, UNII-1, 2a, 2e et 3
- Prise en charge de la norme IEEE 802.11 d/h/i
- Coexistence Bluetooth®/WLAN
- Itinérance rapide 802.11r

Spécifications Bluetooth®

- Conforme aux spécifications Bluetooth® Core version 4.2 (BR/EDR/Bluetooth® LE)
- Rôles central et périphérique Bluetooth® LE
- Prise en charge des standards Generic Access Profile (GAP), Generic Attribute Profile (GATT), Device ID Profile
- Serial Port Profile (SPP)

Communication des données

- Technologie TruPort® série – Mode serveur TCP et UDP, Mode client TCP et UDP, Connexion multihôtes ; TLS Client et Serveur
- TruPort® Socket – Modes multihôtes Client et Serveur , HTTP(S), Sockets, TLS
- Prise en charge SMTP authentifiée – Envoi d'email direct depuis le périphérique

Sécurité et authentification

- Logiciel de sécurité TruPort®
 - Démarrage sécurisé, mises à jour du micrologiciel par voie hertzienne (Secure Firmware-Over-the-Air ou FOTA) sécurisées
 - Mémoire de clés sécurisées, configuration cryptée
 - Connexions sécurisées avec SSL/TLS, HTTPS
 - Ports de service réseau contrôlés par logiciel activés/désactivé
 - Contrôle d'accès basé sur les rôles
- Chiffrement AES/CCMP et TKIP, modes WPA/WPA2 personnel
- WPA2 Entreprise (EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-PEAP, EAP-FAST)
- SSLv3/TLS 1.2 avec PKI et certificats X.509 (clés jusqu'à 4096 bits)
- Algorithme AES, 256 bits, 192 bits, 128 bits

Interfaces de gestion

- Plateforme de gestion ConsoleFlow™ basée sur le cloud de Lantronix, REST, MQTT
- Protocole de découverte Lantronix (77FE)
- Port série, serveur Web interne (HTTP/HTTPS)
- Configuration XML et état XML (CLI, API)
- Mise à jour sécurisée du micrologiciel via HTTPS, ConsoleFlow™

Caractéristiques techniques du module sans fil (suite)

Protocoles pris en charge

- DHCP Client, Serveur (Soft AP), HTTP Serveur/Client
- IPv4, TCP/IP, UDP/IP, ARP, ICMP, Auto-IP, DNS
- SNMP v1/v2
- IPv6

Versions sans fil

- Concurrent Soft AP + STA (Client), Client, Soft AP
- Jusqu'à 5 connexions client simultanées vers l'interface Soft AP
- Jusqu'à 4 en mode concurrent
- Connexion à plusieurs réseaux WLAN, WLAN QuickConnect

Certification et conformité

- Homologations de type : États-Unis (FCC Part 15), Canada (IC RSS), UE (RED), Japon (MIC), Chine (SRRC), AU/NZS
- Sécurité : CEI 62368 EN 62368, EN 62311, UL 60950
- RoHS, REACH
- ID FCC : R68XPICO200
- Canada IC : 3867A-XPICO200
- ID CMIIT : 2017AJ6663(M)

10.0 Configuration des bus de terrain en option

L'indicateur 682 peut être raccordé au bus de terrain en option SCT-2200 pour communiquer avec un automate programmable industriel grâce au protocole réseau nécessaire. Les sections suivantes donnent des précisions sur les communications des bus de terrain et présentent les procédures requises pour configurer les protocoles réseau disponibles.

REMARQUE : Pour communiquer avec l'indicateur 682, les bus de terrain en option SCT-2200 doivent être équipés d'une version logicielle 1.25 ou supérieure.

Tableau 10-1. Bus de terrain en option SCT-2200 disponibles pour l'indicateur 682



Réf.	Description
182591	Bus de terrain, SCT-2200 Module EtherNet/IP
182592	Bus de terrain, SCT-2200 Module PROFINET
212772	Bus de terrain, SCT-2200 Module PROFIBUS DP
182596	Bus de terrain, SCT-2200 Module DeviceNet
182597	Bus de terrain, SCT-2200 Module CANopen
182598	Bus de terrain, SCT-2200 Module EtherCAT
196694	Bus de terrain, SCT-2200 Module Modbus TCP

10.1 Installation du bus de terrain en option

1. Retirez la plaque arrière de l'indicateur 682 (Section 2.3 page 5).
2. Branchez un câble RJ45 à extrémité ouverte (non fourni) au connecteur J4 sur la carte UC de l'indicateur 682.

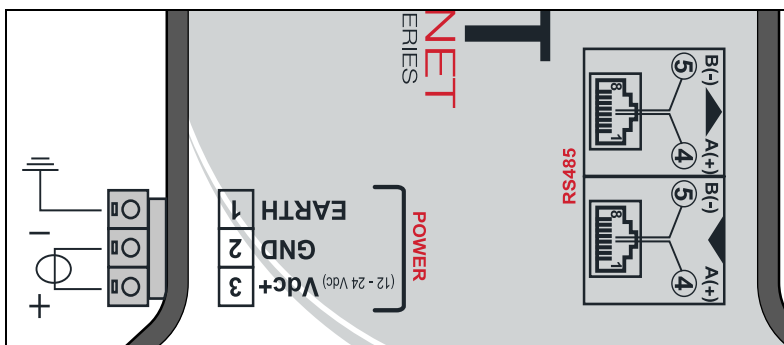
REMARQUE : La longueur maximale du câble RJ45 est de 4 000 pieds.

Tableau 10-2. Affectations des broches

Broches J4 d'indicateur 682	Broches RJ45 de module de bus de terrain SCT-2200	Couleur de fil	Illustration du fil
1-3 (non utilisé)	6-8 (non utilisé)	-	-
4 (Z)	5 (B-)	Bleu	
5 (Y)	4 (A+)	Blanc/Bleu	
-	1-3 (non utilisé)	-	-

3. Branchez l'autre extrémité du câble à l'un des ports RJ45 RS-485, sur le module de bus de terrain SCT-2200.








Illustration 10-1. Câblage du module de bus de terrain SCT-2200



Broche	Ports RJ45
6-8	Non utilisée
5	B-
4	A+
1-3	Non utilisée








10.2 Configuration du bus de terrain de l'indicateur 682

La procédure suivante explique comment configurer l'indicateur 682 pour le bus de terrain. Une fois les paramètres de l'indicateur 682 configurés et l'installation terminée, l'indicateur est prêt à communiquer avec le bus de terrain en option SCT-2200 (version logicielle 1.25 ou supérieure).

1. Parcourez le menu Communications dans le mode *Setup* (Section 4.1 page 29). Communications s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Serial (Série) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . RS-232 Port 1 s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que RS-485 s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . Trigger (Déclencheur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . Le réglage actuel du déclencheur RS-485 est mis en évidence.
7. Vérifiez que **Fieldbus** est sélectionné et appuyez sur .



REMARQUE : Le paramètre *Trigger (Déclencheur) du port de carte en option série doit être réglé sur Fieldbus lors de l'utilisation d'une carte en option série.*

8. Appuyez deux fois sur . Serial (Série) s'affiche.
9. Appuyez sur la touche . Fieldbus (Bus de terrain) s'affiche.
10. Appuyez sur la touche . Network Protocol (Protocole réseau) s'affiche.
11. Appuyez sur la touche . Le protocole réseau actuellement défini est mis en évidence. Sélectionnez le protocole requis et appuyez sur la touche .
12. Appuyez sur la touche . Protocol Parameters (Paramètres de protocole) s'affiche. Au besoin, modifiez les paramètres spécifiques au protocole.
13. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode *pesage*.



Si le bus de terrain en option ne fournit pas les données correctes, ajustez le paramètre d'échange Byte/Word (Octet/Mot) sur l'indicateur. Pour la structure du menu de bus de terrain et la description des paramètres, reportez-vous à la Section 4.5.4.5 page 42.

Dépannage du bus de terrain de l'indicateur 682

Après configuration des paramètres de l'indicateur 682, mettez le module sous tension si ce dernier est raccordé à l'indicateur 682.

Les modules EtherNet/IP, Modbus TCP, PROFINET, DevicNet et CANopen modules disposent de trois LED d'état :

- LED verte = Sous tension — La LED verte s'allume lorsque le module est sous tension
- LED jaune = État — La LED d'état jaune signale que le RS-485 communique avec l'indicateur 682
Si le module ne communique pas, la LED jaune clignote rapidement pendant 15 secondes environ avant de s'éteindre pendant 1 seconde.
Si le module communique avec l'indicateur 682, la LED jaune clignote rapidement et ne s'éteint pas au bout de 15 secondes.
- LED rouge = Erreur — La LED rouge clignote jusqu'à ce que l'automate programmable industriel soit branché et communique avec le module, avant de s'éteindre

Le module PROFIBUS dispose de quatre LED d'état dont le fonctionnement diffère des modules précités :

- LED rouge = Sous tension — La LED rouge s'allume en continu lorsque le module est sous tension
- LED jaune = PROFIBUS — La LED jaune PROFIBUS s'allume en continu lorsque le module est raccordé à l'automate programmable industriel
Si le module n'est pas raccordé à l'indicateur 682, la LED jaune PROFIBUS clignote rapidement pendant 15 secondes

environ, suivi de 3 clignotements de la LED verte RX puis de la LED jaune TX. Le cycle se répète jusqu'à ce que le module se connecte.

- LED verte = RX — La LED verte RX et la LED jaune TX clignotent en alternance lorsque le module communique avec l'indicateur 682
- LED jaune = TX — La LED jaune TX et la LED verte RX clignotent en alternance lorsque le module communique avec l'indicateur 682

10.3 Configuration EtherNet/IP



REMARQUE : L'indicateur 682 doit être configuré pour Fieldbus (Bus de terrain) et EtherNet/IP :

- **Setup (Configuration) → Communications → Serial (Série) → RS-485 ou Serial Option Card Port set to Fieldbus (Port de carte en option série réglé sur Fieldbus)**
- **Setup (Configuration) → Communications → Fieldbus (Bus de terrain) → Network Protocol set to EtherNet/IP (Protocole réseau défini sur EtherNet/IP)**

10.3.1 Configuration du fichier EDS

Cette procédure présente les étapes de la méthode de configuration préférée d'EtherNet/IP avec un fichier EDS. Importez les fichiers EDS via RXLogix.

1. Sélectionnez **Module Type Vendor Filter (Filtre fournisseur de type modulaire)**.
2. Sélectionnez **Hilsher GmbH**.
3. Sélectionnez le numéro de catalogue **NIC 52-RE/EIS** puis cliquez sur Change (Modifier).
4. Sélectionnez **Exclusive Owner** (propriétaire exclusif) dans la liste déroulante puis cliquez sur **OK**.

10.3.2 Configuration d'un module générique

Pour configurer un module générique, utilisez les paramètres suivants :

- **Comm Format (Format comm) :** Data - DINT
- **Input (Entrée) :** Instance d'assemblage : 101 | taille : 33
- **Output (Sortie) :** Instance d'assemblage : 100 | taille : 32
- **Configuration :** Instance d'assemblage : 8 | taille : 0

10.4 Configuration PROFINET



REMARQUE : L'indicateur 682 doit être configuré pour Fieldbus (Bus de terrain) et PROFINET :

- Setup (Configuration) → Communications → Serial (Série) → RS-485 ou Serial Option Card Port set to Fieldbus (Port de carte en option série réglé sur Fieldbus)
- Setup (Configuration) → Communications → Fieldbus (Bus de terrain) → Network Protocol set to PROFINET (Protocole réseau défini sur PROFINET)

Téléchargez les fichiers GSDML sur le site web de Rice Lake Weighing Systems pour configurer PROFINET selon l'illustration 10-2.

Illustration 10-2. Aperçu du périphérique PROFINET

Device overview						
Module	...	Rack	Slot	I address	Q address	...
▼ dini_1		0	0			...
▶ PN-IO		0	0 X1			...
64 Bytes Output_1		0	1		64...127	...
64 Bytes Output_2		0	2		128...191	...
		0	3			
		0	4			
64 Bytes Input_1		0	5	68...131		...
64 Bytes Input_2		0	6	132...195		...
		0	7			
		0	8			



REMARQUE : Les sections suivantes s'appliquent aussi bien aux standards de communication EtherNet/IP que PROFINET.

10.5 Données de l'automate programmable industriel vers l'indicateur

Tableau 10-3. Automate programmable industriel vers données de l'indicateur

N° de registre	Registres de données	Ordre des octets	N° d'octet
0	Registre de commande	3	0
		2	1
1		1	2
		0	3
2	Paramètre 1	3	4
		2	5
3		1	6
		0	7
4	Paramètre 2	3	8
		2	9
5		1	10
		0	11
6	Paramètre 3	3	12
		2	13
7		1	14
		0	15
8	Capacité	3	16
		2	17
9		1	18
		0	19
10	Unités	3	20
		2	21
11		1	22
		0	23
12	Format	3	24
		2	25
13		1	26
		0	27
14	Point d'étalonnage	3	28
		2	29
15		1	30
		0	31
16	Masse d'étalonnage	3	32
		2	33
17		1	34
		0	35

10.5.1 Commandes

Tableau 10-4. Valeurs de commandes

Commande	Décimal	Description
No Command (Aucune commande)	0	Aucune action
Zero Scale (Remettre la balance à zéro)	1	Remet la balance à zéro
Tare Scale (Tarer la balance)	2	Tare le poids actuel si le paramètre 1=0, autrement la valeur figurant dans le paramètre 1
Clear Tare (Effacer la tare)	3	Efface la tare le cas échéant
Display Net Mode (Afficher le mode de pesage net)	4	Fait basculer la balance du mode de pesage brut au mode de pesage net
Display Gross Mode (Afficher le mode de pesage brut)	5	Fait basculer la balance du mode de pesage net au mode de pesage brut
Write Setpoint (Écrire le point de consigne)	10	Paramètre 1 = point de consigne # paramètre 2 = valeur
Read Setpoint (Lire le point de consigne)	11	Paramètre 1 = point de consigne #
Read IO Points (Lire les points d'E/S)	12	Paramètre 1 = numéro de logement d'E/S
Set Output On (Activer la sortie)	24	Paramètre 1 = logement paramètre 2 = octet
Set Output Off (Désactiver la sortie)	25	Paramètre 1 = logement paramètre 2 = octet
Write Setup (Écrire la configuration)	27	Écrit les paramètres d'étalonnage et saisit le mode d'étalonnage
Restart Instrument (Redémarrer l'appareil)	34	Redémarre l'indicateur
Perform Zero Calibration (Exécuter l'étalonnage du zéro)	35	Exécute un étalonnage du zéro
Perform Span Calibration (Exécuter l'étalonnage de l'intervalle de mesure)	36	Exécute l'étalonnage d'un intervalle de mesure
Point Calibration (Étalonner un point)	37	Valeur du point relevée dans le paramètre 1 (1-3)
Save Calibration (Enregistrer l'étalonnage)	38	Enregistre les valeurs d'étalonnage et quitte le mode d'étalonnage
Abort Calibration (Interrompre l'étalonnage)	39	Interrompt l'étalonnage et efface toute erreur
Keyboard Enable/Disable (Activer/désactiver le clavier)	40	Désactive les touches (paramètre 1 = 0) Active les touches (paramètre 1 = 1)
Read Accumulator (Lire le totalisateur)	41	Multivaleur 1 = valeur retournée par le totalisateur

10.6 Données de l'indicateur vers l'automate programmable industriel



REMARQUE : Concerne **UNIQUEMENT** les options EtherNet/IP ; si un module générique est configuré, les informations d'en-tête occupent les quatre premiers octets de données et déplacent les autres registres de données vers le bas.

Tableau 10-5. Données indicateur vers automate programmable industriel

N° de registre	Registres de données	Ordre des octets	N° d'octet
0	Poids brut	3	0
		2	1
1		1	2
		0	3
2	Poids net	3	4
		2	5
3		1	6
		0	7
4	État de la balance	3	8
		2	9
5		1	10
		0	11
6	État des E/S numériques intégrées	3	12
		2	13
7		1	14
		0	15
8	Dernière commande traitée	3	16
		2	17
9		1	18
		0	19
10	État de commande	3	20
		2	21
11		1	22
		0	23
12	État d'étalonnage	3	24
		2	25
13		1	26
		0	27
14	Valeur multifonction 1	3	28
		2	29
15		1	30
		0	31
16	Valeur multifonction 2	3	32
		2	33
17		1	34
		0	35

10.6.1 État des E/S numériques intégrées

Tableau 10-6. État des E/S numériques intégrées

Bit	Description	État du bit	
0	Bit d'E/S numérique	0 = Off Désactivé	1 = On Activé
1			
2			
3			
4–31	Utilisation ultérieure		

10.6.2 État d'étalonnage

Tableau 10-7. État d'étalonnage

Valeur	Description
0	Étalonnage non lancé
1	Acquisition des données d'étalonnage en cours
2	Acquisition des données d'étalonnage OK
3	Erreur d'étalonnage

10.6.3 État de commande

Tableau 10-8. État de commande

Octets	Description
0–3	Résultat de l'état de commande actuel

Les valeurs suivantes dénommées **Result of last command received** (Résultat de la dernière commande reçue), doivent être actualisées après la mise à jour de la valeur **last command processed** (Dernière commande traitée).

Tableau 10-9. Description des commandes

Valeur	Description
0	Commande exécutée avec succès
1	Commande invalide
2	Erreur générale : tentative de tare ou de remise à zéro lorsque la balance est en mouvement
3	Numéro de point de consigne non existant en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne et que la valeur du point de consigne n'existe pas
4	Type de point de consigne défini sur OFF en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne mais que ce point de consigne n'est pas configuré
5	Point de consigne non activé en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne mais que ce point de consigne n'est pas activé
6	E/S invalide en cas de tentative d'activation ou de désactivation d'une sortie, mais que cette sortie n'est pas configurée
7	Pas en mode <i>Setup</i> en cas de tentative d'utilisation des commandes de configuration d'écriture, étalonnage du zéro, étalonnage de l'intervalle de mesure, étalonnage du point, enregistrer l'étalonnage ou interrompre l'étalonnage
8	Commande erronée ; commande de non-étalonnage utilisée durant l'étalonnage
9	Sélection d'unité invalide
10	Sélection décimale invalide
11	Sélection de division d'affichage invalide
12	Point d'étalonnage hors plage (1–4)
13	Valeur de grades invalide
14	Étalonnage interdit des balances MRMI ou série
15	Poids d'étalonnage hors plage
16	Totalisateur non activé
17	Audit métrologique non activé ; vérifier que le cavalier est correctement positionné

Valeurs d'unités

Tableau 10-10. Valeurs et unités

Valeur	Unité
0	lb
1	kg
2	Oz
3	Tn
4	T
5	G
6	Aucun

Valeurs de point décimal

Tableau 10-11. Valeurs de point décimal

Valeur	Point décimal
0	Utiliser le point décimal configuré
1	88.88881
2	88.88882
3	88.88885
4	888.8881
5	888.8882
6	888.8885
7	8888.881
8	8888.882
9	8888.885
10	88888.81
11	88888.82
12	88888.85
13	888888.1
14	888888.2
15	888888.5
16	8888881
17	8888882
18	8888885
19	8888810
20	8888820
21	8888850
22	8888100
23	8888200
24	8888500

10.6.4 État de la balance

Tableau 10-12. Description des états

Bit	Description	État du bit	
0	Polarité poids net	0 = Positive	1 = Négative
1	Polarité poids brut		
2	Stabilité pondérale	0 = Stable	1 = Mouvement
3	Condition de sous-charge	0 = OK	1 = Inférieure
4	Condition de surcharge	0 = OK	1 = Inférieure
5	Condition de tare par bouton-poussoir	0 = Non	1 = Oui
6	Condition de tare saisie	0 = Non	1 = Oui
7	Zone de zéro brut	0 = COZ**	1 = COZ**
8	Mode d'affichage	0 = Net	1 = Brut
9	Unités actuelles	0 = Principale	1 = Autre
10	Pulsations - délai de 500 ms entre activé et désactivé	0 = Off Désactivé	1 = On Activé
11	Erreur de balance	0 = Erreur	1 = OK
12	Polarité poids du totalisateur	0 = Positive	1 = Négative
12-31	Utilisation ultérieure		

** Center of Zero

10.6.5 Erreur de balance



REMARQUE : Le bit d'erreur de balance est toujours défini sur 1 à moins que l'une des erreurs suivantes se produise. Le bit d'erreur est alors défini sur 0 jusqu'à ce que l'erreur soit effacée.

Tableau 10-13. Conditions d'erreur

Condition d'erreur
Erreur de signature de la configuration
Erreur de somme de contrôle de configuration générale
Erreur de somme de contrôle des données de capteur de charge
Bas niveau de batterie de secours
Mémoire avec pile de sauvegarde corrompue
Erreur A/N de capteur de charge
Erreur de somme de contrôle des données de tare
Erreur de débordement de totalisateur
Écriture impossible de la mémoire non volatile

10.7 Processus d'étalonnage standard

Pour plus d'informations sur les données des paramètres et la description des commandes d'étalonnage, reportez-vous à la [Tableau 10-3 page 80](#) et à la [Tableau 10-4 page 81](#). Reportez-vous à la [Section 10.6.2 page 83](#) et [Section 10.6.3 page 83](#) pour les réponses aux commandes possibles durant le processus d'étalonnage.

Le processus d'étalonnage standard nécessite l'accès au mode *Setup* ([Section 4.1 page 29](#)).

1. Définit les valeurs des paramètres de capacité, format et d'unité ([Tableau 10-3 page 80](#)).
2. Envoie la commande 27 pour l'écriture des valeurs des paramètres de capacité, d'unité et de format.



REMARQUE : Le réglage de l'indicateur en mode d'étalonnage avec la commande 27 est possible sans enfoncement d'une touche externe dès lors que le cavalier d'audit est positionné sur ON ([Section 4.1.1 page 29](#)).

3. Retirez tous les poids de la balance.
4. Envoyez la commande 35 pour effectuer un étalonnage du zéro.
5. Réglez la valeur du paramètre de poids d'étalonnage sur l'intervalle de mesure requis.
6. Réglez la valeur du paramètre de point d'étalonnage sur 1.
7. Placez le poids d'étalonnage spécifié sur la balance.
8. Envoyez la commande 36 pour effectuer un étalonnage de l'intervalle de mesure.
9. Envoyez la commande 38 pour enregistrer les données et quitter le mode d'étalonnage.

11.0 Revolution

L'utilitaire Revolution fournit une suite de fonctions utilisées pour les opérations de configuration, d'étalonnage, de personnalisation et de sauvegarde du logiciel de l'indicateur 682.

Les valeurs d'étalonnage et la configuration de la balance peuvent être enregistrées et restaurées sur l'indicateur 682 à l'aide de l'utilitaire Revolution.



REMARQUE : Pour connaître la configuration système requise, consultez la page produit *Revolution* sur le [site Web de Rice Lake Weighing Systems](#).

11.1 Connexion à l'indicateur

Connectez le port série du PC à un port de communication de l'indicateur 682, puis cliquez sur **Connect** au niveau de la barre d'outils. L'utilitaire Revolution tente d'établir une communication avec l'indicateur. Si les paramètres de communication nécessitent un ajustement, sélectionnez **Options...** dans le menu Tools.

Téléchargement sur l'indicateur

La fonction **Send Configuration to Device** du menu Revolution Communications permet le téléchargement d'un fichier de configuration Revolution (avec ou sans données d'étalonnage de balance) ou de formats de ticket sur un indicateur connecté, en mode *Setup*.

La fonction **Send Section to Device** du menu Communications permet uniquement le téléchargement de l'objet en cours d'affichage, tel qu'une configuration de balance.

Le volume de données transféré avec la fonction **Send Section to Device** étant moins important, ce type de téléchargement est généralement plus rapide que le téléchargement d'une configuration complète. Il est toutefois plus susceptible d'échouer en raison des dépendances par rapport à d'autres objets. En cas d'échec de téléchargement, essayez de réaliser un téléchargement complet à l'aide de la fonction **Send Configuration to Device**.

Chargement de la configuration sur Revolution

La fonction **Get Configuration from Device** du menu Revolution Communications permet d'enregistrer la configuration existante d'un indicateur connecté dans un fichier sur le PC. Une fois enregistré, le fichier de configuration constitue une sauvegarde qui peut être rapidement restaurée sur l'indicateur en cas de besoin. Il est également possible de modifier le fichier dans Revolution, puis de le renvoyer sur l'indicateur.

11.2 Enregistrement et transfert des données



REMARQUE : L'utilitaire Revolution inclut un module pour l'enregistrement et le transfert des données.. Cette méthode est préférable à l'utilisation de ProComm ou d'Hyper Terminal.

11.2.1 Enregistrement des données de l'indicateur sur un PC

Les données de configuration peuvent être enregistrées sur un ordinateur connecté au port sélectionné. Le PC doit exécuter un programme de communication tel que *PROCOMMPLUS*[®].

Lorsque vous configurez l'indicateur, assurez-vous que les valeurs définies pour les paramètres de bauds et de bits du menu série correspondent aux paramètres de débit en bauds, de bits et de parité configurés pour le port série sur le PC.

Pour enregistrer toutes les données de configuration, commencez par mettre le programme de communication en mode de capture de données, puis mettez l'indicateur en mode *Setup* et envoyez la commande DUMPALL à l'indicateur. L'indicateur 682 répond en envoyant tous les paramètres de configuration au PC en tant que texte au format ASCII.

11.2.2 Téléchargement des données de configuration sur l'indicateur depuis le PC

Les données de configuration enregistrées sur un PC ou disque peuvent être téléchargées sur un indicateur depuis le PC. Cette procédure est utile en cas de réglage d'un nombre d'indicateurs avec des configurations similaires ou de remplacement d'un indicateur.

Pour télécharger les données de configuration, connectez le PC au port sélectionné en suivant la procédure indiquée à la [Section 11.2.1](#). Mettez l'indicateur en mode *Setup* et utilisez le logiciel de communication PC pour envoyer à l'indicateur les données de configuration enregistrées. Une fois le transfert terminé, étalonnez l'indicateur en suivant la procédure indiquée à la [Section 6.0 page 58](#).

11.3 Mise à jour du micrologiciel

L'utilitaire Revolution est utilisé pour mettre à jour le micrologiciel de l'indicateur 682. Le lien pour commencer ce processus est disponible au niveau de l'écran d'accueil de l'utilitaire Revolution. Mise à jour des paramètres de configuration par défaut du micrologiciel.

12.0 Commandes EDP

L'indicateur 682 peut être contrôlé par un PC connecté à l'un des ports de communication de l'indicateur. Le contrôle est assuré par un ensemble de commandes pouvant simuler les fonctions d'enfoncement des touches du panneau frontal, retourner et modifier les paramètres de configuration et réaliser des fonctions de compte-rendu. Les commandes permettent d'imprimer les données de configuration ou d'enregistrer des données sur un PC connecté. La présente section présente l'ensemble de commandes EDP ainsi que les procédures à suivre pour enregistrer et transférer les données à l'aide des ports de communication. L'ensemble de commandes EDP peut être divisé en plusieurs groupes.

Lorsque l'indicateur traite une commande, il répond avec une valeur (pour les commandes de compte-rendu, ou lors de l'interrogation des réglages de paramètres) ou avec le message **OK**. La réponse **OK** vérifie la réception et l'exécution de la commande. Si la commande n'est pas reconnue, l'indicateur répond avec le message **?? invalid command**. Si la commande ne peut pas être exécutée dans le mode actuel, l'indicateur répond avec le message **?? invalid mode**. Si la commande est reconnue mais que la valeur est hors plage ou que le type est incorrect, l'indicateur répond avec les symboles **??** suivis du type et de la plage.

12.1 Commandes d'enfoncement de touches

Les commandes série d'enfoncement de touches simulent l'enfoncement des touches du panneau frontal de l'indicateur. Ces commandes peuvent être utilisées dans les modes *Setup* et *pesage*. Plusieurs d'entre-elles servent de « pseudo touches » et offrent des fonctions non représentées par une touche du panneau frontal.

Par exemple, pour entrer une tare de 15 lb à l'aide des commandes série :

1. Saisissez **K1** puis appuyez sur **Entrée** (ou **Retour**).
2. Saisissez **K5** puis appuyez sur **Entrée**.
3. Saisissez **KTARE** puis appuyez sur **Entrée**.

Tableau 12-1. Commandes d'enfoncement de touches

Commande	Fonction
KZERO	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Zero
KGROSSNET	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Gross/Net
KGROSS	Affiche le mode de poids brut (pseudo touche)
KNET	Affiche le mode de poids net (pseudo touche)
KTARE	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Tare
KUNITS	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Units
KPRIM	Affiche les unités principales (pseudo touche)
KSEC	Affiche les unités secondaires (pseudo touche)
KTER	Affiche les unités tertiaires (pseudo touche)
KPRINT	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Print
KSOFT1-5	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche programmable associée
KPRINTACCUM	Imprime la valeur du totalisateur
KDISPACCUM	Affiche la valeur du totalisateur
KDISPTARE	Affiche la tare
KCLR	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Clear
KCLR CN	Efface le numéro consécutif
KCLRTAR	Efface la tare du système (pseudo touche)
KLEFT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers la gauche dans le menu
KRIGHT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers la droite dans le menu
KUP	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers le haut dans le menu
KDOWN	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers le bas dans le menu
KEXIT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de revenir au mode <i>pesage</i>
KSAVE	En mode <i>Setup</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle
KSAVEEXIT	En mode <i>Setup</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle et permet de revenir au mode <i>pesage</i>
KTIME	Affiche l'écran de l'heure système définie
KDATE	Affiche l'écran de la date système définie
KTIMEDATE	Affiche l'écran de l'heure système définie

Tableau 12-1. Commandes d'enfoncement de touches (Suite)

Commande	Fonction
KCLRACCUM	Efface la valeur du totalisateur
Kn	Cette commande agit comme un enfoncement des touches numériques 0 (zéro) à 9
KDOT	Cette commande agit comme un enfoncement du point décimal (.)
KENTER	Cette commande agit comme un enfoncement de la touche Entrée
KLOCK=x	En mode <i>pesage</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle et permet de revenir au mode, cette commande verrouille la touche de panneau frontal spécifiée ; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO, K0-K9, KDOT, KCLEAR (par exemple, pour verrouiller la touche Zero , saisissez KLOCK=KZERO)
KUNLOCK=x	En mode <i>pesage</i> , cette commande déverrouille la touche de panneau frontal spécifiée ; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO, K0-K9, KDOT, KCLEAR (par exemple, pour déverrouiller la touche Print , saisissez KUNLOCK=KPRINT)

12.2 Commandes de compte-rendu

Les commandes de compte-rendu envoient des informations spécifiques au port de communication. Les commandes répertoriées dans le [Tableau 12-2](#) peuvent être utilisées aussi bien en mode *Setup* qu'en mode *pesage*.

Tableau 12-2. Commandes de compte-rendu

Commande	Fonction
DUMPALL	Retourne la liste de toutes les valeurs des paramètres
DUMPAUDIT	Retourne les informations d'audit métrologique
KDUMPAUDIT	Retourne les informations d'audit métrologique sur le même port que celui utilisé pour l'envoi de la commande EDP
AUDIT.LRVERSION	Retourne la version du micrologiciel juridiquement pertinent
AUDIT.CONFIG	Retourne le nombre de modifications de la configuration
AUDIT.CALIBRATE	Retourne le nombre d'étalonnages
AUDITJUMPER	Retourne la position du cavalier d'audit : OK (si le cavalier d'audit est activé) ou ?? (si le cavalier d'audit est désactivé)
SPDUMP	Retourne une liste des valeurs de paramètres de points de consigne
VERSION	Retourne la version du micrologiciel installé
FIELDBUS.VERSION	Retourne la version du micrologiciel de la carte du bus de terrain installé ; retourne V0.00.00 en l'absence de carte de bus de terrain
BUILD	Retourne la version du micrologiciel et le numéro de version
HARDWARE	Retourne la carte en option installée
HWSUPPORT	Retourne la référence de la carte UC
RTCBATTERYSTATUS	Retourne l'état de la batterie de l'horloge en temps réel : GOOD (Bon) ou BAD (Mauvais)

12.3 Commandes de la carte SD

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour enregistrer ou restaurer une copie de la configuration de l'indicateur sur une carte SD. L'indicateur doit être en mode *Setup*.

Tableau 12-3. Commande de réinitialisation de configuration

Commande	Fonction
SDCARD.STORE	Enregistre (copie) la configuration actuelle sur la carte microSD installée ; répond OK en cas de réussite
SDCARD.LOAD	Télécharge une copie de sauvegarde de la configuration enregistrée depuis la carte microSD installée ; répond OK en cas de réussite



REMARQUE : La sauvegarde ou la restauration de la configuration de l'indicateur vers/depus une carte microSD fonctionne uniquement si une carte microSD est installée.

12.4 Commande de réinitialisation de configuration

La commande suivante peut être utilisée pour réinitialiser les paramètres de configuration de l'indicateur 682.

Tableau 12-4. Commande de réinitialisation de configuration

Commande	Fonction
RESETCONFIGURATION	Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres de configuration (mode <i>Setup</i> uniquement)



REMARQUE : Tous les paramètres d'étalonnage de la balance sont perdus lorsque la commande **RESETCONFIGURATION** est exécutée.

12.5 Commandes de réglage des paramètres de la balance

Les commandes de réglage de paramètre permettent l'affichage ou la modification de la valeur actuelle d'un paramètre de configuration.

Les réglages actuels des paramètres de configuration peuvent être affichés en mode *Setup* ou en mode *pesage* à l'aide de la syntaxe suivante :

commande<ENTRÉE>

La plupart des valeurs de paramètres peuvent être modifiées en mode *Setup* uniquement ; les paramètres de point de consigne répertoriés dans le [Tableau 12-15 page 97](#) peuvent être modifiés en mode *pesage* normal.



REMARQUE : L'utilisateur doit arrêter le lot en cours pour que les nouvelles valeurs prennent effet.

Utilisez la syntaxe de commande suivante lors de la modification des valeurs de paramètres : commande=valeur<ENTRÉE>, ou **valeur** est soit un nombre, soit une valeur de paramètre. N'utilisez pas d'espace avant ou après le signe égal (=). Si une commande incorrecte est saisie ou qu'une valeur incorrecte est spécifiée, l'indicateur affiche les symboles ?? suivis par le message d'erreur.

Exemple : pour définir le paramètre de plage de mouvement de la balance n° 1 sur 5 divisions, saisissez ce qui suit :

SC.MOTBAND#1=5<ENTRÉE>

Pour retourner une liste des valeurs disponibles pour les paramètres avec des valeurs spécifiques, entrez la commande et le signe égal, suivis d'un point d'interrogation (commande=?<ENTRÉE>). L'indicateur doit être en mode *Setup* pour utiliser cette fonction.

Après modification des paramètres de configuration à l'aide des commandes EDP, utilisez la commande **KSAVE** ou **KSAVEEXIT** pour enregistrer les modifications dans la mémoire.

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance

Commande	Description	Valeurs
SC.CAPACITY#n	Capacité de la balance	0.0000001–9999999.0, 10000.0 (par défaut)
SC.ZTRKBD#n	Bande de suivi du zéro (en divisions d'affichage)	0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
SC.ZRANGE#n	Plage de remise à zéro (%)	0.0–100.0, 1.9 (par défaut)
SC.SPLIT#n	Active les modes multiéchelons ou multiétendue	OFF (par défaut), MULTIRANGE, MULTIINTERVAL
SC.RANGE1#n SC.RANGE2#n	Définit la capacité de la plage 1-2 de la balance en unités principales	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SC.RANGE1.FMT#n SC.RANGE2.FMT#n	Définit le format des unités de la plage 1-2 (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.MOTBAND#n	Plage de mouvement (en divisions d'affichage)	0–100, 1 (par défaut)
SC.SSTIME#n	Temps de stabilisation (par intervalles de 0,1 seconde ; 10 = 1 seconde)	0–600, 10 (par défaut)
SC.SENSE#n	Définit le type de câble de capteur de charge raccordé	4-WIRE (par défaut), 6-WIRE
SC.OVERLOAD#n	Surcharge	FS+2% (par défaut), FS+1D, FS+9D, FS
SC.WMTTHR#n	Seuil de pesée	0.0–9999999.0, 1000.0 (par défaut)
SC.NUMWEIGH#n	Nombre de pesées	0–4294967295 (UINT32)
Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)		

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance (Suite)

Commande	Description	Valeurs
SC.MAX_WEIGHT#n	Pesée maximale	-9999999-9999999
SC.MAX_DATE#n	Date de la pesée maximale	Jusqu'à 25 caractères alphanumériques
SC.DIGFLTR1#n SC.DIGFLTR2#n SC.DIGFLTR3#n	Nombre d'échantillons A/N dont la moyenne est utilisée pour les étages individuels (1-3) du filtre numérique	1, 2, 4 (par défaut), 8, 16, 32, 64, 128, 256
SC.DFSENS#n	Sensibilité de coupure de filtre numérique	2OUT (par défaut), 4OUT, 8OUT, 16OUT, 32OUT, 64OUT, 128OUT
SC.DFTHR#n	Seuil de coupure de filtre numérique	NONE (par défaut), 2D, 5D, 10D, 20D, 50D, 100D, 200D, 250D
SC.RATLTRAP#n	Filtrage Rattletrap	OFF (par défaut), ON
SC.SMPRAT#n	Fréquence d'échantillonnage A/N de la balance	6.25HZ, 7.5HZ, 12.5HZ, 15HZ, 25HZ, 30HZ (par défaut), 50HZ, 60HZ, 100HZ, 120HZ
SC.PWRUPMD#n	Mode de mise sous tension	GO (par défaut), DELAY
SC.TAREFN#n	Fonction de tare	BOTH (par défaut), KEYED, NOTARE, PBTARE
SC.PRI.FMT#n	Format des unités principales (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.PRI.UNITS#n	Unités principales	LB (par défaut), KG, OZ, TN, T, G, NONE
SC.SEC.FMT#n	Format des unités secondaires (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881, 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (par défaut), 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.SEC.UNITS#n	Unités secondaires	LB, KG (par défaut), OZ, TN, T, G, NONE
SC.SEC.ENABLED#n	Activation des unités secondaires	ON (par défaut), OFF
SC.TER.FMT#n	Format des unités tertiaires (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881, 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (par défaut), 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.TER.UNITS#n	Unités tertiaires	LB, KG (par défaut), OZ, TN, T, G, NONE
SC.TER.ENABLED#n	Activation des unités tertiaires	OFF (par défaut), ON
SC.CUNITS1#n SC.CUNITS2#n SC.CUNITS3#n	Définit l'étiquette des unités personnalisées disponibles ; jusqu'à 2 caractères alphanumériques	" blank " (vide) (par défaut)
SC.CUNITSMULT1#n SC.CUNITSMULT2#n SC.CUNITSMULT3#n	Définit le facteur/multiplicateur de conversion appliqué aux unités principales pour convertir le poids des unités personnalisées	0.0000001 - 9999999.0, 1.0 (par défaut)
SC.FILTERCHAIN#n	Définit le filtre à utiliser	AVGONLY (par défaut), ADPONLY, DMPONLY, RAW
SC.DAMPINGVALUE#n	Définit la constante de temps d'amortissement	0-2560 (par intervalles de 0,1 seconde), 0 (par défaut)
SC.ADTHRESHOLD#n	Valeur seuil de poids du filtre adaptatif	0-2000 (en divisions d'affichage), 10 (par défaut)
SC.ADSENSITIVITY#n	Sensibilité du filtre adaptatif	LIGHT (par défaut), MEDIUM, HEAVY
SC.ACCUM#n	Activation du totalisateur	OFF (par défaut), ON
SC.WZERO#n	Exécute l'étalonnage du zéro	—
SC.TEMPZERO#n	Exécute l'étalonnage via zéro temporaire	—
SC.LASTZERO#n	Exécute l'étalonnage via dernier zéro	—
SC.WVAL#n	Valeur de poids d'essai	0.000001-9999999.999999, 10000.0 (par défaut)
SC.WSPAN#n	Exécute l'étalonnage de l'intervalle de mesure	—
SC.WLIN.F1#n- SC.WLIN.F4#n	Valeur réelle de comptage brut pour points linéaires 1-4	0-16777215, 0 (par défaut)

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance (Suite)

Commande	Description	Valeurs
SC.WLIN.V1#n– SC.WLIN.V4#n	Valeur de poids d'essai pour points linéaires 1–4 (Un réglage de 0 indique la non-utilisation du point linéaire)	0.000001–9999999.999999, 0.0 (par défaut)
SC.WLIN.C1#n– SC.WLIN.C4#n	Réalise l'étalonnage linéaire sur les points 1–4	—
SC.LC.CD#n	Valeur de comptage brut pour coefficient de charge statique	0–16777215, 8386509 (par défaut)
SC.LC.CW#n	Valeur de comptage brut pour coefficient d'intervalle de mesure	0–16777215, 2186044 (par défaut)
SC.LC.CZ#n	Valeur de comptage brut pour zéro temporaire	0–16777215, 2186044 (par défaut)
SC.REZERO#n	Réalise la fonction d'étalonnage de remise à zéro	—
SC.INITIALZERO#n	Réglage initial de zéro, en % de la pleine valeur	0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
SC.RTZGRAD#n	Nombre de gradations depuis la base zéro au niveau de laquelle le totalisateur se réarme	0.0–100.0, 0.4 (par défaut)
Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)		

12.6 Commandes de réglage de port série

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du port série.

Tableau 12-6. Commandes de port série

Commande	Description	Valeurs
EDP.TRIGGER#p	Fonction de déclenchement d'entrée de port série	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
EDP.BAUD#p	Débit en bauds de port	1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200
EDP.BITS#p	Bits/parité des données de port	8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD
EDP.TERMIN#p	Caractère de terminaison de ligne de port	CR/LF (par défaut), CR
EDP.STOPBITS#p	Bits d'arrêt de port	1 (par défaut), 2
EDP.ECHO#p	Echo de port	ON (par défaut), OFF
EDP.RESPONSE#p	Réponse de port	ON (par défaut), OFF
EDP.EOLDLY#p	Retard de fin de ligne de port	0–255 (intervalles de 0.1 seconde), 0 (par défaut)
EDP.ADDRESS#p	Adresse de port RS-485 (ports 3-5 uniquement)	0–255, 0 (par défaut)
EDP.DUPLEX#p	Configuration duplex des port RS-485 (ports 3-5 uniquement)	FULL (par défaut), HALF
EDP.TYPE#p	Type de port pour carte en option série (ports 4-5 uniquement)	RS232 (par défaut), RS485

Pour les commandes se terminant par #p, p correspond au numéro de port (1-5)

12.6.1 Ports série

- Les ports 1 et 2 sont les deux ports RS-232
- Le port 3 est le port RS-485/422
- Les ports 4 et 5 sont les deux ports RS-232 ou RS-485/422 sur la carte en option série double optionnelle

12.7 Commandes de réglage Ethernet et USB

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres Ethernet et USB.

Tableau 12-7. Commandes Ethernet TCP/IP et USB

Commande	Description	Valeurs
WIRED.MACID	Identifiant MAC de matériel Ethernet (lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx
WIRED.DHCP	Activer Ethernet DHCP	ON (par défaut), OFF
WIRED.ENABLED	Activer l'adaptateur Ethernet câblé	ON, OFF (par défaut)
WIRED.IPADDR	Adresse Ethernet IP	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
WIRED.SUBNET	Masque de sous-réseau Ethernet	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 255.255.255.0 (par défaut)
WIRED.GATEWAY	Passerelle Ethernet	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
TCPC1.ECHO	Renvoi Client TCP 1	ON (par défaut), OFF
TCPC1.EOLDLY	Délai de fin de ligne Client TCP 1	0–255 (par intervalles de 0,1 s), 0 (par défaut)
TCPC1.IPADDR	IP de serveur distant Client TCP 1	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
TCPC1.LINETERM	Terminaison de ligne Client TCP 1	CR/LF (par défaut), CR
TCPC1.PORT	Port de serveur distant Client TCP 1	1025–65535, 10001 (par défaut)
TCPC1.RESPONSE	Réponse Client TCP 1	ON (par défaut), OFF
TCPC1.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée Client TCP 1	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
TCPC1.DISCTIME	Temps de déconnexion Client TCP 1 (en secondes)	0–60 (0 = ne pas déconnecter), 0 (par défaut)
TCPS.PORT	Numéro de port de serveur TCP	1025–65535, 10001 (par défaut)
TCPS.HOSTNAME	Nom d'hôte de serveur TCP	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques, 0 (par défaut)
TCPS.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée de serveur TCP	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE

* Une adresse IP correcte est constituée de quatre valeurs numériques comprises entre 0 et 255 et séparées par un point décimal (127.0.0.1 et 192.165.0.230 sont des adresses IP correctes)

Tableau 12-7. Commandes Ethernet TCP/IP et USB (Suite)

Commande	Description	Valeurs
TCPS.ECHO	Renvoi de serveur TCP	ON (par défaut), OFF
TCPS.LINETERM	Terminaison de ligne de serveur TCP	CR/LF (par défaut), CR
TCPS.RESPONSE	Réponse de serveur TCP	ON (par défaut), OFF
USB.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée USB	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
USB.LINETERM	Terminaison de ligne USB	CR/LF (par défaut), CR
USB.ECHO	Renvoi USB	ON (par défaut), OFF
USB.RESPONSE	Réponse USB	ON (par défaut), OFF
USB.EOLDLY	Délai de fin de ligne USB	0–255, 0 (par défaut)

* Une adresse IP correcte est constituée de quatre valeurs numériques comprises entre 0 et 255 et séparées par un point décimal (127.0.0.1 et 192.165.0.230 sont des adresses IP correctes)

12.8 Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres Wi-Fi et Bluetooth®.

Tableau 12-8. Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®

Commande	Description	Valeurs
WIFIBT.ENABLED	Active le module sans fil et le définit sur Wi-Fi et/ou Bluetooth®	OFF (par défaut), WIFI, BLUETOOTH, BOTH
WIFIBT.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée Wi-Fi/Bluetooth®	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
WIFIBT.TERMIN	Terminaison de ligne Wi-Fi/Bluetooth®	CR/LF (par défaut), CR
WIFIBT.ECHO	Renvoi Wi-Fi/Bluetooth®	ON (par défaut), OFF
WIFIBT.RESPONSE	Réponse Wi-Fi/Bluetooth®	ON (par défaut), OFF
WIFIBT.EOLDLY	Délai de fin de ligne Wi-Fi/Bluetooth®	0–255 (par intervalles de 0,1 seconde), 0 (par défaut)
BLUETOOTH.MACID	Retourne l'adresse MAC de la radio Bluetooth® (en lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx
WIFI.MACID	Retourne l'adresse MAC de la radio Wi-Fi (en lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx

12.9 Commandes de réglage du bus de terrain

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de bus de terrain.

Tableau 12-9. Commande de bus de terrain

Commande	Description	Valeurs
FIELDBUS.NETWORK	Protocole réseau de bus de terrain	ETHERNET_IP (par défaut), MODBUS, PROFIBUS, PROFINET, CANOPEN, DEVICENET, ETHERCAT
FIELDBUS.SWAP	Échange octet ou mot, active le format Byte et Word	NONE (par défaut), BYTE, WORD, BOTH
FIELDBUS.AUTOIP	Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP)	OFF (par défaut), ON
FIELDBUS.CANOPEN.NETWORKRATE	Taux appliqué au nœud de réseau CANopen	1 MB (par défaut), 10 KB, 20 KB, 50 KB, 100 KB, 125 KB, 250 KB, 500 KB, 800 KB
FIELDBUS.CANOPEN.NODE	Adresse du nœud CANopen	1–128, 1 (par défaut)
FIELDBUS.DEVICENET.NETWORKRATE	Taux appliqué au nœud de réseau DeviceNet	500 KB (par défaut), 125 KB, 250 KB
FIELDBUS.DEVICENET.NODE	Adresse du nœud DeviceNet	1–64, 1 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.GATEWAY	Passerelle EtherNet/IP ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.IPADDR	Adresse EtherNet/IP ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.SUBNET	Sous-réseau EtherNet/IP ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)
FIELDBUS.MODBUS.GATEWAY	Passerelle TCP Modbus ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.MODBUS.IPADDR	Adresse TCP Modbus ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)

Tableau 12-9. Commande de bus de terrain (Suite)

Commande	Description	Valeurs
FIELDBUS.MODBUS.SUBNET	Sous-réseau TCP Modbus ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFIBUS.NODE	Adresse du nœud PROFIBUS	1-126, 1 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.GATEWAY	Passerelle PROFINET ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.IPADDR	Adresse IP PROFINET ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.SUBNET	Sous-réseau PROFINET ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)

12.10 Commandes de réglage de la mémoire Alibi

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de la mémoire Alibi.

Tableau 12-10. Commandes Alibi

Commande	Description	Valeurs
ALIBI.ENABLED	Permet d'enregistrer les transactions d'impression dans la base de données Alibi	OFF (par défaut), ON
ALIBI.COUNT	Retourne le nombre d'enregistrements présents	-
ALIBI.PRINT	Imprime l'enregistrement Alibi au numéro d'enregistrement spécifié ; répond ?? <i>Invalid Index</i> si l'enregistrement n'existe pas et OK en cas de réussite <i>Par exemple : ALIBI.PRINT=5 or ALIBI.PRINT=287</i>	-
ALIBI.PURGE	Supprime 4 KB d'enregistrements les plus anciens ; retourne le nombre d'enregistrement supprimés	-
Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de la touche programmable (1-15)		

12.11 Commandes de réglage du mode de véhicule

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du mode de véhicule.

Tableau 12-11. Commandes de mode de véhicule

Commande	Description	Valeurs
TRUCK.MODE	Six modes de véhicule prédéfinis sont disponibles ; reportez-vous à la Section 7.0 page 61	OFF (par défaut), MODE1, MODE2, MODE3, MODE4, MODE5, MODE6
TRUCK.IDOVRWRT	Permet de dupliquer les identifiants de véhicule pour écraser les identifiants de véhicule enregistrés	DISABLE (par défaut), ENABLE

12.12 Commandes de réglage de flux

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de format de flux.

Tableau 12-12. Commandes de formatage de flux

Commande	Description	Valeurs
STRM.FORMAT#n	Format de flux	RLWS (par défaut), CARDNAL, WTRONIX, TOLEDO, CUSTOM
STRM.CUSTOM#n	Définition de flux personnalisé	Jusqu'à 1 000 caractères alphanumériques
STRM.GROSS#n	Jeton de mode lors de la diffusion du poids brut	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, G (par défaut)
STRM.NET#n	Jeton de mode lors de la diffusion du poids net	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, N (par défaut)
STRM.PRI#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités principales	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, L (par défaut)
STRM.SEC#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités secondaires	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
STRM.TER#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités tertiaires	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
STRM.INVALID#n	Jeton d'état lors de la diffusion d'un poids non valable	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, I (par défaut)
STRM.MOTION#n	Jeton d'état lorsque le poids est en mouvement	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, M (par défaut)
STRM.POS#n	Jeton de polarité lorsque le poids est positif	SPACE (par défaut), NONE, +

Tableau 12-12. Commandes de formatage de flux (Suite)

Commande	Description	Valeurs
STRM.NEG#n	Jeton de polarité lorsque le poids est négatif	SPACE, NONE, – (par défaut)
STRM.OK#n	Jeton d'état lorsque le poids est OK (pas non valable, pas hors plage, pas nul ou pas en mouvement)	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques (par défaut : un espace)
STRM.TARE#n	Jeton de mode lors de la diffusion de la tare	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, T (par défaut)
STRM.RANGE#n	Jeton d'état lorsque le poids est hors plage	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, O (par défaut)
STRM.ZERO#n	Jeton d'état lorsque le poids est en zone de zéro	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, Z (par défaut)
Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de format de flux (1)		

12.13 Commandes de fonction

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres des fonctions.

Tableau 12-13. Commandes de fonction

Commande	Description	Valeurs
PWD.USER	Définit le mot de passe du menu utilisateur ; impossible de demander le mot de passe actuel	Jusqu'à 16 caractères alphanumériques
PWD.SETUP	Définit le mot de passe du menu Setup ; impossible de consulter le mot de passe actuel	Jusqu'à 16 caractères alphanumériques
DATEFMT	Format de date	MMDDYY (par défaut), DDMMYY , YYMMDD , YYDDMM
DATESEP	Séparateur de date	SLASH (par défaut), DASH , SEMI , DOT
TIMEFMT	Format d'heure	12HOUR (par défaut), 24HOUR
TIMESEP	Séparateur d'heure	COLON (par défaut), COMMA , DOT
CONSNUM	Numérotation consécutive	0–9999999, 0 (par défaut)
CONSTUP	Valeur de démarrage de numéros consécutifs	0–9999999, 0 (par défaut)
UID	Identifiant de l'indicateur	Jusqu'à 6 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)
KYBDLK	Verrouillage du clavier, désactive le clavier à l'exception de la touche Menu et Marche/Arrêt	OFF (par défaut), ON
ZERONLY	Désactive le clavier à l'exception des touches Zero, Menu et de Marche/Arrêt	OFF (par défaut), ON
CONTACT.COMPANY	Nom de la société contact	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques
CONTACT.ADDR1-3	Adresse de la société contact	Jusqu'à 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.NAME1-3	Noms des contacts	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.PHONE1-3	Numéros de téléphone des contacts	Jusqu'à 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.EMAIL	Adresse électronique de contact	Jusqu'à 40 caractères alphanumériques
CONTACT.LASTCAL	Dernière date d'étalonnage	Date MMDDYYYYY comme numéro à 8 chiffres
CONTACT.NEXTCAL	Prochaine date d'étalonnage	Date MMDDYYYYY comme numéro à 8 chiffres
KHOLDTIME	Durée d'enfoncement de touche (en dixièmes de seconde) ; la valeur 20 correspond à 2 secondes	10–50, 20 (par défaut)
KHOLDINTERVAL	Intervalle de durée d'enfoncement de touche ; durée entre les incréments pendant un enfoncement de touche (en vingtièmes de seconde) ; la valeur 2 correspond à un dixième de seconde (10 incréments par seconde pendant un enfoncement de touche)	1–100, 2 (par défaut)
LOCALE	Activer la compensation de la pesanteur	OFF (par défaut), ON , FACTOR
LAT.LOC	Latitude d'origine (au degré le plus proche) pour compensation de la pesanteur	0–90, 45 (par défaut)
ELEV.LOC	Altitude initiale (en mètres) pour compensation de la pesanteur	-9999–9999, 345 (par défaut)
DEST.LAT.LOC	Latitude de destination (en degrés) pour compensation de la pesanteur	0–90, 45 (par défaut)
DEST.ELEV.LOC	Altitude de destination (en mètres) pour compensation de la pesanteur	-9999–9999, 345 (par défaut)

Tableau 12-13. Commandes de fonction (Suite)

Commande	Description	Valeurs
GRAV.LOC	Facteur de pesanteur d'origine (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur	9.00000–9.99999, 9.80665 (par défaut)
DEST.GRAV.LOC	Facteur de pesanteur de destination (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur	9.00000–9.99999, 9.80665 (par défaut)
PERSISTENTTARE	Détermine si une tare est maintenue pendant tout un cycle d'alimentation	OFF (par défaut), ON
REMOTE.PRINTDESTINATION	Détermine si l'indicateur distant (autre indicateur) ou local (682) imprime lorsque la touche d'impression est enfoncée sur la télécommande	REMOTE (default), LOCAL
LANGUAGE	Définit la langue du texte ; concerne uniquement le mode <i>pesage</i>	ANGLAIS (par défaut), ESPAGNOL, FRANÇAIS, ALLEMAND, NÉERLANDAIS, PORTUGAIS, ITALIEN

12.14 Commandes réglementaires

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du mode de réglementation.

Tableau 12-14. Commandes réglementaires

Commande	Description	Valeurs
REGULAT	Mode de réglementation	NTEP (par défaut), CANADA, INDUST, NONE, OIML
AUDAGNCY	Organisme d'audit (Mode industriel)	NTEP (par défaut), CANADA, NONE, OIML
REG.SNPSHOT	Source de poids : affichage ou balance	DISPLAY (par défaut), SCALE
REG.ZTARE	Supprime la tare lorsque la touche ZERO est enfoncée	NO (par défaut), YES
REG.KTARE	Toujours autoriser la tare saisie	NO, YES (par défaut)
REG.MTARE	Action de tares multiples	REPLACE (par défaut), REMOVE, NOTHING
REG.NTARE	Autoriser une tare négative	NO (par défaut), YES
REG.CTARE	Autoriser la suppression de la tare/de la valeur du totalisateur à l'aide de la touche Clear	NO, YES (par défaut)
REG.NEGTOTAL	Autoriser l'affichage d'une valeur négative par la balance totale	NO (par défaut), YES
REG.PRTMOT	Autoriser l'impression en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.PRINTPT	Ajouter PT à l'impression de la tare saisie	NO, YES (par défaut)
REG.OVRBASE	Base zéro pour calcul de surcharge	CALIB (par défaut), SCALE
REG.AZTNET	Effectuer un suivi automatique sur la valeur nette	NO (par défaut), YES
REG.MANUALCLEARTARE	Autoriser l'effacement manuel de la tare	NO, YES (par défaut)
REG.TAREINMOTION	Autoriser la tare en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.ZEROINMOTION	Autoriser la remise à zéro de la balance en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.UNDERLOAD	Valeur de poids en sous-charge, en divisions d'affichage	1–9999999, 20 (par défaut)

Valeurs NTEP par défaut affichées pour les valeurs des commandes réglementaires

12.15 Commandes de points de consigne

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de point de consigne.

Tableau 12-15. Commandes de Points de consigne

Commande	Description	Valeurs
BATCHNG	Mode de mise en lots	OFF (par défaut), AUTO, MANUAL
SP.KIND#n	Type de point de consigne	OFF (par défaut), GROSS, NET, -GROSS, -NET, ACCUM, POSREL, NEGREL, PCTREL, PAUSE, DELAY, WAITSS, COUNTER, AUTOJOG, COZ, INMOTON, INRANGE, BATCHPR, TIMER, CONCUR, TOD, ALWAYS, NEVER
SP.VALUE#n	Valeur de point de consigne	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.TRIP#n	Trip	HIGHER (par défaut), LOWER, INBAND, OUTBAND
SP.BANDVAL#n	Valeur de bande	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)

Tableau 12-15. Commandes de Points de consigne (Suite)

Commande	Description	Valeurs
SP.HYSTER#n	Hystérésis	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.PREACT#n	Type de valeur de compensation de la queue de chute	OFF (par défaut), ON, LEARN
SP.PREVAL#n	Valeur de compensation de la queue de chute	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.PREADJ#n	Pourcentage d'ajustement de valeur de compensation de la queue de chute	0.0–100.0, 50.0 (par défaut)
SP.PRESTAB#n	Stabilité d'apprentissage de valeur de compensation de la queue de chute (en dixièmes de seconde)	0–65535, 0 (par défaut)
SP.PCOUNT#n	Intervalle d'apprentissage de valeur de compensation de la queue de chute	1–65535, 1 (par défaut)
SP.BATCH#n	Activation des étapes de lot	OFF (par défaut), ON
SP.CLRACCM#n	Activation de l'effacement du totalisateur	OFF (par défaut), ON
SP.CLRTARE#n	Activation de la réinitialisation de la tare	OFF (par défaut), ON
SP.PSHACCM#n	Bouton de totalisateur enfoncé	OFF (par défaut), ON, ONQUIET
SP.PSHPRINT#n	Bouton d'impression enfoncé	OFF (par défaut), ON, WAITSS
SP.PSHTARE#n	Bouton de tare enfoncé	OFF (par défaut), ON
SP.ALARM#n	Activation de l'alarme	OFF (par défaut), ON
SP.ALIAS#n	Nom du point de consigne	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, SETPT (par défaut)
SP.ACCESS#n	Accès au point de consigne	OFF, ON (par défaut), HIDE
SP.DSLOT#n	Logement de sortie numérique	NONE (par défaut), 0
SP.DIGOUT#n	Sortie numérique	1–4, 1 (par défaut)
SP.SENSE#n	Sens de sortie numérique	NORMAL (par défaut), INVERT
SP.BRANCH#n	Cible de branchement (0 = aucun branchement)	0–8, 0 (par défaut)
SP.RELNUM#n	Numéro de point de consigne relatif	1–8, 1 (par défaut)
SP.START#n	Point de consigne initial	1–8, 1 (par défaut)
SP.END#n	Point de consigne final	1–8, 1 (par défaut)
SP.TIME#n	Heure de déclenchement	hhmm, 0000 (par défaut)
SP.DURATION#n	Durée de déclenchement	hhmmss, 000000 (par défaut)
SP.ENABLE#n	Activation de point de consigne	OFF, ON (par défaut)

Pour les commandes de point de consigne se terminant par #n, n correspond au numéro du point de consigne (1-8)

12.16 Commandes de contrôle de mise en lots

Les commandes répertoriées dans le [Tableau 12-16](#) offrent un contrôle de mise en lots via un port de communication.

Tableau 12-16. Commandes de contrôle de mise en lots

Commande	Description	Valeurs
BATSTART	Démarrage du lot	Si l'entrée numérique BATRUN est active ou n'est pas affectée, la commande BATSTART peut être utilisée pour démarrer le programme de lot
BATSTOP	Arrêt du lot	Arrête un lot actif et désactive toutes les sorties numériques associées. Nécessite un démarrage de lot pour recommencer le traitement
BATPAUSE	Pause du lot	Met en pause un lot actif et désactive toutes les sorties numériques, à l'exception de celles associées aux points de consigne concurrents et de temporisateur. Le traitement est suspendu jusqu'à ce que l'indicateur reçoive un signal de démarrage de lot. L'activation de l'entrée numérique Batch Start, de la commande série BATSTART, de la touche programmable Batch Start ou de la fonction StartBatch (dans iRite) provoque la reprise du lot et la remise sous tension de toutes les sorties numériques désactivées via la touche programmable Batch Pause
BATRESET	Réinitialisation lot	Arrête le programme et réinitialise le programme de lot sur la première étape de lot. Utilisez la commande BATRESET après une modification de la configuration du lot
BATSTATUS	État du lot	Retourne YYYY, avec X remplacé par S (si le lot est arrêté), P (si le lot est mis en pause), R (si le lot est exécuté), et YYY correspondant au numéro de point de consigne auquel se trouve actuellement le lot (1-8)

12.17 Commandes de formatage d'impression

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de format d'impression.

Tableau 12-17. Commandes de formatage d'impression

Commande	Description	Valeurs
GFMT GFMT.PORT GFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression à la demande Poids brut	Chaque format peut être envoyé via un ou deux ports ; pour les commandes .PORT et .PORT2, spécifiez le nom du port comme suit : RS232-1 (PORT par défaut), RS232-2, RS485, TCPC, TCPS, USB, SRLCARD1, SRLCARD2, WIFIBT, NONE (PORT2 par défaut)
NFMT NFMT.PORT NFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression à la demande Poids Net	Exemple : Pour envoyer le format brut simultanément via le port 2 RS-232 et le port Wi-Fi et Bluetooth®, envoyez :
ACCFMT ACC.PORT ACC.PORT2	Chaîne de format d'impression de totalisateur	GFMT.PORT=RS232-2 GFMT.PORT2=WIFIBT
SPFMT SPFMT.PORT SPFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de point de consigne	Reportez-vous à la Section 13.0 page 102 pour obtenir des informations sur les chaînes de format d'impression à la demande
HDRFMT1 HDRFMT2	Chaînes de format d'en-tête de ticket	
AUXFMT#1-4 AUX.PORT#1-4 AUX.PORT2#1-4	Chaînes de format d'impression auxiliaire	
TRFMT TRFMT.PORT TRFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de véhicule	
TRWINFMT TRWINFMT.PORT TRWINFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule avant (dé)chargement	
TRWOUTFMT TRWOUTFMT.PORT TRWOUTFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule après (dé)chargement	
AUD.DEST1 AUD.DEST2	Ports de destination d'impression d'audit	

12.18 Commandes d'E/S numériques

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres d'E/S numériques.

Tableau 12-18. Commandes d'E/S numériques

Commande	Description	Valeurs
DIO.b#s	Définit le type DIO	OFF (par défaut), OUTPUT, PRIM, PRINT, SEC, TARE, UNITS, ZERO, BATRUN, BATSTART, BATPAUSE, BATRESET, BATSTOP, CLEAR, CLRACC, CLRCN, CLRTAR, DSPACC, DSPTAR, GROSS, KBDLOC, NET, NT/GRS
Les valeurs de bit valables (b) sont 1-4. Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au logement affecté à l'E/S numériques (0). Le logement 0 est intégré		

12.19 Commandes de sortie analogique

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de sortie analogique.

Tableau 12-19. Commandes de sortie analogique

Commande	Description	Valeurs
ALG.SOURCE#s	Source de sortie analogique	SCALE1 (par défaut), REMOTE
ALG.MODE#s	Mode	GROSS (par défaut), NET
ALG.OUTPUT#s	Type de sortie	0-10V (par défaut), 0-20MA, 4-20MA
ALG.ERRACT#s	Action en cas d'erreur	FULLSC (par défaut), HOLD, ZEROSC
ALG.MIN#s	Valeur minimale surveillée	±9999999.0, 0.0 (par défaut)
ALG.MAX#s	Valeur maximale surveillée	± 9999999,0, 10000.0 (par défaut)
ALG.TWZERO	Règle la compensation de la valeur zéro de sortie analogique	0-65535, 0 (par défaut)
ALG.TWSPAN	Règle la compensation de la valeur d'intervalle de mesure de sortie analogique	0-65535, 59515 (par défaut)

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de logement affecté à la sortie analogique (1)

12.20 Commandes de réglage des touches programmables

La commande suivante peut être utilisée pour configurer la fonction des cinq touches programmables.

Tableau 12-20. Commandes de touche programmable

Commande	Description	Valeurs
SOFTKEY.FUNCTION#s	Fonction attribuée à chacune des touches programmables disponibles	NONE (par défaut), BLANK, TIMEDATE, DSPTAR, DSPACC, SETPOINT, BATSTOP, BATSTRT, BATPAUS, BATRESET, STOP, GO, OFF, DSPUID, TRUCKWEIGHIN, TRUCKWEIGHOUT, ENTERTRUCKREGS, PRINTAUXFMT1, PRINTAUXFMT2, PRINTAUXFMT3, PRINTAUXFMT4

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de la touche programmable (1-15)

12.21 Commandes de mode pesage

Ces commandes fonctionnent en mode *pesage*. Les commandes non associées au poids fonctionnent en mode *Setup*.

Tableau 12-21. Commandes de mode pesage

Commande	Description	Valeurs
P	Retourne ce qui est actuellement affiché par l'indicateur	--
ZZ	Retourne les voyants actuellement affichés	Reportez-vous au Section 16.4 page 116
CONSNUM	Retourne la valeur numérique consécutive actuelle	0-9999999, 0 (par défaut)
UID	Définit ou retourne l'identifiant de l'unité	Jusqu'à 6 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)
SD	Définit ou retourne la date système actuelle	MMDDYY, DDMMYY, YYMMDD, ou YYDDMM. Entrez une chiffres en utilisant l'ordre année-mois-jour spécifié pour le paramètre DATEFMT, en utilisant uniquement les deux derniers chiffres de l'année. La date système actuelle est retournée via le simple envoi de SD
ST	Définit ou retourne l'heure système actuelle	HHMM (entrez au format 24 heures) L'heure système actuelle est retournée via le simple envoi de ST
STS	Définit ou retourne l'heure système actuelle avec les secondes	HHMMSS (entrez au format 24 heures) L'heure système actuelle est retournée via le simple envoi de STS
RS	Réinitialise le système	Réinitialisation logicielle. Utilisée pour réinitialiser l'indicateur sans réinitialiser la configuration sur les valeurs usine par défaut
SX	Démarre tous les flux de données série	--
EX	Arrête tous les flux de données série	--
SX#p	Démarre le flux de données série pour le port p	OK ou ??
EX#p	Arrête le flux de données série pour le port p	Une commande EX envoyée en mode <i>Setup</i> ne prend effet que lorsque l'indicateur est remis en mode <i>pesage</i>
SF#n	Retourne une seule trame de flux depuis la balance n à l'aide du format Rice Lake standard.	--
XA#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XAP#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités principales	
XAS#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités secondaires	
XAT#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités tertiaires	
XG#n	Retourne le poids brut dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XGP#n	Retourne le poids brut dans les unités principales	
XGS#n	Retourne le poids brut dans les unités secondaires	
XGT#n	Retourne le poids brut dans les unités tertiaires	
XN#n	Retourne le poids net dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XNP#n	Retourne le poids net dans les unités principales	
XNS#n	Retourne le poids net dans les unités secondaires	
XNT#n	Retourne le poids net dans les unités tertiaires	
XT#n	Retourne la tare dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XTP#n	Retourne la tare dans les unités principales	
XTS#n	Retourne la tare dans les unités secondaires	
XTT#n	Retourne la tare dans les unités tertiaires	

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de balance (1). Pour les commandes se terminant par #p, p correspond au numéro de port (1-6). Reportez-vous à la [Section 12.6.1 page 93](#)

13.0 Formatage d'impression

L'indicateur 682 offre plusieurs formats d'impression (Gross, Net, Accumulator, Setpoint, Header, Auxiliary 1-4, Truck, Truck Weigh-In, et Truck Weigh-Out), lesquels déterminent le format de la sortie imprimée lorsque la touche **Print** est enfoncée. Si une tare a été saisie ou acquise, le format Net est utilisé ; à défaut, le format Gross (Brut) est utilisé.

Chaque format d'impression peut être personnalisé de façon à inclure jusqu'à 1 000 caractères d'information, comme par exemple le nom et l'adresse de la société sur les tickets imprimés. Personnalisez les formats d'impression à l'aide du menu de format d'impression accessible via le panneau frontal de l'indicateur.

Liste des formats d'impression et des commandes EDP associées :

- Gross Format GFMT (format brut)
- Net Format NFMT (format net)
- Accumulator Format ACCFMT (format de totalisateur)
- Setpoint Format SPFMT (format de point de consigne)
- Header Format HDRFMT1-2 (format d'en-tête)
- Auxiliary Format 1-4 AUXFMT#1-4 (format auxiliaire)
- Truck Format TRFMT (Format de véhicule)
- Truck Weigh-In Format TRWINFMT (format de pesée de véhicule avant (dé)chargement)
- Truck Weigh-Out Format TRWOUTFMT (format de pesée de véhicule après (dé)chargement)
- Audit Trail Port AUD.DEST1-2 (Port d'audit métrologique)

13.1 Jetons de formatage d'impression

Le [Tableau 13-1](#) répertorie les jetons pouvant être utilisés pour configurer les formats d'impression. Les jetons inclus dans les chaînes de format doivent figurer entre les délimiteurs < et >. Les caractères non inclus entre les délimiteurs sont imprimés en tant que texte sur le ticket. Les caractères textuels peuvent inclure les caractères ANSI imprimables par le périphérique de sortie.

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge
<i>Jetons de données générales de pesage</i>		
<Gx>	Poids brut, balance actuelle	GFMT, NFMT, ACCFMT, SPFMT, AUXFMT, TRFMT, TRWINFMT, TRWOUTFMT
<Gx#n>	Poids brut, balance n	
<Nx>	Poids net, balance actuelle	
<Nx#n>	Poids net, balance n	
<Tx>	Poids de tare, balance actuelle	
<Tx#n>	Poids de tare, balance n	
<S>	Numéro de balance actuelle	
<p>REMARQUE: Pour les jetons avec #n, n correspond au numéro de la balance (1). Pour les jetons avec un x, x correspond à la largeur de caractère du champ de poids avec des espaces remplis à gauche. Si x n'est pas spécifié, 10 est la valeur par défaut assumée pour le champ de poids. x, qui peut être défini à l'aide d'un ou de deux chiffres, spécifie le nombre minimum de caractères dans le champ de poids, mais se développe pour afficher tous les caractères pour une valeur composée de plus de caractères que la valeur minimum définie par x.</p> <p>Exemple : Pour formater un ticket de façon à ce qu'il indique le poids brut pour la Balance 1 avec un minimum de 6 caractères d'impression, utilisez le jeton suivant : <G6#1></p> <p>REMARQUE: Le poids brut, le poids net et la tare peuvent être imprimés dans toute unité de poids configurée via l'ajout de modificateurs aux jetons de poids brut, de poids net et de tare : /P (unités primaires), /D (unités affichées), /S (unités secondaires) ou /T (unités tertiaires). Si rien n'est spécifié, l'unité actuellement affichée (/D) est utilisée.</p> <p>Exemple : Pour formater un ticket de façon à exprimer le poids net dans une unité secondaire, utilisez le jeton suivant : <N/S></p> <p>REMARQUE: Les chaînes de poids formatées contiennent par défaut un champ de poids à 10 chiffres (incluant un signe et un point décimal), suivi par un espace et un identificateur d'unité à 2 chiffres. La longueur totale du champ avec l'identificateur d'unité est de 13 caractères. Pour les jetons avec un x, la longueur totale de champ avec identificateur d'unité est x + 3.</p>		

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression (Suite)

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge	
Jetons de totalisateur			
<A>	Poids cumulé, balance actuelle ; Imprime jusqu'à 15 chiffres	GFMT, NFMT, ACCFMT, AUXFMT	
<A#n>	Poids cumulé, balance <i>n</i>		
<AA>	Cumul moyen, balance actuelle		
<AA#n>	Cumul moyen, balance <i>n</i>		
<AC>	Nombre de cumuls, balance actuelle		
<AC#n>	Nombre de cumuls, balance <i>n</i>		
<AT>	Heure du dernier cumul, balance actuelle		
<AT#n>	Heure du dernier cumul, balance <i>n</i>		
<AD>	Date du dernier cumul, balance actuelle		
<AD#n>	Date du dernier cumul, balance <i>n</i>		
REMARQUE: Pour les jetons avec #n, n correspond au numéro de la balance (1).			
Jetons de point de consigne			
<SCV>	Valeur de point de consigne capturée	SPFMT	
<SN>	Numéro de point de consigne		
<SNA>	Nom du point de consigne		
<SPM>	Mode de point de consigne (étiquette Brut ou Net)		
<SPV>	Valeur de compensation de la queue de chute du point de consigne		
<STV>	Valeur cible de point de consigne		
Jetons d'audit			
<CD>	Dernière date d'étalonnage	Tous	
<NOC>	Nombre d'étalonnages		
<NOW>	Nombre de pesées depuis le dernier étalonnage		
REMARQUE: La date du dernier étalonnage (<CD>) et le nombre d'étalonnages (<NOC>) sont mis à jour à chaque fois qu'un étalonnage est réalisé sur l'une des balances. Le nombre de pesées (<NOW>) est incrémenté à chaque fois que le poids sur la balance est 10 % supérieur à la capacité de la balance. La balance doit revenir au zéro net ou brut avant que la valeur ne puisse à nouveau être incrémentée.			
Jetons de formatage et généraux			
<nnn>	Caractère ASCII (<i>nnn</i> = valeur décimale du caractère ASCII) ; utilisé pour insérer des caractères de contrôle (STX, par exemple) dans le flux d'impression	Tous	
<TI>	Heure		
<DA>	Date		
<TD>	Heure et date		
<UID>	Numéro d'identifiant d'unité (jusqu'à 8 caractères alphanumériques)		
<CN>	Numéro consécutif (jusqu'à 7 chiffres)		
<H1>	Insertion de format 1 d'en-tête (HDRFMT1), voir le Tableau 13-2 page 104		
<H2>	Insertion de format 2 d'en-tête (HDRFMT2), voir le Tableau 13-2 page 104		
<CR>	Caractère de retour chariot		
<LF>	Caractère de changement de ligne		
<NLnn>	Nouvelle ligne (<i>nn</i> = nombre de caractères de terminaison (<CR/LF> ou <CR>))*		
<SPnn>	Espace (<i>nn</i> = nombre d'espaces)*		
<SU>	Bascule de format de données de poids (formaté/non formaté)		
REMARQUE: If nn n'est pas spécifié, la valeur supposée est de 1. Cette valeur doit figurer dans la page 1-99.			
Jetons dépendants de programme utilisateur			
<USnn>	Insertion de chaîne textuelle d'impression utilisateur (depuis le programme utilisateur, Set-PrintText API)	Tous	

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression (Suite)

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge
<i>Jetons de format d'en-tête</i>		
<COMP>	Nom de la société (jusqu'à 30 caractères)	Tous
<COAR1> <COAR2> <COAR3>	Adresse de la société, lignes 1-3 (jusqu'à 30 caractères)	
<CONM1> <CONM2> <CONM3>	Noms des sociétés contact (jusqu'à 20 caractères)	
<COPH1> <COPH2> <COPH3>	Numéros de téléphone de la société contact (jusqu'à 20 caractères)	
<COML>	Adresse électronique de la société contact (jusqu'à 30 caractères)	
<i>Jetons de format de véhicule</i>		
<TID>	Identifiant de véhicule (jusqu'à 16 caractères)	TRFMT, TRWINFMT, TRWOUTFMT
<TR1>	Poids brut pour le ticket actuel dans les unités affichées	
<TR2>	Tare (pesée d'entrée) pour le ticket actuel dans les unités affichées	
<TR3>	Poids net (pesée de sortie) pour le ticket actuel dans les unités affichées	
REMARQUE: Les données de poids des tickets de véhicule TR1, TR2 et TR3 incluent les mots clés INBOUND, KEYED et RECALLED, selon le besoin.		
<i>Jetons de format d'alerte</i>		
<ERR>	Message d'erreur d'alerte (généralisé par le système)	ALERT

Tableau 13-2. Formats d'impression par défaut

Format	Chaîne de format par défaut	Contexte d'utilisation
GFMT	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Mode pesage – no tare in system
NFMT	GROSS<G><NL>TARE<SP><T><NL>NET<SP2><N><NL2><TD><NL>	Mode pesage – tare dans le système
ACCFMT	ACCUM <A><NL><DA> <TI><NL>	Chaîne de format d'impression à la demande du totalisateur
SPFMT	<SCV><SP><SPM><NL>	Opération d'impression de point de consigne avec Push Print = ON (bouton d'impression activé)
HDRFMT _n	COMPANY NAME<NL>STREET ADDRESS<NL>CITY ST ZIP<NL2>	Chaînes de format d'en-tête(<i>n</i> =1-2)
AUXFMT# _n	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Chaînes de format d'impression auxiliaires(<i>n</i> =1-4)
TRFMT	REG ID: <TID> : <TR2> <TD><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement
TRWINFMT	<NL>ID<SP><TID><NL2>GROSS<SP><TR1><NL2><DA><SP><TI><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement
TRWOUTFMT	<NL6>ID<SP><TID><NL2>GROSS<TR1><NL>TARE<SP><TR2><NL>NET<SP2><TR3><NL2><DA><SP><TI><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement



REMARQUE : La limite de 1 000 caractères de chaque chaîne de format d'impression inclut la longueur du champ de sortie des jetons de formatage d'impression, pas la longueur des jetons. Par exemple, si l'indicateur est configuré de façon à afficher un point décimal, le jeton <G> génère un champ de sortie de 13 caractères ; la valeur de poids à 10 caractères (y compris point décimal), un espace et un identificateur d'unité à deux chiffres. Pour les jetons avec un x (par ex. <Gx> ou <Gx#n>), la longueur totale de champ avec identificateur d'unité est x + 3.

PT (tare prédéfinie) est ajouté à la tare si une tare a été saisie.

13.2 Personnalisation des formats d'impression

Les formats Gross (GFMT), Net (NFMT), Accumulator (ACCFMT), Setpoint (SPFMT), Header (HDRFMT1-2), Auxiliary 1-4 (AUXFMT#1-4), Truck (TRFMT), Truck Weigh-In (TRWINFMT) et Truck Weigh-Out (TRWOUTFMT) peuvent être personnalisés à l'aide du menu de format d'impression accessible via le panneau frontal. Pour la structure du menu de format d'impression, reportez-vous à la [Section 4.5.6 page 47](#). Pour pouvoir accéder au menu de format d'impression, l'indicateur doit être en mode Setup ([Section 4.1 page 29](#)).

Le menu de format d'impression accessible via le panneau frontal peut être utilisé pour personnaliser les chaînes de format d'impression avec le clavier qui s'affiche à l'écran lors de la saisie d'une chaîne de format. Reportez-vous à la [Section 3.3.2 page 20](#) pour connaître la procédure d'entrée de caractères alphanumériques et modifier les chaînes de format d'impression.

13.3 Caractères non lisibles à l'œil nu

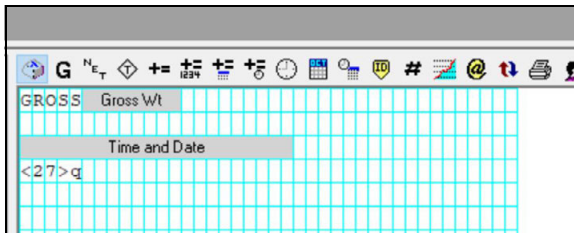
Les caractères ASCII 0 à 31 sont des caractères non lisibles à l'œil nu. Pour inclure un caractère spécial dans un format d'impression, l'équivalent décimal doit être utilisé. Par exemple, le caractère spécial d'échappement serait <27> ou 60, 50, 55, 62 (sans les virgules).

Des exemples de commande de déclenchement d'impression pour un TMU295 au format BRUT :

Format d'impression :

GROSS<G><NL2><TD><NL><27>q

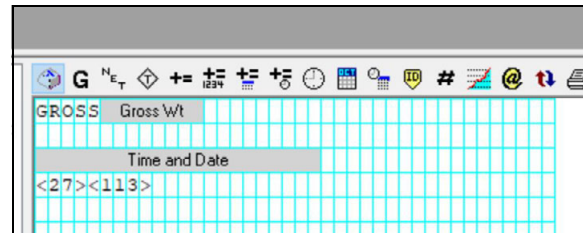
Dans l'utilitaire Revolution :



Format d'impression :

GROSS<G><NL2><TD><NL><27><113>

Dans l'utilitaire Revolution :



14.0 Points de consigne

L'indicateur 682 fournit huit points de consigne configurables pour contrôler les fonctions de l'indicateur et de l'équipement externe.

Les points de consigne peuvent être configurés de façon à réaliser des actions ou des fonctions sur la base de conditions de paramètres spécifiées. Les paramètres associés à différents types de points de consignes peuvent, par exemple, être configurés de façon à réaliser des fonctions (impression, tare, cumul), à modifier l'état d'une sortie numérique contrôlant des fonctions d'indicateur ou d'équipement externe, ou à prendre des décisions conditionnelles.



REMARQUE : Les points de consigne fondés sur le poids sont déclenchés par des valeurs spécifiées dans les unités primaires uniquement.

14.1 Points de consigne continus et de lot

Les points de consigne de l'indicateur 682 peuvent être de type continu ou de lot.

Les **points de consigne continus** sont libres ; l'indicateur surveille en permanence l'état des points de consigne libres à chaque mise à jour A/N. La fonction ou l'action de point de consigne spécifiée est réalisée lorsque les conditions des paramètres du point de consigne désigné sont satisfaites. Une fonction ou sortie numérique assignée à un point de consigne libre change en permanence d'état et devient active ou inactive, comme défini par les paramètres du point de consigne.

Les **points de consigne de lot (Batch = On)** avec des sorties numériques associées restent actifs jusqu'à ce que la condition du point de consigne soit satisfaite. Le point de consigne est ensuite verrouillé pour le reste de la séquence de lot.

Pour utiliser des points de consigne de lot, définissez le paramètre de mise en lots dans le menu Setpoint (Point de consigne). Ce paramètre définit si une séquence de lot est automatique ou manuelle. Les séquences auto sont répétées de façon continue après réception d'un signal unique de démarrage de lot, tandis que les séquences manuelles sont uniquement exécutées une fois pour chaque signal de démarrage de lot. Le signal de démarrage de lot peut être déclenché par une entrée numérique (définie sur Batch Start [Démarrage de lot]) ou une commande EDP (BATSTART).

Pour qu'un point de consigne puisse être utilisé dans le cadre d'une séquence de lot, son paramètre de séquence de lot (Batch) doit être défini sur On. Si le point de consigne est défini et activé mais que le paramètre de séquence de lot est défini sur Off, le point de consigne fonctionne en tant que point de consigne continu, même pendant les séquences de lot.



REMARQUE : Dans les applications regroupant des routines de points de consigne de lot et des points de consigne continus, les points de consigne continus doivent être maintenus séparés de la séquence de lot.

Ne leur affectez pas la même sortie numérique.

Définissez le paramètre Access sur On lors de la création et du test des routines de lot. Une fois la routine de mise en lots terminée et prête pour la production, Access peut être défini sur Off pour éviter la modification de la valeur du point de consigne configuré, ou sur Hide pour éviter la modification ou la visualisation de la valeur.

Tableau 14-1. Types de points de consigne

Paramètre	Description	Lot	Continu
Off (Désactivé)	Point de consigne désactivé/ignoré		
Gross (Brut)	Exécute des fonctions sur la base du poids brut ; le poids cible entré est considéré comme un poids brut positif	X	X
Net	Exécute des fonctions sur la base du poids net ; le poids cible entré est considéré comme une valeur positive de poids net	X	X
Negative Gross (Brut négatif)	Exécute des fonctions sur la base du poids brut ; le poids cible entré est considéré comme un poids brut négatif	X	X
Negative Net (Net négatif)	Exécute des fonctions sur la base du poids net ; le poids cible entré est considéré comme une valeur négative de poids net	X	X
Accumulate (Cumul)	Compare la valeur de point de consigne au totalisateur de balance source ; le point de consigne du totalisateur est atteint lorsque la valeur du totalisateur de balance source est conforme à la valeur et aux conditions de point de consigne du totalisateur	X	X
Positive Relative (Relatif positif)	Réalise des fonctions sur la base d'une valeur spécifique au-dessus d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé	X	X
Negative Relative (Relatif négatif)	Réalise des fonctions sur la base d'une valeur spécifique en dessous d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé	X	X

Tableau 14-1. Types de points de consigne (Suite)

Paramètre	Description	Lot	Continu
Percent Relative (Pourcentage relatif)	Réalise des fonctions sur la base d'un pourcentage spécifié de la valeur cible d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé. La valeur cible réelle du point de consigne de pourcentage relatif est calculée en tant que pourcentage de la valeur cible du point de consigne référencé	X	X
Pause	Met en pause la séquence de lot de façon indéfinie. Un signal de démarrage de lot doit être déclenché pour continuer le processus de mise en lots	X	
Delay (Délai)	Retarde la séquence de lots pendant une durée spécifiée ; la durée du retard (en dixièmes de seconde) est spécifiée au niveau du paramètre Value	X	
Wait Standstill (En attente de stabilisation)	Interrompt la séquence de lot jusqu'à stabilisation de la balance	X	
Counter (Compteur)	Spécifie le nombre de séquences de lot consécutives à réaliser. Placez les points de consigne de compteur au début d'une routine de lot	X	
Auto-Jog (Rétablissement automatique)	Contrôle automatiquement le point de consigne précédent fondé sur le poids pour vérifier que la valeur de poids de consigne est atteinte lorsque la balance est stabilisée <ul style="list-style-type: none"> Si le point de consigne précédent n'est pas atteint avec la balance stabilisée, le point de consigne Auto-Jog active la sortie numérique du point de consigne précédent fondé sur le poids pendant une durée de temps spécifiée via le paramètre Value (en dixièmes de seconde) Le processus Auto-jog est répété jusqu'à ce que le point de consigne précédent fondé sur le poids soit atteint lorsque la balance est stabilisée REMARQUE: La sortie numérique Auto-Jog est généralement utilisée pour indiquer qu'une opération Auto-jog est en cours de réalisation. REMARQUE: Auto-Jog utilise la sortie numérique du point de consigne précédent fondé sur le poids et ne doit pas être affecté à la même sortie numérique que le point de consigne associé fondé sur le poids.	X	
Center of Zero (Zone de zéro)	Surveille le système pour une condition de zéro brut <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce type de point de consigne est activée lorsque la balance référencée est en zone de zéro Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
In Motion (En mouvement)	Surveille le système pour détecter une condition de mouvement <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsque la balance n'est pas stabilisée Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
In Range (Au sein de la plage)	Surveille le système pour détecter une condition « Au sein de la plage » <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsque la balance figure dans la plage de capacité Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
Batch in Process (Lot en cours)	Signal de traitement de lot : <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsqu'une séquence de lot est en cours Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
Timer (Temporisateur)	Réalise le suivi de l'avancement d'une séquence de lot sur la base d'un temporisateur <ul style="list-style-type: none"> La valeur du temporisateur (exprimée en dixièmes de seconde) détermine la durée autorisée entre les points de consigne de début et de fin Les paramètres Start et End de l'indicateur sont utilisés pour spécifier les points de consigne de début et de fin Si le point de consigne End n'est pas atteint avant l'expiration de la temporisation, la sortie numérique associée à ce point de consigne est activée 		X
Concurrent	Permet à une sortie numérique de rester active sur une section spécifiée de la séquence de lot <ul style="list-style-type: none"> Type 1 (Valeur = 0) : La sortie numérique associée à ce point de consigne devient active lorsque le point de consigne Start devient l'étape de lot actuelle, et elle reste active jusqu'à ce que le point de consigne End devienne l'étape de lot actuelle Type 2 (Valeur > 0) : Si une valeur non nulle est spécifiée pour le paramètre Value, cette valeur représente le temporisateur en dixièmes de seconde, pour ce point de consigne. La sortie numérique associée à ce point de consigne devient active lorsque le point de consigne Start devient l'étape active du lot et elle reste active jusqu'à expiration de la temporisation 		X
Time of Day (Heure du jour)	Exécute des fonctions lorsque l'heure de l'horloge interne de l'indicateur correspond à l'heure spécifiée pour le point de consigne	X	X
Always Toujours	Ce point de consigne est toujours atteint. Il est généralement utilisé pour fournir un point final au branchement vrai/faux de routines de lot	X	
Never Jamais	Le point de consigne n'est jamais atteint. Il est utilisé pour réaliser un branchement vers un point de consigne spécifié dans des routines de lot à branchement vrai/faux dans lesquelles le lot ne continue pas via la séquence normale de points de consigne de lot	X	

14.2 Opérations de lot

Les lots sont contrôlés par des entrées numériques ou des commandes EDP.

Batch Run (Exécution de lot) (ou commande BATRUN)

Si une entrée numérique Batch Run est configurée, elle doit être active (niveau bas) pour qu'un lot soit démarré et pour que son exécution continue. Si un lot est exécuté et que l'entrée devient inactive (niveau haut), le lot est arrêté au point de consigne de lot actuel et toutes les entrées numériques associées sont désactivées.

Batch Start (Démarrage de lot) (ou commande BATSTART EDP)

Si l'entrée numérique Batch Run est active (niveau bas) ou n'est pas affectée, la fonction de démarrage de lot démarre un lot, reprend un lot mis en pause ou reprend un lot arrêté. Si l'entrée numérique Batch Run est inactive (niveau haut), la fonction de démarrage de lot réinitialise le lot actuel.

Batch Pause (Pause de lot) (ou commande BATPAUSE EDP)

La commande numérique Batch Pause met en pause un lot actif en désactivant toutes les sorties numériques associées, À L'EXCEPTION DE celles associées aux points de consigne Concurrent et Timer lorsque l'entrée est active (niveau bas). Dès que l'entrée numérique Batch Pause est rendue inactive (niveau haut), le lot reprend. La commande BATPAUSE EDP fonctionne de façon similaire, à l'exception près que le lot ne reprend pas avant réception d'un signal de démarrage de lot.

Batch Stop (Arrêt de lot) (ou commande BATSTOP EDP)

Arrête un lot actif au point de consigne actuel et désactive toutes les sorties numériques associées.

Batch Reset (Réinitialisation de lot) (ou commande BATRESET EDP)

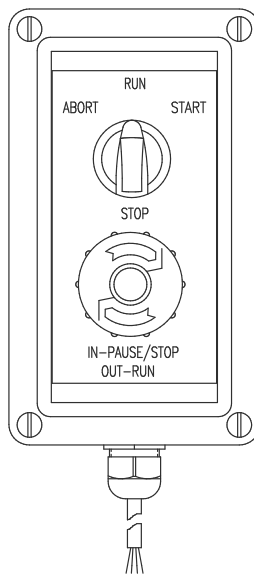
Arrête et réinitialise un lot actif au début du processus.

AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures corporelles et un endommagement de l'équipement, les interruptions logicielles doivent toujours être complétées par des interrupteurs d'urgence et autres dispositifs de sécurité nécessaires à l'application.

14.2.1 Commutateur de mise en lots

L'option de commutateur de mise en lots (réf. 19369) est fournie en tant qu'unité complète dans un boîtier FRP, avec une plaque signalétique, un commutateur d'arrêt et un commutateur trois voies de fonctionnement/démarrage/annulation.

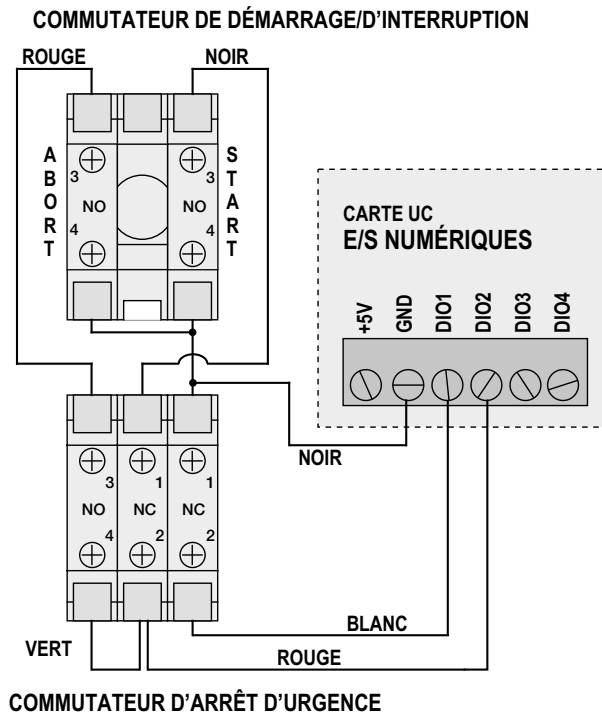
Illustration 14-1. Commutateur de mise en lots



Les deux commutateurs sont raccordés à la borne d'E/S numériques de l'indicateur, comme indiqué sur l'illustration 14-2 page 109. Chaque commutateur utilise une entrée numérique distincte. L'E/S numériques Bit 1 doit être définie sur Batch Start, et l'E/S numériques Bit 2 doit être définie sur Batch Run.

Une fois les câbles et les commutateurs connectés à l'indicateur, utilisez le commutateur de configuration pour mettre l'indicateur en mode *Setup*. Utilisez le menu d'E/S numériques (Section 4.5.9 page 54) pour configurer les fonctions d'entrée et de sortie numérique.

Illustration 14-2. Exemple de schéma de câblage et de commutateur de mise en lots



Une fois la configuration terminée, quittez le mode *Setup*. Initialisez le lot en tournant le commutateur trois voies jusqu'à la position ABORT puis déverrouillez le bouton STOP (le bouton STOP doit être tiré pour permettre l'exécution du processus de lot). Le commutateur de mise en lots est maintenant prêt à être utilisé.



AVERTISSEMENT : Si aucune entrée numérique n'est affectée à Batch Run, la mise en lots continue comme si la fonction d'exécution de lot avait toujours été activée (le lot démarre lorsque le commutateur trois voies est positionné sur RUN mais que le bouton champignon STOP ne fonctionne pas).

Pour commencer un processus de mise en lots, tournez momentanément le commutateur trois voies jusqu'à START. Si le bouton STOP est enfoncé pendant le processus de lot, le processus s'interrompt et le bouton se verrouille en position IN-PAUSE/STOP.

Le commutateur START est ignoré lorsque le bouton STOP est verrouillé en position IN-PAUSE/STOP. Le bouton STOP doit être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour être déverrouillé, puis relâché sur la position OUT-RUN pour activer le commutateur trois voies.

Pour redémarrer un lot interrompu à partir de l'étape où il a été interrompu :

1. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN).
2. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à START.

Pour redémarrer un lot interrompu à partir de la première étape du lot :

1. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à ABORT.
2. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN).
3. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à START.

Pour annuler un lot interrompu :

1. Appuyez sur le bouton STOP.
2. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à ABORT.
3. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN). Un nouveau lot peut maintenant être démarré.



REMARQUE : Utilisez cette procédure (ou la commande Batch Reset) pour initialiser la nouvelle routine de mise en lots suite à une modification de la configuration des points de consigne.

14.3 Exemples de mise en lots

14.3.1 Exemple 1

L'exemple suivant utilise six points de consigne pour distribuer le matériau de la trémie par lots de 100 livres et pour remplir automatiquement la trémie lorsque son poids chute en dessous de 300 livres.

Les bits 1 et 2 du menu d'E/S numériques ([Section 4.5.9 page 54](#)) sont affectés aux fonctions de démarrage de lot et d'exécution de lot : L'entrée numérique Batch Run doit être active (niveau bas) avant que l'entrée Batch Start ne démarre le lot.

Slot 0, Bit 1 = Batch Start

Slot 0, Bit 2 = Batch Run

Batching = Manual

Le point de consigne 1 assure la présence d'une quantité de matériau suffisante dans la trémie pour le démarrage du lot. Si le poids de la trémie est supérieur ou égal à 300 lb, le point de consigne 1 est déclenché.

Setpoint 1 Trip = Higher

Kind = Gross Alarm = On

Value = 300 Batch = On

Le point de consigne 2 attend la stabilisation, puis réalise une tare pour mettre l'indicateur en mode de poids net.

Setpoint 2

Kind = Wait Standstill

Push Tare = On

Le point de consigne 3 est utilisé comme référence (point de consigne relatif) pour le point de consigne 4.

Setpoint 3 Trip = Higher

Kind = Net Batch = Off

Value = 0

Le point de consigne 4 est utilisé pour distribuer le matériau de la trémie. Lorsque le poids de la trémie chute en dessous de 100 lb de son poids au point de consigne relatif (point de consigne 3), la sortie numérique 1 est désactivée.

Setpoint 4 Digital Output = 1

Kind = Negative Relative Batch = On

Value = 100 Relative Setpoint Number = 3

Trip = Lower

Le point de consigne 5 est utilisé pour évaluer la quantité brute de matériau dans la trémie après distribution, et pour maintenir un niveau minimum de matériau dans la trémie. Lorsque le poids de la trémie chute en dessous de 300 lb, la sortie numérique 2 s'active et la trémie est à nouveau remplie jusqu'à 1 000 lb.

Setpoint 5 Hysteresis = 700

Kind = Gross Digital Output = 2

Value = 300 Batch = On

Trip = Higher

Le point de consigne 6 est utilisé pour assurer que l'opération réalisée au niveau du point de consigne 4 est terminée dans un délai de 10 secondes. Les paramètres Start et End identifient les points de consigne surveillés par le temporisateur. En cas d'expiration de la temporisation avant le démarrage du point de consigne 5, la sortie numérique 4 est activée en tant qu'alarme pour indiquer une erreur de processus.

Setpoint 6 Start = 4

Kind = Timer End = 5

Value = 100 Digital Output = 4

14.3.2 Exemple 2

L'exemple suivant utilise six points de consigne pour contrôler une opération de remplissage à deux vitesses, avec activation simultanée du chargement rapide et du chargement lent.

Les bits 1 et 2 du menu d'E/S numériques ([Section 4.5.9 page 54](#)) sont affectés aux fonctions de démarrage de lot et d'exécution de lot. L'entrée numérique Batch Run doit être active (niveau bas) avant que l'entrée Batch Start ne démarre le lot.

Slot 0, Bit 1 = Batch Start

Slot 0, Bit 2 = Batch Run

Batching = Manual

Le point de consigne 1 assure une balance vide (0 ± 2 lb).

Setpoint 1 Trip = Inband

Kind = Gross Band Value = 2

Value = 0 Batch = On

Le point de consigne 2 détecte le poids d'un conteneur (>5 lb) sur la balance.

Setpoint 2 Trip = Higher

Kind = Gross Batch = On

Value = 5

Le point de consigne 3 attend la stabilisation, puis réalise la tare du poids du conteneur en mettant l'indicateur en mode de poids net.

Setpoint 3

Kind = Wait Standstill

Push Tare = On

Le point de consigne 4 démarre l'opération de remplissage rapide. Lorsque le poids net atteint 175 lb, le point de consigne se déclenche et la sortie numérique 1 est désactivée.

Setpoint 4 Trip = Higher

Kind = Net Digital Output = 1

Value = 175 Batch = On

Le point de consigne 5 contrôle l'opération de remplissage lent. Lorsque le poids net atteint 200 lb, le remplissage lent est arrêté, l'indicateur atteint la stabilisation et réalise une opération Bouton d'impression enfoncé à l'aide du format de ticket Format de point de consigne.

Setpoint 5 Push Print = Wait Standstill

Kind = Net Digital Output = 2

Value = 200 Batch = On

Trip = Higher

Le point de consigne 6 est un point de consigne continu utilisé pour permettre à la sortie de chargement lent d'être activée en même temps que le remplissage rapide. La sortie de chargement lent (sortie numérique 2) est activée lorsque le point de consigne 4 (remplissage rapide) démarre et reste activée jusqu'à ce que le point de consigne 5 commence.

Setpoint 6 Start = 4

Kind = Concurrent End = 5

Value = 0 Digital Output = 2

15.0 Entretien

Les informations d'entretien figurant dans le présent manuel sont conçues pour couvrir les aspects liés à l'entretien et au dépannage de l'indicateur 682. Contactez le distributeur Rice Lake Weighing Systems local si un problème nécessite une assistance technique.



REMARQUE : Veillez à avoir le numéro de modèle et le numéro de série de la balance à portée de la main lors d'une prise de contact pour demande d'assistance.

15.1 Points de vérification d'entretien

La balance doit être vérifiée fréquemment pour déterminer quand un étalonnage est nécessaire. Il est recommandé de vérifier un étalonnage du zéro tous les deux jours, et un étalonnage toutes les semaines pendant plusieurs mois après l'installation. Observez les résultats et modifiez la période entre les vérifications d'étalonnage en fonction de la précision souhaitée.



REMARQUE : Établissez une procédure d'inspection de routine. Signalez toute modification au niveau du fonctionnement de la balance à la personne ou au service responsable des performances des balances.

15.2 Câblage sur site

Si vous soupçonnez un problème de câblage, vérifiez la partie électrique de la balance.

- Assurez-vous que les connexions entre les composants du système sont correctes
- Assurez-vous que le câblage est conforme à toutes les spécifications indiquées dans les schémas d'installation
- Vérifiez la continuité, l'absence de courts-circuits et les mises à la terre à l'aide d'un ohmmètre, avec la balance hors tension
- Vérifiez le serrage de tous les raccords, la qualité des soudures, l'absence de fils en court-circuit ou en circuit ouvert, et l'absence de mises à la terre non spécifiées au niveau du câblage ; ces problèmes provoquent des relevés erratiques et des décalages au niveau des relevés de poids
- Vérifiez tous les blindages de câbles pour assurer que les mises à la terre sont réalisées uniquement aux emplacements spécifiés sur les schémas d'installation

15.3 Conseils de dépannage

Le [Tableau 15-1](#) regroupe des conseils généraux de dépannage pour différentes conditions d'erreur matérielle et micrologicielle.

Tableau 15-1. Dépannage de base

Symptôme	Cause possible	Solution
L'indicateur 682 ne se met pas en marche	Alimentation électrique défectueuse	Vérifiez l'alimentation électrique ; vérifiez la présence d'une alimentation en courant alternatif ou continu – coupe-circuit déclenché ou unité débranchée ; sorties d'alimentation électrique autour de 12 V CC – Remplacez en cas de défaillance
Message d'erreur lors de la mise sous tension, batterie de secours corrompte	Pile déchargée	Effectuez une réinitialisation de configuration puis vérifiez la présence éventuelle sur l'affichage d'un avertissement de bas niveau de charge de pile. Si le niveau de charge de la pile est bas, remplacez la pile, réalisez une nouvelle réinitialisation de configuration, puis rechargez les fichiers/la configuration
ΛΛΛΛΛΛ ou VVVVVV	Balance au-dessus ou en dessous de plage	Vérifiez la balance à la recherche de problèmes visibles ; Vérifiez les entrées de balance à la recherche de valeurs de poids incorrectes
Impossible d'activer le mode Setup	Commutateur défectueux	Testez le commutateur
Le port série ne répond pas	Erreur de configuration	Assurez-vous que le paramètre INPUT de port est réglé sur CMD pour l'entrée de commande
Balance A/N hors plage	Fonctionnement de la balance Connexion du capteur de charge Capteur de charge défectueux	Vérifiez le fonctionnement mécanique de la balance source Vérifiez le capteur de charge et le raccordement des câbles Vérifiez le fonctionnement de l'indicateur 682 avec le simulateur de capteur de charge Vérifiez l'état des réglages de détection
Carte en option défaillante	Carte ou logement probablement défaillant(e)	Déconnectez l'alimentation électrique, retirez puis réinstallez la carte dans le logement, puis reconnectez l'alimentation électrique

15.4 Remplacement de la pile

La durée de vie de la pile varie en fonction de l'utilisation. Il est recommandé de remplacer la pile tous les trois ans, ou plus souvent, en cas de non-utilisation pendant des périodes prolongées, de façon à éviter les pertes de données en cas de coupure de courant.

Utilisez l'utilitaire de configuration Revolution ([Section 11.0 page 87](#)) ou les commandes EDP ([Section 12.0 page 88](#)) pour enregistrer une copie de la configuration de l'indicateur 682 sur un PC avant de tenter de remplacer la pile. La configuration de l'indicateur 682 peut être restaurée depuis le PC en cas de perte de données.

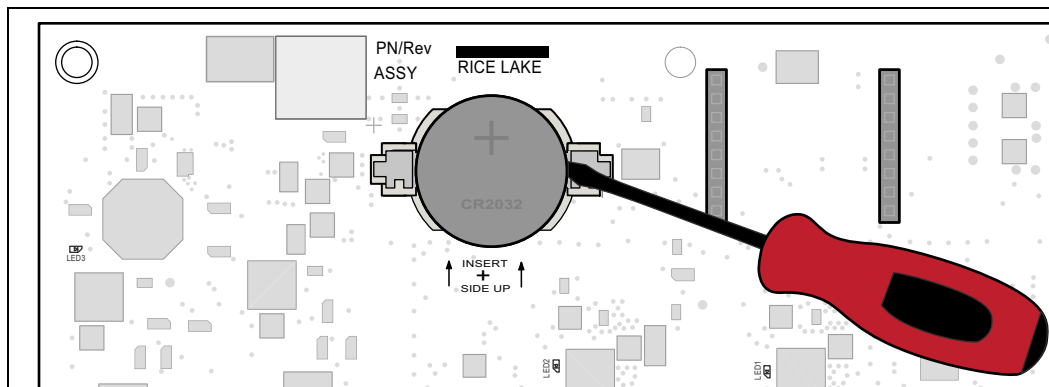


AVERTISSEMENT : Danger d'explosion en cas de remplacement de la pile par une pile de type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux réglementations locales, régionales et nationales.



IMPORTANT : Utilisez une protection antistatique pour la mise à la terre et pour protéger les composants contre toute décharge électrostatique (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur 682. Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur de l'indicateur 682 doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Illustration 15-1. Placement du tournevis non conducteur



Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

1. Débranchez l'indicateur de l'alimentation.
2. Déposez la plaque arrière comme décrit à la [Section 2.3 page 5](#).
3. Insérez la pointe d'un tournevis à tête plate non conducteur entre le contact négatif et la pile.
4. Faites pivoter le tournevis pour dégager la pile du support.
5. Enfoncez la pile neuve de remplacement dans le support de pile en orientant le côté positif vers le haut. Pour des informations plus détaillées sur la pile de remplacement, reportez-vous à la [Section 2.9 page 14](#).
6. Réinitialisez les paramètres d'heure et de date de l'indicateur. Reportez-vous à la [Section 3.4.15 page 24](#) pour régler l'heure et à la [Section 3.4.16 page 25](#) pour régler la date.

15.5 Remplacement de carte

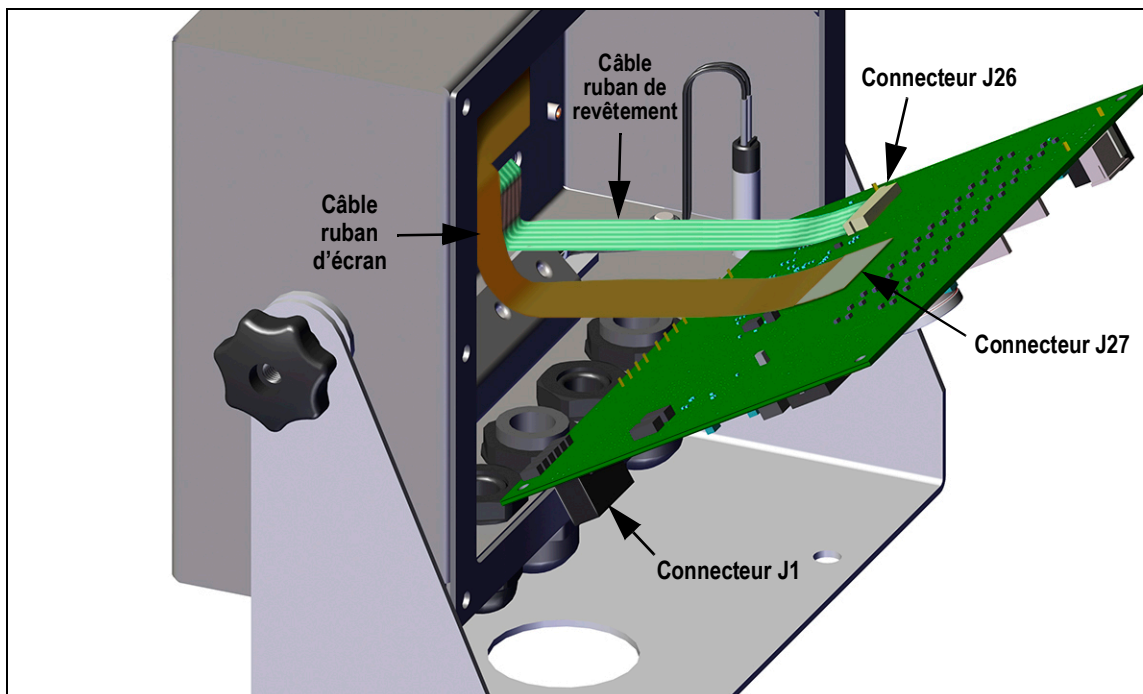
Le changement de carte ne peut être effectué que par un technicien de service.

! **IMPORTANT** : Utilisez une protection antistatique pour la mise à la terre et pour protéger les composants contre toute décharge électrostatique (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur 682. Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur de l'indicateur 682 doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Pour remplacer une carte UC d'indicateur 682, procédez comme suit :

1. Débranchez l'indicateur de l'alimentation.
2. Déposez la plaque arrière comme décrit à la [Section 2.3 page 5](#).
3. Marquez les connexions pour faciliter la réinstallation sur la carte UC.
4. Débranchez toutes les connexions de la carte UC.
5. Retirez toutes les vis maintenant la carte UC en place.
6. Débranchez le câble ruban de revêtement du connecteur J26 et le câble ruban d'écran du connecteur J27 sur le côté arrière de la carte UC lorsque celle-ci est soulevée du boîtier.
7. À l'aide des connecteurs J1-J5 de la nouvelle carte UC de remplacement, faites reposer la carte UC sur le bord inférieur de l'ouverture du boîtier.

Illustration 15-2. Installation d'une carte UC de remplacement



8. Appuyez l'extrémité du câble ruban du revêtement contre le connecteur J26 toujours fermé. Ouvrez le connecteur J26, puis fermez-le une fois l'extrémité du câble ruban du revêtement installée à l'intérieur du connecteur.
9. Alignez le connecteur du câble ruban d'écran avec le connecteur J27, puis appuyez sur la face arrière de l'embout du câble de manière à ce que les connecteurs s'encliquètent.
10. Installez la nouvelle carte UC de remplacement dans le boîtier et fixez-la à l'aide des vis retirées précédemment.
11. Rebranchez toutes les connexions sur la carte UC. Pour des informations détaillées sur les connecteurs de carte UC, reportez-vous à la [Section 2.5 page 11](#).

! **IMPORTANT** : Vérifiez toujours que l'état de fonctionnement sûr de l'indicateur est rétabli, avec réalisation correcte de toutes les connexions et exécution d'un test complet de fonctionnement avant de réinstaller la plaque arrière et de remettre l'indicateur en service.

16.0 Annexe

16.1 Messages d'erreur

L'indicateur 682 affiche un certain nombre de messages d'erreur. Si une erreur se produit, le message s'affiche sur l'indicateur.

16.1.1 Messages d'erreur affichés

L'indicateur 682 affiche un certain nombre de messages d'erreur sur le panneau frontal pour faciliter le diagnostic des problèmes. Le [Tableau 16-1](#) répertorie ces messages et leur signification.

Tableau 16-1. Messages d'erreur de l'indicateur 682

Message d'erreur	Description
-----	Erreur de débordement – La valeur de poids est trop grande pour être affichée
AAAAAAAA	Poids brut > limite de surcharge – La valeur brute dépasse la limite de surcharge. Vérifiez la configuration ou le niveau d'entrée du signal. La surcharge peut être provoquée par un signal d'entrée > 45 mV ou une tension de mode commun > 950 mV.
VVVVVVV	Poids brut < limite de sous-charge – La valeur brute dépasse la limite de sous-charge.
Battery low (Batterie faible)	Défile sur l'écran toutes les 30 secondes lorsque la charge de batterie est faible
Waiting for 30 seconds of standstill (Durée d'attente de stabilisation de 30 secondes.)	S'affiche lorsque le délai de mise sous tension est activé
Not allowed in motion (Non autorisé en mouvement)	Défile sur l'écran lors d'une tentative de réalisation d'une fonction avec un poids en mouvement lorsqu'une tare en mouvement n'est pas autorisée pour cette fonction.
Tare in motion not allowed (Tare en mouvement interdite)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare avec un poids en mouvement lorsque les tares en mouvement ne sont pas autorisées
Tare not allowed (Tare interdite)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare lorsque la tare n'est pas autorisée
Negative tare not allowed (Tare négative interdite)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare négative lorsque la tare négative n'est pas autorisée
Keyed tare not allowed (Tare saisie interdite)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare saisie lorsque la tare saisie n'est pas autorisée
Tare exceeding capacity not allowed (Tare excédant la capacité interdite)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare supérieure à la capacité lorsque cela n'est pas autorisé
Multiple tares not allowed (Tares multiples interdites)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare si une valeur est déjà affectée à la fonction de tare ; si la fonction de tare n'est pas configurée pour le remplacement ou la suppression d'une tare existante
Must be in first interval to tare (Doit être dans le premier intervalle pour la tare)	La tare est actuellement dans le second ou troisième intervalle ; réalisez uniquement la tare dans le premier intervalle.
Keyed tare value must be in first interval (La valeur de tare saisie doit être dans le premier intervalle)	La valeur de tare saisie se trouve dans le second ou le troisième intervalle ; la valeur de tare saisie doit être uniquement dans le premier intervalle
Duplicate ID not allowed (Duplication d'identifiant interdite)	S'affiche lors d'une tentative de saisie d'un identifiant de véhicule existant si la fonction Écraser l'identifiant est réglée sur Disable (Désactiver).
Invalid ID (Identifiant invalide)	S'affiche lors d'une tentative de saisie d'un identifiant de véhicule invalide ; les identifiants de véhicule peuvent comporter jusqu'à 16 caractères alphanumériques
Truck ID not found (Identifiant de véhicule non trouvé)	S'affiche lors de la tentative de saisie d'un identifiant de véhicule lors de la pesée du véhicule après (dé)chargement qui n'a pas été précédemment saisi.
Truck program disabled (Programme de pesage de camion désactivé)	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une fonction du Mode de véhicule lorsque ce dernier est défini sur Off
Truck program error (Erreur de programme de pesage de camion)	Erreur générique du programme de pesage de camion
Invalid Index (Index invalide)	S'affiche lors d'une tentative de suppression de l'enregistrement de l'identifiant d'un véhicule avec un index invalide
Invalid Weight (Poids invalide)	S'affiche lorsque le poids d'une procédure de pesée avant/après (dé)chargement est invalide
Record read error (Enregistrement d'une erreur de lecture)	S'affiche lors d'une erreur de lecture lorsque le relevé de la carte microSD ou du CRC n'est pas valide sur l'enregistrement

Tableau 16-1. Messages d'erreur de l'indicateur 682 (Suite)

Message d'erreur	Description
Record write error (Enregistrement d'une erreur d'écriture)	S'affiche lorsqu'une erreur se produit lors de l'écriture sur la carte microSD
Initial zero failed (Échec zéro initial)	S'affiche en cas d'échec de réalisation d'une tentative de réalisation d'un zéro initial ; uniquement possible au démarrage
Please wait (Veuillez patienter)	S'affiche lors de l'étalonnage
Alarm (Alarme)	S'affiche lorsque l'action ALARM d'un point de consigne configuré a lieu

16.2 Prise en charge de l'audit métrologique

La prise en charge de l'audit métrologique fournit des informations de suivi pour les événements de configuration et d'étalonnage. Pour éviter toute utilisation abusive, toutes les modifications de configuration et d'étalonnage sont comptabilisées en tant qu'événements de modification.

Les informations relatives à l'audit métrologique peuvent être imprimées depuis l'utilitaire Revolution ou via l'envoi de la commande série DUMPAUDIT. L'utilitaire Revolution peut être utilisé pour afficher les informations relatives à l'audit métrologique. L'affichage de l'audit métrologique inclut le numéro de version juridiquement pertinent (LR) (version micrologicielle pour le code fournissant les informations relatives à l'audit métrologique), un décompte des étalonnages et un décompte des configurations.

Reportez-vous à la [Section 3.4.10 page 22](#) pour connaître les étapes à suivre pour afficher les compteurs d'audit métrologique.

16.3 Facteurs de conversion d'unité

L'indicateur 682 est en mesure de réaliser la conversion arithmétique d'un poids dans différents types d'unités et d'afficher instantanément les résultats via une pression sur la touche **Units**. Les unités secondaires et tertiaires, ainsi que les unités personnalisées peuvent être configurées dans le menu Scale Format (Format de balance) ([Section 4.5.2 page 35](#)).



REMARQUE : Les multiplicateurs sont préconfigurés sur l'indicateur, sauf si une unité personnalisée est appliquée.

Assurez-vous que le format d'unité est correctement défini pour la capacité de la balance dans les unités secondaires et tertiaires.

16.4 Commande ZZ EDP

La commande ZZ EDP peut être utilisée pour demander à distance quels voyants sont actuellement activés sur le panneau frontal de l'indicateur. La commande ZZ renvoie un nombre décimal représentant les voyants LED actuellement activés ([Tableau 16-2](#)).

Exemple : Si la valeur d'état des voyants retournés avec la commande ZZ est de 145, les voyants de poids brut, de stabilisation et de livre (lb) sont allumés. La valeur 145 représente la somme des valeurs pour le voyant de mode de poids brut (16), le voyant de stabilisation (128) et le voyant de livre (lb) (1).

Tableau 16-2. Codes d'état retournés avec la commande ZZ

Valeur décimale	Voyant
1	Unités primaires/lb
2	Unités secondaires/kg
4	Tare entrée
8	Tare par bouton-poussoir
16	Brut
32	Net
64	Zone de zéro
128	Stabilisation

16.5 Format de sortie de (flux de) données continues

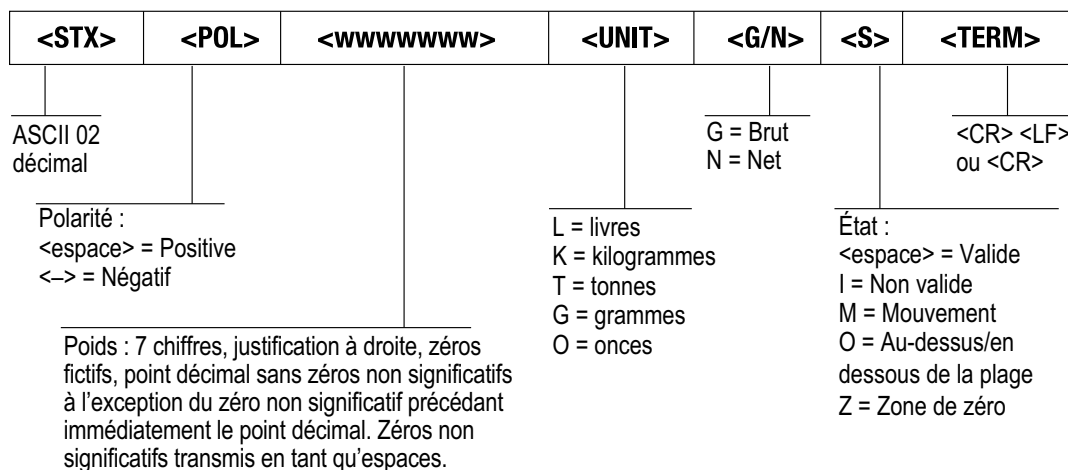
Lorsque le déclencheur d'un port est défini sur STRIND ou STRLFT, les données sont diffusées en continu depuis le port approprié dans l'une des quatre options de format fixe ou dans une option de format personnalisé.

Options de format fixe :

- Rice Lake Weighing Systems ([Section 16.5.1](#))
- Cardinal ([Section 16.5.2](#))
- Avery Weigh-Tronix ([Section 16.5.3 page 118](#))
- Mettler Toledo ([Section 16.5.4 page 118](#))

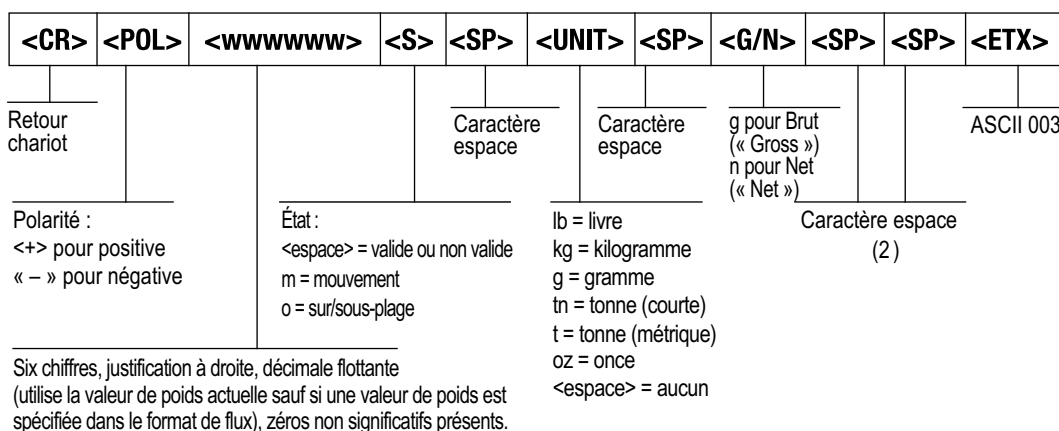
16.5.1 Format de flux Rice Lake Weighing Systems (rLWS)

Illustration 16-1. Format de données de flux Rice Lake Weighing Systems



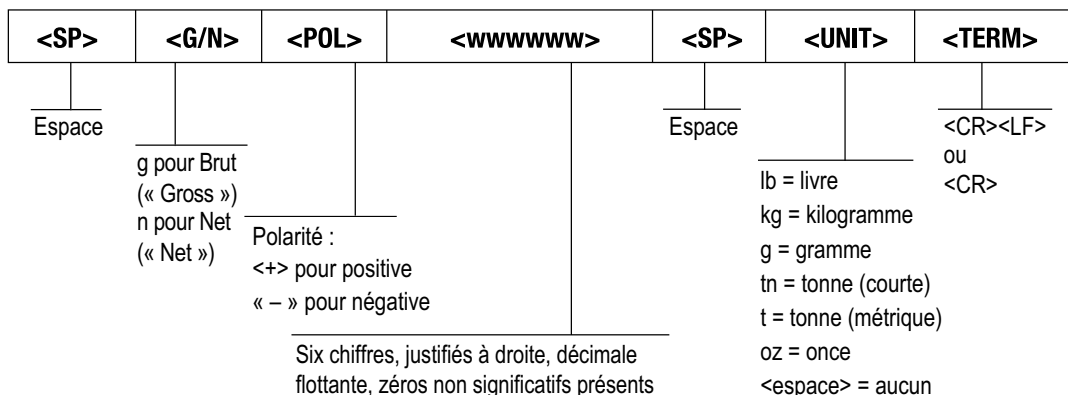
16.5.2 Format de flux Cardinal (CARDINAL)

Illustration 16-2. Format de données de flux Cardinal



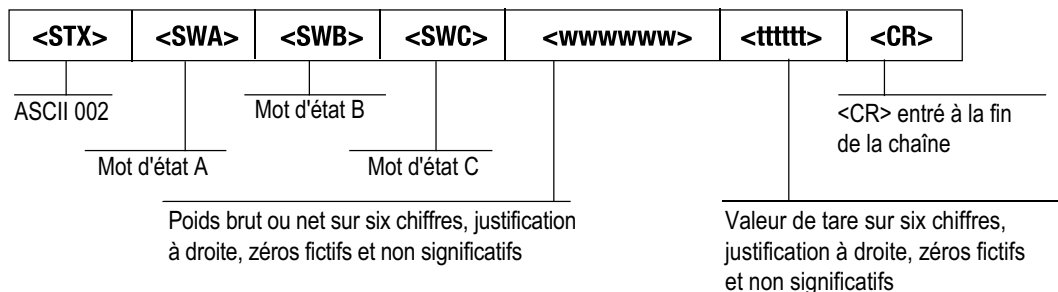
16.5.3 Format de flux Avery Weigh-Tronix (αβγδ εζ)

Illustration 16-3. Format de données de flux Avery Weigh-Tronix



16.5.4 Format de flux Mettler Toledo (ηθλζδσ)

Illustration 16-4. Format de données de flux Mettler Toledo



Mot d'état A :

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1	MUL1	MUL0	DP2	DP1	DP0	DP0

Bit de parité paire.
Configuration de port EDP nécessaire.
Disp. Div.
MUL1 MUL0 Multiplicateur
0 1 x 1
1 0 x 2
1 1 x 5

DP2 DP1 DP0 Zéro fixe/Position pt déc.
0 0 0 x 100 (2 zéros fixes)
0 0 1 x 10 (1 zéro fixe)
0 1 0 x 1 (Pas de point décimal)
0 1 1 x 0.1 (1 décimale)
1 0 0 x 0.01 (2 décimales)
1 0 1 x 0.001 (3 décimales)
1 1 0 x 0.0001 (4 décimales)
1 1 1 x 0.00001 (5 décimales)

Mot d'état C : ASCII 20h (espace)

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1	0	0	0	0	0	0

Bit de parité paire :
Configuration de port EDP nécessaire.

Mot d'état B :

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1						

Bit de parité paire :
Configuration de port EDP nécessaire.

0 = lb
1 = kg

0 = Stable
1 = Mouvement

0 = Dans la plage
1 = Hors plage

0 = Valeur de poids indiquée positive
1 = Valeur de poids indiquée négative

0 = Mode d'affichage de poids brut
1 = Mode d'affichage de poids net

16.6 Jetons de format de flux

Tableau 16-3. Jetons de format de flux

Identificateur de format	Défini par	Description
<P[G | N | T]>	STRM.POS#n STRM.NEG#n	Polarité – spécifie la polarité positive ou négative pour le poids actuel ou spécifié (brut/net/tare) sur la balance source ; les valeurs possibles sont SPACE, NONE, + (pour STR.POS#n), ou – (pour STR.NEG#n)
<U[P | S | T]>	STRM.PRI#n STRM.SEC#n STRM.TER#n	Unités – spécifie les unités primaires, secondaires ou tertiaires pour le poids actuel ou spécifié sur la balance source
<M[G | N | T]>	STRM.GROSS#n STRM.NET#n STRM.TARE#n	Mode – Spécifie le mode de poids brut, de poids net ou de tare pour le poids actuel ou spécifié sur la balance source
<S>	STRM.MOTION#n STRM.RANGE#n STRM.OK#n STRM.INVALID#n STRM.ZERO#n	État de la balance source – valeurs par défaut et significations pour chaque état : <ul style="list-style-type: none"> • STR.MOTION#n M En mouvement • STR.RANGE#n O Hors plage • STR.OK#n <espace> • STR.INVALID#n I Non valable • STR.ZERO#n Z Zone de zéro
<UID>	UID	Numéro d'identification de l'unité – spécifie le numéro d'identification de l'unité en tant que valeur alphanumérique composée de 6 caractères
<B [-]n,...>	Voir les descriptions ci-après	Champs de bits. Séquence séparée par virgules d'identificateurs de champs de bits ; doit correspondre à 8 bits exactement. Le signe moins ([-]) inverse le bit
B0	--	Toujours 0
B1	--	Toujours 1
B2	Configuration	=1 si parité paire
B3	Dynamic	=1 si MODE=NET
B4	Dynamic	=1 si COZ
B5	Dynamic	=1 si stabilisé
B6	Dynamic	=1 si poids brut négatif
B7	Dynamic	=1 si hors plage
B8	Dynamic	=1 si secondaire/tertiaire
B9	Dynamic	= 1 si tare dans le système
B10	Dynamic	= 1 si tare saisie
B11	Dynamic	=00 si MODE=GROSS =01 si MODE=NET =10 si MODE=TARE =11 (non utilisé)
B12	Dynamic	=00 si UNITS=PRIMARY =01 si UNITS=SECONDARY =10 si UNITS=TERTIARY =11 (non utilisé)
B13	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV actuelles=1 =10 si DSPDIV actuelles=2 =11 si DSPDIV actuelles=5
B14	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV primaires=1 =10 si DSPDIV primaires=2 =11 si DSPDIV primaires=5
B15	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV secondaires=1 =10 si DSPDIV secondaires=2 =11 si DSPDIV secondaires=5
B16	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV tertiaires=1 =10 si DSPDIV tertiaires=2 =11 si DSPDIV tertiaires=5

Tableau 16-3. Jetons de format de flux (Suite)

Identificateur de format	Défini par	Description
B17	Configuration	=000 si DECPNT actuelles=8888800 =001 si DECPNT actuelles=8888880 =010 si DECPNT actuelles=8888888 =011 si DECPNT actuelles=888888.8 =100 si DECPNT actuelles=88888.88 =101 si DECPNT actuelles=8888.888 =110 si DECPNT actuelles=888.8888 =111 si DECPNT actuelles=88.88888
B18	Configuration	=000 si DECPNT primaires=8888800 =001 si DECPNT primaires=8888880 =010 si DECPNT primaires=8888888 =011 si DECPNT primaires=888888.8 =100 si DECPNT primaires=88888.88 =101 si DECPNT primaires=8888.888 =110 si DECPNT primaires=888.8888 =111 si DECPNT primaires=88.88888
B19	Configuration	=000 si DECPNT secondaires=8888800 =001 si DECPNT secondaires=8888880 =010 si DECPNT secondaires=8888888 =011 si DECPNT secondaires=888888.8 =100 si DECPNT secondaires=88888.88 =101 si DECPNT secondaires=8888.888 =110 si DECPNT secondaires=888.8888 =111 si DECPNT secondaires=88.88888
B20	Configuration	=000 si DECPNT tertiaires=8888800 =001 si DECPNT tertiaires=8888880 =010 si DECPNT tertiaires=8888888 =011 si DECPNT tertiaires=888888.8 =100 si DECPNT tertiaires=88888.88 =101 si DECPNT tertiaires=8888.888 =110 si DECPNT tertiaires=888.8888 =111 si DECPNT tertiaires=88.88888
<wspec [-] [0] chiffre [.][chiffre]>	Poids de la balance	Poids de la balance source. Le paramètre wspec est défini comme suit : wspec indique si le poids est le poids actuellement affiché (W, w), le poids brut (G, g), le poids net (N, n) ou la tare (T, t) ; les lettres majuscules spécifient les poids justifiés à droite, les minuscules spécifient les poids justifiés à gauche Les suffixes optionnels /P, /S ou /T peuvent être ajoutés avant le délimiteur de fin (>) pour spécifier l'affichage de poids dans les unités principales (/P), secondaires (/S) ou tertiaires (/T) [-] Entrez un signe moins (-) pour inclure le signe pour les valeurs négatives [0] Entrez un zéro (0) pour afficher les zéros non significatifs chiffre[.][chiffre]] Le premier chiffre indique la largeur du champ en caractères. Le point décimal seul indique un point décimal flottant ; un point décimal suivi par un chiffre indique une décimale fixe avec n chiffres à droite de la décimale ; deux décimales consécutives envoient le point décimal même s'il figure à la fin du champs de poids transmis
<CR>	--	Retour chariot
<LF>	--	Changement de ligne

16.7 Filtrage numérique

Le filtrage numérique est utilisé pour obtenir un relevé de poids stable dans les environnements difficiles. L'indicateur 682 permet la sélection du **filtrage numérique à moyenne mobile** (Section 16.7.1), du **filtrage adaptatif** (Section 16.7.2 page 122), de l'**amortissement** (Section 16.7.3 page 122) ou d'aucun filtrage **Raw**. Reportez-vous à la Section 4.5.1 page 33 pour connaître la structure du menu de configuration et l'emplacement du paramètre Type de chaîne de filtre.

La fréquence d'échantillonnage de la balance affecte tous les types de filtrage. La fréquence d'échantillonnage A/N est sélectionnée par le paramètre Fréquence d'échantillonnage. La fréquence d'échantillonnage A/N est le nombre de relevés de poids réalisés par l'indicateur chaque seconde. Les réglages peuvent être les suivants : 6.25, 7.5, 12.5, 15, 25, 30, 50, 60 ou 120 Hertz (relevés par seconde). Définissez la fréquence d'échantillonnage A/N sur le réglage le plus bas requis pour l'application. Plus le réglage est bas, plus la stabilité est bonne.

16.7.1 Filtre numérique à moyenne mobile (Average Only)

Le filtre numérique à moyenne mobile utilise une moyenne arithmétique avec trois étages. Ces étapes configurables contrôlent l'effet d'un relevé A/N unique sur le poids affiché. Lorsqu'un relevé A/N en dehors d'une plage déterminée est rencontré, le filtre numérique à moyenne mobile est annulé et l'affichage passe directement à la nouvelle valeur.

Étages de filtre numérique 1-3

Chaque étage de filtre numérique peut être défini sur une valeur de 1–256. La valeur affectée à chaque étage définit le nombre de relevés reçus depuis l'étage de filtre précédent avant la réalisation de la moyenne. Le réglage des étages de filtre sur 1 désactive effectivement le filtre à moyenne mobile.

Une moyenne mobile est transmise aux étages de filtrage successifs pour un effet global de filtrage qui est réellement une moyenne pondérée du produit des valeurs affectées aux étages de filtre (*étage de filtre numérique 1 x étage de filtre numérique 2 x étage de filtre numérique 3*) dans un cadre temporel correspondant à la somme des valeurs (*étage de filtre numérique 1 + étage de filtre numérique 2 + étage de filtre numérique 3*).

Sensibilité de filtre numérique et seuil de filtre numérique

Le filtre à moyenne mobile peut être utilisé seul pour éliminer les effets des vibrations, mais un filtrage important augmente également le temps de stabilisation. Les paramètres *Digital Filter Sensitivity* (*Sensibilité de filtre numérique*) et *Digital Filter Threshold* (*Seuil de filtre numérique*) peuvent être utilisés pour outrepasser temporairement la moyenne de filtrage et améliorer le temps de stabilisation.

- *Digital Filter Sensitivity* (*Sensibilité de filtre numérique*) spécifie le nombre de relevés A/N consécutifs en dehors du *Digital Filter Threshold* (*Seuil de filtre numérique*) avant l'interruption du filtrage
- Le *Digital Filter Threshold* (*Seuil de filtre numérique*) définit une valeur seuil, en divisions d'affichage. Lorsqu'un certain nombre de relevés A/N consécutifs (*Sensibilité de filtre numérique*) se trouvent en dehors du seuil, le filtrage est interrompu. Définissez le *Seuil de filtre numérique* sur *NONE* pour désactiver l'outrepassement du filtrage

Procédure de filtrage numérique à moyenne mobile

1. En mode *Setup*, définissez les paramètres des étages de filtre à moyenne mobile (*Étages de filtre numérique 1-3*) sur 1.
2. Définissez le *Seuil de filtre numérique* sur *NONE*.
3. Retournez au mode *Pesage*.
4. Retirez tout le poids de la balance, puis observez l'indicateur pour déterminer l'ampleur des effets vibratoires sur la balance.
5. Enregistrez le poids en dessous duquel figurent quasiment tous les relevés. Cette valeur est utilisée pour calculer le paramètre *Seuil de filtre numérique* à l'étape 8.
Exemple – si une balance haute capacité (10 000 x 5 lb) produit des relevés vibratoires jusqu'à 50 lb, avec des pics occasionnels à 75 lb, enregistrez 50 comme valeur de poids seuil.
6. Mettez l'indicateur en mode *Setup* et définissez les paramètres d'étages de filtre (*Digital Filter Stage 1-3*) pour éliminer les effets vibratoires sur la balance (laissez *Digital Filter Threshold* défini sur *NONE*).
7. Trouvez la valeur effective la plus basse pour les paramètres *Étages de filtre numérique 1-3*.



REMARQUE : Si nécessaire, la sensibilité de coupure de filtre numérique (*Digital Filter Sensitivity*) et le seuil de coupure de filtre numérique (*Digital Filter Threshold*) peuvent être utilisés pour réinitialiser le filtre numérique à moyenne mobile de façon à obtenir une réponse plus rapide à une modification de taux.

8. Calculez la valeur du paramètre *Digital Filter Threshold* (Seuil de filtre numérique) en convertissant la valeur de poids enregistrée à l'étape 5 en divisions d'affichage (*Valeur_de_Poids_Seuil / Divisions_d'affichage*).
Dans l'exemple de étape 5 avec une valeur seuil de 50 et une valeur de division d'affichage de 5, définissez le paramètre Digital Filter Threshold (Seuil de filtre numérique) sur 10 divisions d'affichage.
9. Définissez le paramètre *Digital Filter Sensitivity* (Sensibilité de filtre numérique) sur une valeur suffisamment élevée pour ignorer les pics de transitoires. Des transitoires plus longues (généralement générées par des fréquences vibratoires plus basses) résultent en un nombre supérieur de relevés consécutifs hors plage. Définissez le paramètre *Digital Filter Sensitivity* (Sensibilité de filtre numérique) sur une valeur supérieure pour contrer les transitoires basse fréquence.

16.7.2 Filtre adaptatif (Adaptive Only)

Le filtre adaptatif comprend deux réglages, *Sensibilité de filtre adaptatif* et *Seuil de filtre adaptatif*. Il maintient une moyenne mobile des relevés A/N lorsque la modification du poids reste inférieure à la valeur seuil définie. Le filtre applique automatiquement une valeur inférieure à chaque relevé A/N suivant tant que la modification de la valeur de poids est inférieure à la valeur seuil. Le total de la valeur attribué au relevé A/N le plus récent est déterminé par le réglage de sensibilité.

Sensibilité de filtre adaptatif

La *Sensibilité de filtre adaptatif* peut être définie sur *Heavy*, *Medium* ou *Light*. Le réglage *Heavy* résulte en une sortie plus stable avec des variations de poids que le réglage *Light*. En outre, avec le réglage *Heavy*, les légères modifications de données de poids (quelques gradations) sur la base de la balance ne sont pas visibles aussi rapidement qu'avec le réglage *Light*.

Si l'écart des valeurs subséquentes affichées n'est que de quelques divisions d'affichage, utilisez le paramètre *Light*. Sur une balance pour véhicules affichant des fluctuations de valeurs pondérales subséquentes de l'ordre de centaines de divisions d'affichage, un réglage *Heavy* est plus approprié.

Seuil de filtre adaptatif

Définissez le *Seuil de filtre adaptatif* pour la quantité d'instabilité observée au niveau du système. Ce paramètre peut être défini dans la plage 0–2000 et est entré en tant que valeur de poids. Lorsqu'une nouvelle valeur de poids échantillonné est acquise, le filtre adaptatif compare la nouvelle valeur de sortie (filtrée) à l'ancienne.

Si la différence entre la nouvelle valeur et la valeur de sortie précédente est supérieure à la valeur du paramètre *Seuil de filtre adaptatif* le filtre adaptatif est réinitialisé sur la nouvelle valeur de poids.

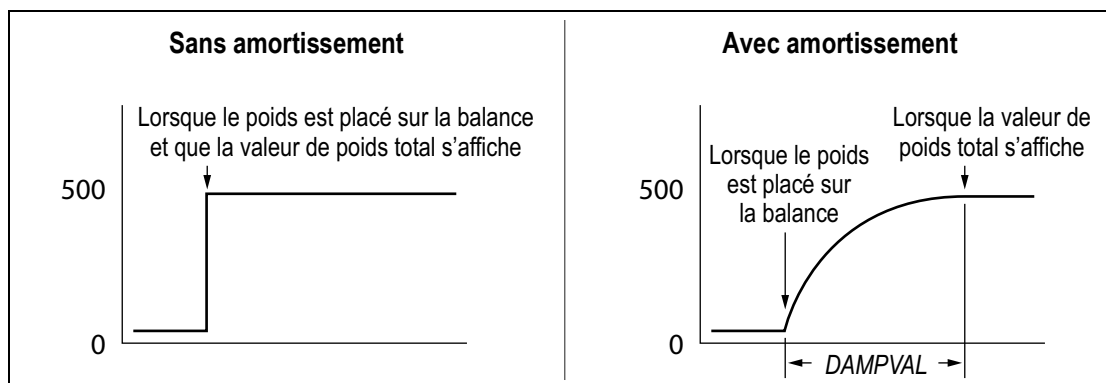
Si l'écart entre la nouvelle valeur et l'ancienne valeur de sortie est inférieur à la valeur du paramètre *Seuil de filtre adaptatif*, la moyenne de ces deux valeurs est calculée sur la base d'une moyenne pondérée. La moyenne pondérée est basée sur la durée de stabilité du système, et sur la *Sensibilité de filtre adaptatif* sélectionnée.

Avec le *Seuil de filtre adaptatif* défini sur zéro, déterminez le niveau d'instabilité présent. Entrez ce niveau d'instabilité de poids pour définir le seuil du filtre adaptatif. Le filtre adaptatif est défini sur *OFF*, le paramètre *Seuil de filtre adaptatif* est défini sur zéro.

16.7.3 Filtre d'amortissement (Damping Only)

Le filtre d'amortissement est un filtre simple qui ajuste la durée temporelle nécessaire pour qu'une modification de poids soit traitée par la balance. Le paramètre *Valeur d'amortissement* est un intervalle de temps spécifié en dixièmes de seconde (10 = 1 seconde). Cette *Valeur d'amortissement* est utilisée pour déterminer le temps nécessaire pour que la balance atteigne sa sortie pondérale finale. Lorsque la *Valeur d'amortissement* est définie sur dix, une transition de 0 lb à 500 lb sur la balance dure une seconde. Plus le poids est proche de sa quantité finale, plus les modifications de poids affichées sont lentes.

Illustration 16-5. Progression de poids affichée pour 500 lb



16.8 Fonctions du mode de réglementation

Tableau 16-4. Fonctions des touches Tare et Zero pour réglages des paramètres du mode de réglementation

Paramètre réglementé	Poids sur la balance	Tare dans le système	Touche Tare du panneau frontal	Touche Zero du panneau frontal
NTEP	Zero (Zéro dynamique)	Non	« 0000000 »	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Zero (Zéro dynamique)
	Négatif	Non	Aucune action	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Zero (Zéro dynamique)
	Positif	Non	Tare	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Tare	Zero (Zéro dynamique)
Canada	Zero (Zéro dynamique)	Non	« 0000000 »	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Aucune action	Effacer la tare
OIML	Zero (Zéro dynamique)	Non	« 0000000 »	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Positif	Non	« 0000000 »	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Tare	Zéro et Effacer la tare
Aucun	Zero (Zéro dynamique)	Non	« 0000000 »	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zero (Zéro dynamique)
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare

16.9 Le Tableau des caractères ASCII

Tableau 16-5 est donné à titre de référence lors de la spécification des chaînes de format d'impression. Le caractère réel imprimé dépend du mappage des caractères utilisés par le périphérique de sortie.

Tableau 16-5. Tableau des caractères ASCII

Commande	ASCII	Déc.	Hex.	ASCII	Déc.	Hex.	ASCII	Déc.	Hex.	ASCII	Déc.	Hex.
Ctrl-@	NUL	00	00	espace	32	20	@	64	40	`	96	60
Ctrl-A	SOH	01	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
Ctrl-B	STX	02	02	"	34	22	B	66	42	b	98	62
Ctrl-C	ETX	03	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
Ctrl-D	EOT	04	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
Ctrl-E	ENQ	05	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
Ctrl-F	ACK	06	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
Ctrl-G	BEL	07	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
Ctrl-H	BS	08	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
Ctrl-I	HT	09	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
Ctrl-J	LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
Ctrl-K	VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
Ctrl-L	FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
Ctrl-M	CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
Ctrl-N	SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
Ctrl-O	SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
Ctrl-P	DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
Ctrl-Q	DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
Ctrl-R	DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
Ctrl-S	DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
Ctrl-T	DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
Ctrl-U	NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
Ctrl-V	SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
Ctrl-W	ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
Ctrl-X	CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
Ctrl-Y	EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
Ctrl-Z	SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
Ctrl-[	ESC	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
Ctrl-\	FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C	|	124	7C
Ctrl-]	GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
Ctrl-^	RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
Ctrl-_	US	31	1F	?	63	3F	_	95	5F	DEL	127	7F

17.0 Conformité



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS

Type/Typ/Type: 680, 680HE and 682 indicator series

English We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration refers to, is in conformity with the following standard(s) or other regulations document(s).

Deutsch Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen und Regulierungsbestimmungen entsprechen.

Français Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits auxquels se rapporte la présente déclaration, sont conformes à la/aux norme/s suivante ou au/aux document/s normatif/s suivant/s.

EU Directive	Certificates	Standards Used / Notified Body Involvement
22014/35/EU LVD	-	680: IEC 61010-1:2010+A1:2016 682, 680HE: EN 62368-1:2014 + A11:2017
2014/30/EU EMC	-	EN 61326-1:2013, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN55011:2009/A1:2010
2014/53/EU RED	-	EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 893 V2.1.1
2011/65/EU RoHS	-	EN 50581:2012

Signature: Brandi Harder

Place: Rice Lake, WI USA

Name: Brandi Harder

Date: March 30, 2022

Title: Quality Manager



UK DECLARATION OF CONFORMITY

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America



Type: 680, 680HE and 682 indicator series

English We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration refers to, is in conformity with the following standard(s) or other regulations document(s).

UK Regulations	Certificates	Standards Used / Approved Body Involvement
2016/1101 Low Voltage	-	680: IEC 61010-1:2010+A1:2016 682, 680HE: EN 62368-1:2014 + A11:2017
2016/1091 EMC	-	EN 61326-1:2013, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN55011:2009/A1:2010
2017/1206 Radio	-	EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 893 V2.1.1
2012/3032 RoHS	-	EN 50581:2012

Signature: Brandi Harder

Place: Rice Lake, WI USA

Name: Brandi Harder

Date: March 30, 2022

Title: Quality manager

18.0 Caractéristiques

Alimentation électrique

Tension de ligne CA : 100-240 V CA
 Fréquence : 50-60 Hz
 Tension de ligne CC : 9-36 V CC

Consommation d'énergie

~3,2 W (CA) avec un capteur de charge de 350 Ω , 15 W maxi.
 ~4 W (CA) avec quatre capteurs de charge de 350 Ω ou huit de 700 Ω

Tension d'excitation

Capteurs de charge : 8 x 350 Ω ou 16 x 700 Ω , 10 V CC bipolaire (± 5 V CC)

Plage d'entrée de signal analogique

de -5 mV à +70 mV

Sensibilité du signal analogique

Minimale : 0,3 μ V/gradation
 Recommandée : 1 μ V/gradation

Fréquence d'échantillonnage A/N

6,25-120 Hz, sélectionnable par le logiciel

Résolution

Interne : 8 000 000
 Affichage : 1 000 000

Linéarité du système

Dans les 0,01 % de la pleine valeur

E/S numériques

Quatre E/S configurables (logique 5 V)

Ports de communication

Deux ports RS-232 (trois fils)
 RS-485/422 (trois fils ou quatre fils)
 Micro USB (périphérique)
 Ethernet TCP/IP (10/100)
 Wi-Fi
 Bluetooth®

Voyants d'état

Zéro, Stable, Brut/Net, Tare, Wi-Fi, Bluetooth®

Afficheur

LCD de 5 pouces, 800 x 480 pixels, 500 NIT

Touches/Boutons

Panneau plat à membrane avec touches tactiles
 18 touches plus 5 touches programmables et commutateur de marche/arrêt

Plage de température

Usage réglementé : de -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)
 Industriel : de -10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)

Classification/Matériau

Classification : IP69 (IP66 avec RJ45 en option)
 Matériau : Acier inoxydable AISI 304

Dimensions (L x H x P)

Indicateur et support : 29,47 x 21,85 x 10,16 cm
 (11,6 x 8,6 x 4,0 po)
 Indicateur et support : (29,47 cm x 21,85 cm x 11,43 cm)
 (avec RJ45 en option) (1,6 x 8,6 x 4,5 po)

Poids

2,84 kg (6,25 lb)

Garantie

Garantie limitée de deux ans

Certifications et approbations



NTEP

Numéro du certificat de conformité 19-021
 Classe de précision : III / III L ; n_{max} : 10000



Mesures Canada

Homologation AM-6121C
 Classe de précision : III / III HD ; n_{max} : 10000



OIML

En attente



EU NAWI

En attente



Classification UL

Numéro de dossier : E151461



REMARQUE : Ce document a été rédigé à l'origine en anglais. Toute traduction dans une autre langue ne peut être considérée comme la version officielle. En cas de conflit d'interprétation entre la version en anglais et toute traduction, l'original en anglais doit être réputé correct.



© Rice Lake Weighing Systems Specifications subject to change without notice.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • USA
U.S. 800-472-6703 • Canada/Mexico 800-321-6703 • International 715-234-9171 • Europe +31 (0)26 472 1319